



المراقبة العامة للمعجمات العلمية

مجموعة
المصطلحات العلمية والفنية
التي أقرها المجتمع

المجلد الثاني

سنة ١٩٦٠

القاهرة
الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية
١٤٠١ هـ — ١٩٨١ م

مجمع اللغة العربية

مجموعة

المصطلحات العلمية والفنية

لتي أقرها المجلس

المجلد الثاني

سنة ١٩٦٠

أعيد طبع هذه المجموعة في شهر شعبان سنة ١٤٠١ هـ (الموافق يونيو سنة ١٩٨١)

القاهرة

الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

١٤٠١ - ١٩٨١ م

الفهرس

رقم الصفحة

٣	تقديم للدكتور ابراهيم مذكور	»
٧	مصطلحات في الكيمياء والصيدلة	»
٢٥	علم الرياضة والهندسة	»
٤٧	الهندسة الميكانيكية	»
٦٥	الحيولوجيا	»
٧٩	علم الطب الباطنى	»
٩١	الجراحة	»
١٢٩	Midwifery, Obstetrics التوليد	»
١٤٣	التاريخ	»
١٥٩	الفلسفة	»
١٦٩	أسماء محققة في النبات	»
١٧٩	مصطلحات في علوم الأحياء	»
٢٠١	مصطلحات في تصنيف الكائنات الحية	»
٢٠٥	بحث في الحوت	»

تقديم

للدكتور إبراهيم مذكور

كاتب سر المجمع

المصطلح العلمي أداة البحث ولغة التفاهم بين العلماء ، وليس ثمة علم بدون قوالب لفظية تؤدّيه . ويوم أن ينهض العلم ويخطو إلى الأمام ، تنمو مصطلحاته ، وتدق ألفاظها ، وتتحدد معانيها . وإذا كانت العلوم اليوم في سير مطرد ، وحركة دائبة ، فإن مصطلحاتها لابد أن تلاحقها وتتابع السير معها ؛ ولا يمكن أن تتحقق نهضة علمية بدون نهضة لغوية واصطلاحية تسيرها جنباً إلى جنب .

وقد كان للعرب علوم يتعهدونها ويتدارسونها ، فأنقاموا من أجلها المعامل والمراصد ، وتتبعوا الظواهر ، وأجروا التجارب ، وانتهوا إلى كشف لم يسبقوا إليها . وكانت لهم لغة علمية متنوعة متجددة ، فلكل علم مصطلحاته ، وإذا ما رأوا أن مصطلحاً لا يؤدي معناه أداءً كاملاً عدلوا عنه إلى ما هو أدق وأضبط . ولم يبالوا بأن يكون المصطلح عربياً أصيلاً أو مستعرباً دخيلاً ، وربما فضلوا اللفظ الاجنبي إذا كان أدخل في المعنى وأكمل في الأداء . ولم يفتهم أن يسجلوا مصطلحاتهم في معاجم خاصة ، وتوفر بذلك للعربية مجموعة قيمة من « المفردات » و « التعريفات » ؛ ويكفي أن نشير من بينها إلى « مفاتيح العلوم » للخوارزمي (٩٩٧ م) ، و « كشف اصطلاحات الفنون » للنهائوي (١٧٤٥ م) .

ويوم أن ركنا البحث العلمي في الإسلام ، ركدت لغته معه ، فأهملت المعامل ونسيّت المصطلحات . ثم جاءت النهضة العلمية العربية الحديثة على فترة ، وكان رجالها الأول - في القرن التاسع عشر - لم يكونوا على علم بماضيهم ، ولا على صلة بعلومهم

ومصطلحاتهم القديمة . فلم يستفيدوا كثيراً من هذا التراث ، وأخذوا يؤدون الحقائق العلمية أداءً فيه كثير من التعجل والخطأ . وكان على أبناء القرن العشرين أن يتداركوا هذا النقص ، ويصلحوا هذا الخطأ . وأريد بالمجمع اللغوى أن يساهم في ذلك بنصيب ، ومن أهم أغراضه « أن يجعل اللغة العربية وافية بمطالب العلوم والفنون في تقدمها ، ملائمة على العموم لحاجات الحياة في العصر الحاضر ، وذلك بأن يحدد في معاجم ، أو تفاسير خاصة ، أو بغير ذلك من الطرق ، ما ينبغي استعماله أو تجنبه من الألفاظ والتراكيب » .

* * *

ووضع المصطلح العلمى أمر غير يسير ، فهو يتطلب تمكناً من المادة ، وفقهاً في اللغة ، وإحاطة بالتاريخ ، ووقوفاً على النشاط العلمى المعاصر . وللزمن والاستعمال شأنهما في وضوح أى مصطلح واستقراره . ومنذ أن قام « المجمع اللغوى » وهو يولى المصطلحات العلمية كبير عنايته ، فقعد القواعد لوضعها ، ووجه النظر إلى تاريخها ، ويسر السبل للحصول عليها . ودعا الخبراء والمختصين لتسجيل ما استقر رأيهم عليه منها ، وناقشه طويلاً في مجلسه ومؤتمره . وما أخذ به قيده في محاضره ، ونشره في مجلته ليفيد منه القراء في العالم العربى بأسره .

ولم يقف عند هذا النشر الضمنى ، بل حرص على أن يقف مجلدات مستقلة على ما أقره من مصطلحات . فنشر عام ١٩٤٢ « مجموعة المصطلحات العلمية والفنية التى أقرها في الدورات الست الأولى » ، وتشمل على ٣٥٦٦ مصطلحاً ، ولعلها لا تخلو اليوم من أخذ ورد ، فقد كانت الباكورة الأولى ، والعلم في تقدم مستمر .

ثم توقف النشر زمناً لظروف شتى ، وعاد أخيراً في شىء من الاضطراب والتتابع ، فنشر المجمع عام ١٩٥٧ « المجلد الأول من مجموعة المصطلحات العلمية

والفنية التي أقرها» تاركاً جانباً المجموعة القديمة . ويحتوى هذا المجلد على ٩٥٩٠ مصطلحاً فى شتى العلوم والفنون .

وما هو ذا يخرج اليوم المجلد الثانى مشتملاً على ما أقره فى دوراته الثالثة والرابعة والخامسة بعد العشرين ، ويبلغ ٢٣٥٧ مصطلحاً فى علوم الكيمياء ، والصيدلة ، والرياضة ، والهندسة ، والميكانيكا ، والجيولوجيا ، وعلم الطب الباطنى ، والجراحة ، والتوليد ، والتاريخ ، والفلسفة ، وعلوم الأحياء ، مع طائفة من أسماء محققة فى النبات ، وبحث فى الحوت .

* * *

ويأمل المجمع أن يكون فى هذا النشر ما يحقق بعض أهدافه ، من تطوير اللغة لحاجات العصر ومطالب النهوض والتقدم ، ومعاونة العلماء والباحثين فى التأليف والترجمة . وخاصة فى هذا الوقت الذى آتت فيه دعوة تعريب العلم أكلها ، وأخذت الكليات الجامعية فى ترجمة أمهات الكتب العلمية الأجنبية ، وتدريس العلوم باللغة العربية . وكلنا رجاء فى متابعة هذا النشر ، وإخراج مجلد من هذه المجلدات كل عام .

إبراهيم مذكور

كاتب سر المجمع

مصطلحات في الكيمياء والصّيدلة^(١)

مصطلحات في الكيمياء والصيدلة

Antiseptic	مطهر	مصاصية	Absorbing power (Absorptivity)
هو المادة التي تمنع توالد الكائنات الدقيقة فيقف التعفن أو التخمر أو التقيح .		قدرة أى جسم على تشرب جسم آخر .	
Assay	رَؤن - رَؤز	زلالانى .	Albuminoid
تقدير نقاوة مادة أو كمية المادة الموجودة في خليط أو اختبار المعادن أو الفلزات لتقدير كمية ونسبة كل معدن أو فلز على حدة .		هو بروتين يشبه الزلال .	
Atom	ذرة	زلالى	Albuminous
هى أصغر جزء من مادة عنصرية يدخل في التفاعلات الكيميائية .		نسبة إلى الزلال .	
Atomiser	مِرْذاذ	قلوانى (شبه قلوى)	Alkaloid
آلة لشر سائل في شكل رذاذ .		قاعدة عضوية نيتروجينية من أصل نباتى ونادرا من أصل حيوانى .	
Batch number = Lot number	رقم الفئة .	ألرجية (لا قابلية)	Allergy
هو الرقم الذى يعطى كل عملية أو تشغيلة في المصانع .		الألرجية تحساس عند بعض الأفراد بميكروبات أو مواد عضوية سبق دخولها الجسم فتحدث تفاعلا إما للوقاية أو عكسها .	
Bond	رابطة	إعوار - عوار	Anaphylaxis
Brittle	قصيف	تفاعل حيوى مفرط وغير معتاد لبروتينات غريبة بالحقن أو بسواه .	
Brittleness	قصافة	أنتيبىوتى - مضاد الحيويات	Antibiotic
خاصية للمادة تجعلها قابلة للتفتت .		مادة مضادة لحياة الميكروبات .	
Buff colour	لون أديمى - لون الأدمة .		
هو اللون الطبيعى للحم الإنسان :			

Colloidal (adj.)	غراوانى	Capsule	كبسولة
نسبة إلى غراوانى .		وعاء صغير من قطعتين بداخله دواء .	
انظر غراوانى (Colloid)		Clinic	عيادة
Colloidal solution	محلول غراوانى	مكان مخصص لفحص المريض .	
هو محلول تكون إحدى مادتيه جزءاً في		Coke oven	فرن الكوك .
حالة تجزئ وسطاً بين الإذابة والتعليق .		ويستخدم للتقطير الإتلافي للفحم الحجري	
Colour of ions	لون الأيونات	للحصول على الفحم الكوك ويظهره من	
اللون النهائي عن وجود أيونات في		لواتج التقطير .	
المحاليل .		Colcothar, Rouge	القلطار
Columbium	كولومبيوم	هو أكسيد الحديد المحض من تسخين	
عنصر فلزي نادر عدده الذرى ٤١		كبريتات الحديدوز في الهواء ويستخدم	
ووزنه الذرى ٩٢,٩١ .		صبغاً أحمر للطلاء .	
هيئة بلورية مركبة .		Colemanite	كولمانيت
Combination form (of crystals)	نظام بلورى بلوراته ذات أوجه مختلفة	هو معدن من معادن عنصر البورون	
كل مجموعة منها تنسب إلى نظام بلورى		صيعته الكيميائية (كأ١١-٥ يلم١)	
بسيط .		Collargol	كولارجول
Combining capacity	قدرة الاتحاد	هي مادة سائلة تحتوى على ٩٣ ٪	
هي مقدرة العنصر أو المركب على		من الفضة وتكون محلولاً غراوانياً في الماء .	
الاتحاد بغيره من العناصر وتقاس بعدد		Collision frequency	تردد الاصطدام
ذرات الإيدروجين أو ما يكافئها من العناصر		هو متوسط عدد مرات الاصطدام بين	
الأخرى التي تتحد بذرة واحدة من هذا		جزيئات المادة في الثانية الواحدة .	
العنصر أو المركب .		Colloid (n.)	غراوانى
Complex compound	مركب معقد	هي حالة تكون فيها المادة بين الإذابة الحقيقية	
مركب يتكون من اتحاد مركبين أو		والتعليق ، كمحلول الغراء والصمغ ، وغالباً	
أكثر .		ما تكون من جزيئات مجتمعة على شكل	
Complex ion	أيون معقد	جسيمات صغيرة -شحنة بشحن كهربائية	
هو أيون متكون من اتحاد أيونات		سالبة أو موجبة . وتراوح أقطار الجسيمات	
مختلفة بسيطة .		من ١٠-٩ إلى ١٠-٧ سم .	
Component	مكون		
أحد مكونات مخلوط ١٠ .			

Condenser	مكثف	مركب ماص للحرارة
وهو جهاز لتحويل الغاز إلى سائل .	Compound, endothermic	مركب يتكون من عناصره مع امتصاص كمية من الحرارة .
التوصيلية المكافئة Conductivity, equivalent	العدد الناتج من ضرب التوصيلية النوعية في حجم المحلول المحتوي على الوزن المكافئ .	مركب طارد للحرارة
بالجرام للإلكترونوليت .	Compound, exothermic	مركب يتكون من عناصره مع تولد كمية من الحرارة .
تعيين التوصيلية المكافئة Conductivity, equivalent, determination of	إيجاد الرقم الدال على التوصيلية المكافئة .	مركبات عضوية فلزية
التوصيلية النوعية Conductivity, specific	وتقاس بمقلوب العدد الدال على المقاومة النوعية للإلكترونوليت .	Compounds, organometallic
الموصلات الكهربائية Conductors (Electric)	كل مادة تسمح بمرور التيار الكهربى بسهولة كالفلزات والمحاليل الإلكتروليتية وغيرها .	هى مجموعة من المركبات العضوية التى يدخل فى تركيبها فلز رابع ائيل الرصاص .
محلول كندى Condy's fluid	محلول يحتوى على برمنجنات الصوديوم أو البوتاسيوم ويستخدم للتطهير .	معامل الانضغاطية
نقطة الإنعقاد Conjealing point	هى درجة الحرارة التى يتم فيها تجمد سائل .	Compressibility coefficient
رابطه ثنائية اقترانية .	Conjugated double bond	هو مقدار عددى يعبر به عن قابلية غاز ما للانضغاط .
رابطه ثنائية Double bond	رابطه ثنائية	١ - تكاثف Condensation
		هو اتحاد جزيئين أو أكثر من المادة لتكوين جزيء أعقد ، مع انفصال الماء .
		٢ - تكثف
		هو تحول الغاز إلى سائل بالتبريد أو بالضغط أو بكليهما معا .
		٣ - تكثيف
		هو تحويل الغاز إلى سائل بالتبريد أو بالضغط أو بكليهما معا .

Mould	قالب	Equivalent solution	محلول مكافئ
ظرفت أو وعاء تسكب فيه مادة منصهرة أو سائلة لتتجمد به متخذة شكله .		Mineral water	ماء معدني
حامض المرستيلك (الهسباسيلك)		الماء الطبيعي الذي يخرج من جوف الأرض وبه أملاح ذائبة تكسبه طعما خاصا ، وقد يكون له خواص طبية .	
Myristic acid		Molybdenum	مليبدنيم - ملبدان
حامض عضوي أحادي القاعدية ويوجد في كثير من المواد الدهنية كزيت جوزة الطيب وزيت جوزة الهند وغيرهما .		عنصر فلزي وزنه الذري : ٩٥,٩٥ ، وعدده الذري : ٤٣ ، كثافته : ١٠,٢ درجة انصهاره ٢٦٢ م ويغلي عند درجة ٣٧٠٠ م	
صيفته الكيميائية (ك.١٣ يد.٢٧ ك.١١ يد.) ينصهر عند درجة ٥٤° م ويغلي عند درجة ٢٥٠° م لا يذوب في الماء ويذوب بنسبة ضئيلة في الكحول أو الأثير .		Monohydric-alcohol	كحولي أحادي
المرستيل		الكحول الذي يحتوي جزيئه على مجموعة إيدروكسيد واحدة مثل الكحول الميثيلي والإيثيلي .	
Myristyl		Mono-terpenes	الترينينات الأحادية
المجموعة الحمضية للحامض السابق .		مركبات عضوية إيدروكربونية توجد بالزيوت العطرية الطيارة والراتنجات وتستخرج من أصول نباتية صيفتها الكيميائية (ك.١٠ يد.١٦) .	
Naphtha	نفت	أكسيد أحادي (أول أكسيد)	
مزيج من الإيدروكربونات يحصل عليها بتقطير زيت البترول الخام أو قطران الفحم الحجري وتنحصر درجة غليانها بين ٩٥° ، ١٥٠° م .		Monoxide	هو مركب ثنائي في جزيئه ذرة واحدة من الأكسجين مثل أكسيد الأزتوز .
Needle shaped crystals	بلورات إبرية	Mortar	هاون - هون (هاون) .
بلورات تكون على شكل الإبر .		وعاء مجوف يصنع من الحديد أو النحاس أو العقيق يندق فيه .	
Neon	نيون		
عنصر غازي خامل يوجد في الهواء بنسبة ضئيلة . وهو عديم اللون والرائحة . وزنه الذري ٢٠,١٨٣ وعدده الذري : ١٠ ، كثافته ٨٩٩٩,٠٨			

Oenanthylic acid

حامض أونانثيلي

حامض دهني أحادي القاعدية زيتي القوام له رائحة كريهة ينصهر عند درجة - ١٠°م ويغلي عند درجة ٢٢٣°م لا يذوب في الماء ويذوب في الكحول والأثير والكلوروفورم وصيغته الكيميائية (ك_٧ يد_{١٤})
٢ وهو ك يد_٣ (ك يد_٣) (ك_{١١} يد).

Oenanthyl

أونانثيل

المجموعة الحمضية للحامض السابق .
معصرة (ج . معاصر) الزيت

Oil press

جهاز تعصر فيه البذرة لاستخراج الزيت .

Oil, Semidrying

الزيت نصف الجفيف

الزيوت المتوسطة الخواص بين الزيت الجفيف والزيت غير الجفيف .

Oleic acid

حامض أوليك (زيتيك)

حامض عضوي دهني غير مشبع وهو عبارة عن إيزومر عديدة اللون كثافته ٠,٨٩١ . وينصهر عند درجة ١٤°م ويغلي عند ٢٨٦°م ، لا يذوب في الماء ، ويذوب في الكحول والأثير ، صيغته الكيميائية (ك_{١٧} يد_{٣٣}) (ك_{١١} يد).

Nickel

نيكل

عنصر فلزي فضي اللون ، وزنه الذري ٥٨,٦٩ وعدده الذري ٢٨ كثافته ٨,٨ إلى ٨,٩ ينصهر عند درجة ١٤٥٥°م ويغلي عند درجة ٢٩٠٠°م .

Nitrogen

نروجين - آزوت

عنصر غازي أكثر غازات الهواء مقداراً وزنه الذري ١٤,٠٠٨ وعدده الذري ٧ وهو يدخل في تركيب المواد البروتينية والأنسجة الحية الحيوانية والنباتية .

Nondrying oil

زيت لا جفيف

صفة للزيت الذي لا يتجمد بتعرضه للهواء .

Normal solution

محلول كفاث

المحلول الذي يحتوي اللتر منه على الوزن المكافئ الجرامى (بالجرامات) للمادة المذابة .

الرقم التصبنى

Number, saponification

عدد المليجرامات من إيدروكسيد البوتاسيوم اللازمة لتصبن جرام واحد من دهن أو زيت .

Ochre

المغرة :

مسحوق أكسيد الحديد . ويوجد في الطبيعة مختلطاً بالطفل وقد يكون أصفر (Lemonite)

أو أحمر (Hem tie) أو بنيا ويستعمل في أعمال الطلاء .

Oxygen	أكسجين	Oleyl	(أوليل زيتيل)
عنصر غازى من عناصر الهواء عديم اللون والطعم والرائحة ويذوب بنسبة ضئيلة في الماء وهو لازم للتنفس للحيوان والنبات وزنه الذرى ١٦ وعدده الذرى ٨		المجموعة الحمضية للحامض السابق .	
Paint	بوية — طلاء	Operation (process)	عملية
مادة تتكون من زيت معلق به خضيب يطلى به الخشب والحوائط وما إليها .		هو إجراء صناعى أو معملى قائم بذاته أو مكون من مجموع العمليات التى تتم لإنتاج سلعة أو غيرها .	
Palladium	بلديوم	Ore	خامة
عنصر ثمين من مجموعة البلاتين وزنه الذرى ١٠٦,٧ وعدده الذرى ٤٦ وكثافته ١١,٤ ينصهر عند درجة ١٥٥٦° م ويغلى عند درجة ٢٣٠٠° م .		كل ما وجد من معادنات في الأرض على حالته الطبيعية يحتمل الانتفاع به بعد تغييره صناعيا .	
Palmitic acid	حمض البلمتيك	Ortho-	أرثوى — أرثو
حامض عضوى دهنى يوجد في الزيت والدهون كزيت النخيل . وزنه الجزيئى : ٢٥٦,٣ وصيغته الكيميائية : (C ₁₆ H ₃₂ O ₂) . كثافته ٠,٨٥٣ وينصهر عند ٦٢° م .		سابقة تدل غالبا على :	
Para-	باروى — بارا	(١)	مشتقات البنزين المحضرة بالإحلال في الوضع الأول والثانى مثل المركب الأرثوى (أرثو ثانى نيتروبنزين) .
سابقة توصل بالاسم الكيميائى للدلالة على مشتقات البنزين الإحلالية في الوضعين الأول والرابع (مثل بارا كلورو بنزين) :		(٢)	حمض يحوى الكمية العادية من الماء المتحد مثل (حامض الأرثو فوسفوريك أو حامض الفوسفوريك الأرثوى) .
Particle	قسم	Osmium	أزميوم — أسميوم
جزء صغير من المادة :		عنصر معدنى من مجموعة البلاتين وزنه الذرى ١٩٠,٢ وعدده الذرى ٧٦ وكثافته ٢٢,٤٨ وينصهر عند درجة ٢٧٠٠° م :	
		Oxidising agent	عامل مؤكسد
		المادة التى تعطى لغيرها أكسجيناً أو ما يعدله أو تنزع منه الإيدروجين أو ما يعدله مثل : كلورات البوتاسيوم أو الكلور :	

فسفور (فسفور) Phosphorus

عنصر لافلزى يوجد على صور كصورة الأحمر والأصفر والأبيض ، وزنه الذرى ٣٠,٩٨ وعدده الذرى ١٥ .

التوليف الضوئى (التخليق الضوئى)

Photo-Synthesis

العملية التى يجريها النبات ، إذ يأخذ من الهواء ثانى أكسيد الكربون ويحمله بالماء إلى مواد سكرية والعامل الحفاز فى هذه الحالة هو اليخضور (الكلوروفيل) .

خضب Pigment

مسحوق لا يذوب فى الماء يختلف ألوانه . يخلط بالزيت ثم تدهن به الحوائط والأبواب وغيرها .

مخضب Pigmented

كل مادة اكتسبت لونا بإضافة الخضب .

ماصة (ممص) Pipette

أنبوبة من الزجاج مفتوحة الطرفين ومدرجة وكثيرا ما تكون منفوخة الوسط تستخدم فى نقل حجم معين من سائل من وعاء إلى آخر .

زفت Pitch

مادة سوداء صلبة تسيلها السخونة ، تختلف من تقطير المواد القطرانية .

بلاتين Platinum

عنصر فلزى فضى اللون عدده الذرى : ٧٨ كثافته ٢١,٣٧ ينصهر عند درجة ١٧٥٥°م ويغلى عند درجة ٤٥٣٠°م . ووزنه الذرى ١٩٥,٢٣ .

حمض البارجون Pelargonic acid

حامض عضوى دهنى ينتج من أكسدة حامض الأوليك . يذوب فى الماء والكحول . والأثير صيغته الكيميائية ($\text{C}_{18}\text{H}_{36}\text{O}_2$) . كثافته : ٠,٩١ ينصهر عند درجة ١٢°م ويغلى عند درجة ٢٥٣°م .

حمض خماسى (فاليريك)

Pentoic acid (Valeric acid)

حمض عضوى دهنى . صيغته الكيميائية ($\text{C}_5\text{H}_{10}\text{O}_2$) . وزنه الجزيئى : ١٠٢,١ .

أكسيد خماسى Pentoxide

أكسيد يتألف من عنصرين أحدهما الأكسجين . وتوجد خمس ذرات منه فى الجزيء مثل حامض أكسيد الفسفور .

برمنجنات (فوق برمنجنات)

Permanganate

الشق الحامضى الحامض البرمنجنيك

وصيغته (MnO_4^-)

برأوكسيد — فوق أكسيد Peroxide

مركب ثنائى يحوى المجموعة (—O—O—) ولا يسمى فوق أكسيد إلا إذا أعطى فوق أكسيد الإيدروجين عند معالجته بالأحماض .

Powder	مسحوق	Pointer of a balance	لسان الميزان
صفة للمادة الصلبة عندما توجد على شكل دقائق صغيرة .		هو عود من المعدن يثبت عموديا على أوسط العائق ويتحرك معه ويستدل منه على توازن الكفتين .	
Preparation	تحضير	Point, Solidification	نقطة التجميد
إجراء كيمائى للحصول على مادة ما .		هى درجة الحرارة التى تتحول عندها المادة من الحالة السائلة إلى الحالة الصلبة .	
Preparation	مستحضر	Poly-	متعدد
كل مادة يحصل عليها بإجراء العملية السالفة .		سابقة توضع فى أول الاسم للدلالة على تعدد ما يليها . مثال ذلك .	
Press	معصرة - مكبس	Sodium polysulphide	متعدد كبريتيد الصوديوم ، للدلالة على نسبة الكبريت .
جهاز تعصر به المواد أو تكبس وهو أشكال .		كحول متعدد الإيدروكسيد	
Procedure	مسلك	Polyhydric alcohol	الكحول الذى يحتوى على أكثر من مجموعى إيدروكسيد فى كل جزئ .
الطريقة التى تتبع فى عملية ما .		Polymorphic	متعدد الشكل
Production	إنتاج	تعدد الشكل - التعدد الشكلى	
هو ما ينتج عن عملية صناعية أو زراعية أو نحوهما .		Polymorphism	خاصية تعدد الصور البلورية لمادة ما .
خاصة (ج . خواص) - خاصية (ج . خصائص)		Poor (in Gold)	قليل الذهب
Property	خاصية (خصائص)	المادة التى يكون الذهب بها قليلا .	
هى الصفات الطبيعية أو الكيميائية التى تتميز مادة ما .		Potassium	بوتاسيوم
حامض البريون - حمض البريونيك		عنصر فلزى لين من مجموعة القلويات	
Propionic acid		وزنه الذرى ٣٩,٠٩٦ وعدده الذرى ١٩	
حامض عضوى دهنى سائل عديم اللون كثافته ٠,٩٨٧ ويتجمد عند - ٢٠°م ويغلى عند ١٤١°م قليل الذوبان فى الماء ويندوب فى الكحول والأثير ، صمغه الكيمائية (ك يلم ، لك ١١ أ) .		وكثافته ٠,٨٧ ينصهر عند درجة ٦٢°م . (وينطق بوتاسيوم فى البلاد العربية غير مصر) .	

السلقون - الاسرنج (١ . س ٢٥٨/١) Red lead هو أكسيد الرصاص الأحمر صيغته الكيمائية (PbO) .	بريونيل Propionyl المجموعة الحمضية للحامض السابق .
مكثف مرجع Reflux condenser مكثف رأسى أو مائل يستخدم في العملية التالية (الترجيع) .	بروبيل Propyl المجموعة الأحادية (كيدم . كيدم . كيدم) المشتقة من البروبان بحذف ذرة إيدروجين منه .
الترجيع Refluxion على سائل في إناء متصل بمكثف رأسى يكثف البخار المتولد ليعود ثانية إلى إناء التبخير ويتكرر هذا .	محجر - مقلع Quarry المكان الذى يستخرج منه الحجر .
الألفة الفضلة Residual affinity هو الجزء المتبقى من قابلية مادة للاتحاد بمادة أخرى .	تفاعل Reaction أى تغير كيمائى فى مادة واحدة أو أكثر .
متخلف - الفضلة - الراسب - الباقي Residue ما يتبقى من أى عملية كيميائية مثل الرماد بعد الحريق والمرشح بعد الترشيح .	يتفاعل React, to يؤثر فى مادة أخرى .
راتين (القاموس) - راتينج Resin مجموعة من مواد غير متبلورة قابلة للإلتهاب وتكون غالبا من أصل نباتى ، ويذوب عادة فى الكحول ، وهو ينتج من بلدرة التربينات .	فعال Reactive (Active) صفة للمادة شديدة التفاعل .
أحماض راتينية - أحماض راتينية Resin-acids الأحماض العضوية التى تنتج من الراتينات .	كاشف Reagent مادة تستعمل فى الكشف عن مادة أخرى .
	مستقبلة - متقبلة Receiver وعاء يجمع به السائل المقطر .
	وصفة Recipe مجموعة الإرشادات اللازمة لتحضير مركب ما . تشمل المواد وكمياتها وكيفية معالجتها للحصول على المركب المطلوب .

Rubidium (روبيديوم)	رتن - ترتن - رتنج - ترتنج Resinify, to الفعل الدال على عملية تكوين المركب الراتيني .
عنصر معدني لين (طرى) من مجموعة القلويات وزنه الذري ٨٥,٤٨ وعدده الذري ٣٧، كثافته ١,٥٢ ودرجة انصهاره ٣٨° م .	راتيني - راتينجي Resinous صفة للمواد التي لها صفات الراتينات .
Sample—specimen عينة	البد - تفريق Resolution هو رن المادة إلى قلوياتها . مثال ذلك فصل المخاوط الراسيني (Racemic Mixture) إلى مكونيه النشيطين .
جزء من المادة يؤخذ من أجزائها المختلفة نموذجاً لسائرهما .	بد - فرق Resolve الفعل الدال على التفريق .
حمام رمل - حمام رملي Sand bath	كثير الذهب Rich (in Gold) المادة التي يكون الذهب بها كثيراً .
وعاء معدني توضع به كمية من الرمل ويسخن بمصباح أو غيره .	جسم جاسيء Rigid body الجسم الذي يأتي تغيير شكله وإلا انقصف .
تصبن - صبن Saponify, to	جساءة Rigidity مصدر « جساء » وهو الفعل الدال على التصلب كأن تتصلب يد العامل من العمل .
تحويل الاستيارات كالدون ونحوها بالقلويات لتكوين الصابون والجلسرين أو ما يعادلهما .	سداد مطاط Rubber cork قطعة مطاط أسطوانية تستخدم سدادا للقوارير .
يشبع - أشبع Saturate	
(أ) الفعل الدال على إذابة جسم صلب أو غازي في سائل (محلول) حتى يكتفي .	
(ب) الفعل الدال على استنفاد الجزيء لكل مقدراته على الاتحاد بعناصر أخرى .	
مشبع Saturated	
صفة للمحلول السالف .	

رجاجة (الآلة المستخدمة في العملية السابقة) Shaking machine.	إشباع Saturation
Silicon سيلكون عنصر لافلزى وزنه الذرى ٢٨.٠٦ وعده الذرى ١٤ ، يوجد على صور مختلفة ، وأكسيده هو الرمل .	(أ) مصدر الفعل السابق (ب) هو أن يتحد الجسم غير المشيع بلذرات عنصر أو جزيئات مركب حتى يشيع ويستنفد مقلوته على الاتحاد بالإضافة .
Silver فضة عنصر معدنى ثمين وزنه الذرى ١٠٧.٨٨٠ وعده الذرى ٤٧ كثافته ١٠.٥ وينصهر عند درجة ٩٦١°م .	Selenium سيلينيوم عنصر لافلزى من مجموعة الكبريت وزنه الذرى ٧٨.٩٦ وعده الذرى ٣٤ وهو يوجد على صور مختلفة .
Single-Bond وصلة أحادية (أنظر تعريف وصلة Bond)	Series متتالية مجموعة من المواد تتألف من عناصر بعينها تزايد فى نظام واحد مثل (ك يد - ك يد - ك يد) ، وينشأ عن هذا تزايد أو تناقص منتظم فى خواصها .
Solder لحام أشابه سهلة الانصهار تستخدم فى عملية اللحام .	أكسيد الأحادى النصفى - السسكى Sesquioxide الأكسيد الذى تتحد فيه ذرات من المعدن بلذرات من الأكسجين بنسبة ٣:٢ مثال ذلك : أكسيد الحديد ح ٢ م . تربينات أحادية نصفية
Soldering اللحام هو عملية إلصاق قطعتين من معدن بالتسخين باستخدام أشابة سهلة الانصهار أو بدونها .	Sesquiterpenes هى مجموعة التربينات صيغتها الكيماوية (ك _{١٥} هـ) مثل سانتلين وكادنين .
Solid صلب هو كل مادة لها شكل وحجم ثابتان تحت الظروف العادية ، وبذلك تختلف عن السائل والغاز .	رج Shake هو هز مادة أو سائل بقصد المساعدة على اختلاط أجزائها لتتكون من ذلك مادة متجانسة بكمال الإمكان .
Solidify جمد - تجمد الفعل الدال على التحول من الحالة السائلة إلى الصلبة .	

Specific Gravity	الثقل النوعي -	Solubility	ذوبانية - الذاتية
النسبة بين كثافتى مادتين . وفى العادة يؤخذ الماء مقياسا للمقارنة عند درجة + ٤°م كوحدة قياسية .		هو قابلية ذوبان مادة فى أخرى وتقاس عادة بمقدار المادة (مقدرة بالجرام) التى تكون مع الأخرى ذوابة مشبعة فى درجة حرارة معينة .	
Spiral	حلزون .	Solution	ذوابة - محلول
هو الشكل الذى يأخذه السلك أو غيره إذا ما لف حول محوره ليكون دوائر بعضها فوق بعض .		المادة المتجانسة الناتجة من خلط مادة بأخرى .	
Spiral	حلزوني	Solvent	مذيب
صفة للحالة السابقة .		١ - هو المركب الموجود بنسبة أعلى فى مخلوط متجانس (محلول فى العادة) كالماء فى محلول السكر أو محلول الملح .	
Spontaneous combustion	إحتراق تلقائى	٢ - هو السائل الذى يتفاعل كيميائيا مع مادة صلبة فيذيبها كالحامض الذى يذيب المعادن ومشتقاتها .	
هو الإحتراق الذى يحدث دون مؤثر ظاهر .			
Spring	ينبوع	Solute	الذائب
الماء الطبيعى الذى يخرج من جوف الأرض بمكان يكون مستواه أقل انخفاضاً من مستوى الماء عند مصدره .		المادة التى تختلط أو تذوب فى المذيب لتكوّن محلولاً كالسكر أو الملح فى محلولها .	
Stain	بقعة	Solvent Naphtha	نפט مذيب
هى شائبة من مادة ملونة تصيب الثوب أو الورق وما شابههما بدرجة لاتصل إلى حد الصبغة .		هو أحد نواتج تقطير قطران الفحم الحجري ويستخدم كمذيب للمواد الدهنية وغيرها .	
Standard	عيار	Spark	شرارة
هو ما اتخذ أساسا للمقارنة .		١ - جسم صغير متوهج ينفصل مادة من جسم يحترق .	
Standard Solution	محلول عيارى	٢ - الضوء الحادث من التفريغ الكهربى .	
Steam oven	فرن بخارى		
هو فرن يستخدم البخار فى تسخينه .			

مصفاة Strainer

أداة ذات ثقوب تستخدم لفصل جسم معلق في سائل .

تنصيل Stripping

هو إزالة بعض الأصباغ أو كلها من ثوب أو غيره بالطرق الكيميائية أو الطبيعية أو إزالة بعض الأجزاء ذات درجة الغليان المنخفضة من مزيج ، كما في عمليات تقطير البترول الخام .

استرنتشيوم Strontium

عنصر فلزي من القلويات الأرضية وزنه الذري ٨٧,٦٣ وعدده الذري ٣٨ كثافته ٢,٥٤ ينصهر عند درجة ٩٠٠°م ويندوب في الماء مكونا الهيدروكسيد .

بديل - أبديل Substitute

التبديل أو الإبدال هو إحلال عنصر أو مجموعة في مركب محل عنصر آخر أو مجموعة أخرى .

مائل السكر - آزالسكر Sucrase

هو الأنزيم الذي يحول سكر القصب إلى سكري الحلاكوز والفركتوز .

سكر القصب . سكره ز Sucrose

هو السكر المستخرج من القصب أو البنجر وعند تمويهه يتحول إلى سكر العنب وسكر الفاكهة . رمزه الكيميائي (ك١٢١٣١٢) .

حامض استياريك Stearic acid

هو حمض أحادي القاعدية يوجد متحدا بجلسرين الزيوت والدهون صيغته الكيميائية (ك^{١٧}يد^٣ك^{١١}يد) ، ينصهر عند درجة ٦٩,٣°م ويغلي عند ٢٨٣°م لا يندوب في الماء ويندوب في الكحول والأثير ، وتستخدم المادة في الشموع .

استياريك Stearyl

هي مجموعة الحامض السابق .

أصبع (ج أصابع) Stick

أى مادة تكون مشكلة على هيئة عود اسطوانى أو عيدان اسطوانية .

مقطر Still

الجهاز المستخدم في فصل سائلين بعضهما عن بعض أو أكثر بالتقطير .

قلب Stir

إحداث حركة في سائل بواسطة قضيب من الزجاج أو غيره بقصد مزج مكوناته بعضها ببعض .

قلاب - قلابة Stirrer

الأداة المستخدمة في عملية تقليب السائل .

محبس Stop cork

أداة تحرك فتفتح أو تقفل فتتحكم في مرور سائل أو غاز .

سداد - سدادة Stopper

كل ما يتخذ من زجاج أو فلين أو غيرهما لسد القوارير والقناني .

Symbol	رمز	Sulphates	كبريتات - سلفات
أى علامة تدل على عنصر أو علاقة كيميائية أو رياضية أو غيرهما .			مجموعة أملاح حامض الكبريتيك .
Synthesis	التوليف (التخليق)	Sulphide	كبريتيد - كبريتور
هى العملية أو العمليات التى تجرى لبناء مركب ما من عناصره أو مركبات أبسط منه .			هى أملاح حامض كبريتور الإيدروجين .
Talc	طابق	Sulphur (Sulfur)	كبريت
هى ساليكات المغنسيوم المائية وصيغتها الكيميائية ($Mg_3Si_2O_8 \cdot 4H_2O$) ويوجد فى الطبيعة . ويصلحن على شكل مسحوق أبيض يستخدم فى تحضير المساحيق .			عنصر لافازى صلب أصفر اللون وزنه الذرى ٣٢,٠٦ وعدده الذرى ١٦ ينصهر عند ١١٤°م ويغلى عند ٤٤٠,٧°م ويوجد على صور مختلفة .
Tap	صنبور		الإيدروجين المكبريت
أداة تسبح بإمرار سائل أو غاز للحصول عليه كصنبور الماء وغيره .		Sulphuretted hydrogen	
Tar	قطران		وهو مركب غازى ينتج من اتحاد الإيدروجين بالكبريت وصيغته الكيميائية (H_2S) وله رائحة كريهة كرائحة البيض الفاسد .
اسم يطلق على المادة العضوية القاتمة اللزجة التى تتكون من التقطير الإتلافى للخشب أو الفحم أو من تحليل المواد العضوية بالحرارة .			حامض الكبريتيك (روح الزاج)
حامض الدردي . حامض الطرطريك .		Sulphuric acid	
Tartaric acid			حامض معدنى قوى زيتى القوام صيغته الكيميائية (H_2SO_4) يتلف المواد العضوية ويفحمها والمركب منه يذيب المعادن كالحديد والنحاس وغيرهما ، وهو شره للماء وتنتج من إضافته للماء حرارة شديدة وأول من حضره جابر بن حيان بتقطير الزاج الأخضر .
حامض عضوى صيغته الكيميائية ($C_4H_6O_6$) توجد منه أربعة أنواع متناظرة . والنوع العادى بلوراته شفافة وتنصهر عند درجة ١٧٠°م وينوب فى الماء والكحول . ويوجد عادة فى أنسجة الفاكهة والخضر .		Sulphurous acid	حامض الكبريتوز
			هو الحامض الناتج من إذابة غاز ثانى أكسيد الكبريت فى الماء ، وصيغته الكيميائية (H_2SO_3) .

Transition point	نقطة التحول	Tenacity	استعصاء
درجة الحرارة التي يأخذ عندها المركب أو العنصر في التحول من صورة إلى صورة أخرى أو هي درجة الحرارة التي يمكن أن توجد عندها صورتا عنصر أو مركب يوجدان معا في حالة اتزان .		هي مقدار قوة الشد اللازمة لكسر جسم ما ، وتقاس بمقدار القوة بالنسبة لوحدة المساحات كالدين على السنتيمتر المربع أو الأرتال على البوصة .	
Tungsten—Wolfram	تنجستن — ولفرام	Test	اختبار
عنصر فلزي وزنه الذري ١٨٣.٩٢ وعدده الذري ٧٤ وكثافته ١٩,١٠ وينصهر عند ٢٩٧٤° م ويضاف للحديد في صناعة الصلب لزيادة متالته .		هو الاسم الدال على العمليّة التي تجرى على المادة للتحقق من ذاتيتها أو لإثبات وجود شوائب بها أو للتحقق من مطابقتها للمواصفات الخاصة ، ولقد تكون العمليات المستخدمة طبيعية أو كيميائية .	
Turbid	متعكر — عكر	Test tube holder	مسكة أنابيب الاختبار
صفة للسائل الذي يحوي أجساما عالقة تجعله غير رائق .		أداة تستخدم لمسك أنابيب الاختبار .	
Turbidity	العكر — تعكر	Thallium	ثاليوم
حالة السائل الذي يحتوي على أجسام عالقة تجعله غير رائق وهذه الأجسام تسمى العكر .		عنصر فلزي نادر عدده الذري ٨١ ووزنه الذري ٢٠٤,٣٩ .	
Undetectable	لايستكشف — لايتبان	Tin, Stannum	قصدير
هي صفة الشيء الذي يتعذر الاستدلال على وجوده .		عنصر معدني فضي اللون وزنه الذري ١١٨,٧٠ وعدده الذري ٥٠ وكثافته ٧,٢٩ وينصهر عند ٢٣٢° م ويصهر مع الرصاص ليكون أشابة اللحام .	
Unsaturated	غير مشبع — لا مشبع	Titanium	تيتانيوم — تيتن
هي صفة المحلول الذي يحتوي على قدر من المذاب أقل من اللازم لتشبعه .		عنصر فلزي وزنه الذري ٤٧,٩٠ وعدده الذري ٢٢ وكثافته ٤,٩ وينصهر عند ١٨٠٠° م .	
Unsaturation	عدم التشبع		
هي الصفة الدالة على الحالة السابقة .			

Water bath	حمام مائي	حامض فلري - حامض فلريك	Valeric acid
هو إناء يملأ بالماء ويسخن وله فتحات أعلاه توضع عليها الأواني المراد تسخينها .			حامض دهني له عدة نظائر. صيغته الكيميائية (ك. يد. ك أ أ يد) والحامض العادي سائل يغلي عند درجة ١٨٥° م ويتجمد عند ١٩° م.
Watch glass	زجاجة ساعة	فلريل	Valeryl
قطعة مستديرة مقعرة من الزجاج توزن أو توضع بها المواد الكيميائية :		المجموعة الحمضية للحامض السابق .	
White Lead	اسفيداج (أ. س)	فانديم - فاناد	Vanadium
هو الكربونات القاعدية للرصاص صيغته الكيميائية ٢ س ك أ م - س (أ يد) م وهو مسحوق يستخدم في أعمال الطلاء وهو سام .		عنصر فلزي نادر وزنه الذري ٥٠,٩٥ وعدده الذري ٢٣ وكثافته ٥,٦٩ ينصهر عند ١٧٢٠° م وهو كثير الاشتعال في تحضير العوامل الحفازة .	
White vitriol	زاج أبيض	يورنش	Varnish
هو الاسم القديم لكبريتات الخارصين .		يطلى باليورنش .	
Wood Naphtha	نفط الخشب	ورنش	Varnish
يطلق عادة على الكحول المثيلي الناتج من التقطير الإتلافي للخشب .		محلول مادته راتنجية أوزيت جفوف في سائل طيار كالكحول وزيت التريبتينا وغيرهما .	
Xenon	زينون	الفحم النباتي	Vegetable charcoal
هو عنصر غازي خامل يوجد في الهواء الجوى بكميات ضئيلة وزنه الذري ١٣١,٣ وعدده الذري ٥٤ يستعمل في أنابيب الإضاءة الملونة .		الكربون الناتج من تفحم المواد النباتية والأشجار وغيرها .	
Yield	محصول	ملزج	Viscometer
هو المقدار الناتج من عملية كيميائية أو صناعية مقدرة بالنسبة لما يجب أن يكون عليه الناتج نظريا .		هو جهاز لقياس درجة لزوجة السوائل .	
Zinc	زنك - خرصين	اللزوجة	Viscosity
عنصر فلزي أبيض عدده الذري ٣٠ ووزنه الذري ٦٥,٣٨ وكثافته ٧,١٤٢ ينصهر عند درجة ٤١٩° م .		هي تماسك أجزاء المادة بعضها ببعض بحيث لا يتغير شكلها بسهولة كالقطران والعسل وغيرهما .	
		زيت طيار	Volatile oil

مخطوطات علم الرياضه والهندسه

مصطلحات في الرياضه والهندسة^(١)

(٢) دالة جبرية صماء

Irrational algebraic function

فالدالة الجبرية المنطقة هي التي تكون القوى المرفوع إليها المتغير أعدادا صحيحة موجبة، والدالة الجبرية الصماء هي التي تكون القوى المرفوع إليها المتغير ليست أعدادا صحيحة، موجبة وتنقسم الدالات الحرة المنطقة إلى :

(١) دالة جبرية منطقية صحيحة مثل :

$$0 + \overset{2-}{\circ} + \overset{1-}{\circ} + \overset{\circ}{\circ}$$

١٠ . حيث ٢ عدد صحيح موجب .
(٢) دالة جبرية منطقة كسرية

Fractional rational algebraic function

: مثالی

$$1^{\circ} + 1^{\circ} \text{ سه } 1^{\circ} + 1^{\circ} \text{ سه } 2^{\circ} + 0^{\circ} \text{ سه } 0^{\circ} + 0^{\circ} \text{ سه }$$

$$B + {}^1_0n \rightarrow {}^2_0He + {}^{16}_8O$$

حيث مڪو عددان صحيحان موجبان .

Alternando التبادل

(ويقال الإبدال أيضا) هو إعتبار نسبة

المقدم إلى المقدم والتالى إلى التالى فمثلا $\frac{1}{6}$

$\frac{5}{6} = \frac{1}{2}$ بالتبديل $\frac{1}{2} = \frac{6}{5}$

Abridging الإيجاز

هو وضع حرف واحد بدلا من مقدار كثير الحدود . مثلا. يوضع الحرف ط بدلا من :

$$s u + a u + s | + a | + u |)$$

Abstract Numbers الأعداد المحررة

هي الأعداد المطلقة غير المميزية مثل

ΛΟΞ < Ψ < Υ

Acclivity الخلد

هو ميل مستقيم أو مستو عن الأفق إلى
أعلى .

Acnode	عقدة منفصلة
--------	-------------

هي عقدة ، المراسان عندها تخيليان .

Algebraic function	دالة جبرية
--------------------	------------

هي الدالة التي يجري على متغيرها عمليات الجمع والطرح والضرب والقسمة والرفع إلى أسس ثابتة مثل الدالات .

$$\frac{4 + \sqrt{-3} + \sqrt{-3}}{3 + 2\sqrt{-5}} \quad 6\sqrt{-3} + 2\sqrt{-5}$$

ويتفرع منها :

(١) دالة جبرية منطقة

Rational algebraic function

(١) أقرها مؤتمر المجمع في دورته الثالثة والعشرين .

معادلة رباعية (من الدرجة الرابعة)
Biquadratic Equation

هى معادلة من الدرجة الرابعة .

المماس المزدوج Bitangent

هو المماس الذى يمس المنحنى فى
نقطتين منفصلتين .

حساب التغير Calculus of variation

هو الحساب التحليلى الذى يبحث فى
تغير الدالات الناشئة عن تغير فى العلاقات
التي تربط بين هذه الدالات ومتغيراتها .

المنحنى المميز Characteristic curve

إذا وجد سطح يمس فصيلة من السطوح
فى منحن سمي هذا المنحنى بالمنحنى
المميز .

الدالات الدائرية Circular functions

هى دالات النسب المثلثية جتا س ، جتا س
وما يتركب منها مثل ص = جتا س ،
ص = جتا س ، ص = ظا س

كمية مركبة Complex quantity

هى كمية مركبة من حاصل الجمع الجبرى
لكميتين إحداها حقيقية والأخرى تخيلية
مثل :

$$1-2i+1-i-3+1-2i+7$$

تواصل تحليلي

Analytic extension or Analytic continuation

إذا توافرت خواص معينة فى مدى
محدود وأمكن تعميم هذه الخواص فى
مدى أوسع ، سميت الطريقة التي يتم
بها ذلك التواصل التحليلي .

حلقة الإنجر Anchor ring

هو السطح الناتج من دوران دائرة
حول مستقيم لا يقطعها وفى مستويها .

انحناء التضاد Anticlastic curvature

يكون الانحناء تضاديا عند نقطة فى
منطقة من سطح ما إذا كانت النقطة
الواقعة على السطح والمجاورة لهذه النقطة
تقع فى جهتين مختلفتين من المستوى المماس
للسطح عند هذه النقطة فالسطح الزائدى
هو الطية والسطح المكافئ الزائدى انحناءهما
تضادى .

صفيف Array (of numbers)

أعداد مصفوفة بترتيب معين .

المخروط التقربى Asymptotic cone

المخروط التقربى لسطح ثنائى هو المخروط
المماس لهذا السطح والمرسوم من مركزه
أى أن رأس المخروط المماس ينطبق على
مركز السطح الثنائى وإذا كانت معادلة
السطح الثنائى $1 = x^2 + y^2 + z^2$
 $= 1$ كانت معادلة المخروط التقربى $1 = x^2 + y^2 + z^2$
ب ص $x^2 + y^2 + z^2 = 0$ صفرا .

السطوح المخروطية المتحدة البؤرة Confocal conicoids هي سطوح ثنائية قطوعها الأصلية قطوع مخروطية متحدة البؤرة ومعادلتها الديكارتية العامة :	التركيب Componendo هو اعتبار نسبة مجموع المقدم والتالى إلى المقدم أو إلى التالى فمثلا $\frac{1}{b} = \frac{a+b}{b}$ تصير بالتركيب $\frac{a+b}{b}$ أو $\frac{a+b}{b}$ (ورد في الكشف والتنقيح). التركيب والتفضيل .
الكميات المقارنة Congruous quantities هي الكميات التي يمكن مقارنتها كالأعداد المجردة أو الأعداد المادية المتحدة النوع مثل ٧ ، ٢٣ ، أو ٧ كتب ، ٢٣ كتاباً .	Componendo and Devidendo هو اعتبار نسبة مجموع المقدم والتالى إلى فضل أحدهما مع الآخر فمثلا $\frac{1}{b} = \frac{a+b}{b}$ تصير بالتركيب والتفضيل $\frac{a+b}{b-a}$.
الحافر المخروطي Conical ungula هو الحافر الناتج من قطع مخروط ط .	التركيب والعكس Componendo and invertendo هو اعتبار الحاصل من عكس التركيب مثل $\frac{1}{a+b} = \frac{1}{a} + \frac{1}{b}$ (ورد في تنقيح المناظر) .
كميتان مركبتان مترافقتان Conjugate complex quantities هما الكميتان المركبتان اللتان حاصل جمعهما كمية حقيقية وحاصل ضربهما كمية حقيقية مثل :	عدد لا أولي Composite number, Factum هو العدد الذي يمكن تحليله إلى عوامل أولية فالعدد ٣٥ عدد لا أولي لأنه يحلل إلى عاملين ٥ ، ٧ .
السطوحان الزائدتان المترافقتان (المتزاوجان) Conjugate Hyperboloids هما المشتركان في المركز والمخروط التقريبي ويقابلهما في الهندسة المستوية :	لأعداد المسادية Concrete numbers هي الأعداد المميزة مثل ٧ رجال ، ٢٣ كتاباً ، ٨٥٤ حصاناً .
القطعتان الزائدتان المترافقتان (المتزاوجان) Conjugate Hyperbolas وهما المشتركان في المركز والخطين التقريبيين .	التشكل Configuration هو الشكل الخارجى الذى يحدد الجسم .

Continuity الاتصال

اتصال الكمية المتغيرة ، هو أنه عند تغير هذه الكمية من قيمة إلى أخرى ، لا بد أن تتخذ جميع القيم التي تتوسط هاتين القيمتين .

Continuous function دالة متصلة

يقال للدالة د(س) إنها متصلة عند س=ل إذا آلت د(س) في فترة صغيرة تتضمن ل إلى نهاية عندما توول س إلى ل من طرفي هذه الفترة ويكون كل من نهايتي د(س)=د(ل) ويقال للدالة د(س) إنها متصلة في فترة ما إذا كانت متصلة عند جميع قيم س في هذه الفترة ويتبع الدالة المتصلة المنحنى المتصل :

Continuous curve

Contour كنتور (المنحنى المقفل)
هو الخط المنحنى المقفل .

التناسب الهندسي المقابل

Contra-geometric proportion

يقال إن بين ا ، ب ، ح تناسباً هندسياً

مقابلاً إذا كان $\frac{a-b}{b} = \frac{b-c}{c}$ ويقال

إن ا ، ب ، ح تكون تناسباً هندسياً إذا كان

$$\frac{a-b}{b} = \frac{b-c}{c}$$

التناسب التوافقي المقابل

Contra-harmonical proportion

يقال إن بين ا ، ب ، ح تناسباً توافقياً

مقابلاً إذا كان $\frac{a-b}{b} = \frac{b-c}{c}$ ويقال إن

ا ، ب ، ح تكون تناسباً توافقياً إذا كان

$$\frac{a-b}{b} = \frac{b-c}{c}$$

Conoid سطح شبه مخروطي

هو السطح الذي يتولد من حركة مستقيم يقطع مستقيماً معلوماً ويوازي مستويًا معلوماً ويتوافر فيه شرط ثالث . ويسمى هذا السطح سطحاً شبه مخروطي قائماً Right conoid إذا كان المستقيم المعلوم عمودياً على المستوى المعلوم .

Constant of integration ثابت التكامل

هو الكمية الثابتة الاختيارية التي تضاف إلى نتيجة التكامل فمثلاً :

$$\int (س^٢ + ٢س + ٥) دس =$$

$$\frac{١}{٣} س^٣ + \frac{٢}{٢} س^٢ + ٥س + ث$$

فالكمية ث هي ثابت التكامل .

Constrained equation المعادلة المقيدة

هي المعادلة التي تربط العلاقة بين إحداثيات أية نقطة على منحن أو سطح مثل المعادلة الديكارية د(س ، ص) = صفرأ ، والمعادلة القطبية د(س ، ٥ ، ٢) = صفرأ .

النسبة المتصلة (تناسب متصل)

Continued proportions

إذا كان كل واحد من الحدود المتوسطة بين الطرفين مشتركاً بين نسبتي قيل إن النسبة متصلة مثاله :

$$\frac{١}{ب} ، \frac{ب}{ح} ، \frac{ح}{د} .. إلخ ويقال أيضاً$$

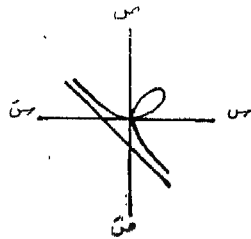
النسب المتوالية (الكشاف) .

المنحنى المنحل Degenerate curve
إذا أمكن تحليل معادلة منحنى إلى عاملين
أو أكثر سمي المنحنى منحنياً منحلًا وقياساً
على ذلك يقال السطح المنحل :

Degenerate surface

تخفيض المعادلات Depression of equations
تخفيض المعادلة هو اختزالها إلى معادلة
أخرى درجتها أو رتبها أقل من درجة أو رتبة
المعادلة الأصلية .

منحنى ورقة « ديكارت » Descartes' folium
هو منحنى مستو من الدرجة الثالثة يشبه
ورقة الشجرة ومعادلته $x^3 + y^3 = 3xy$
س ص = صفراً وهو منحنى له عقدة متصلة
وخط تقربى واحد كما هو مبين بالشكل :



Determinant

محددة

تعبير رياضى خاص توجد قيمته بطريقة
خاصة وهو عبارة عن جملة كميات مرتبة في
صفوف وأعمدة بحيث يكون عدد الصفوف
مساوياً لعدد الأعمدة وتختصر هذه الصفوف
والأعمدة بين خطين رأسيين مثل :

$$\begin{vmatrix} ١ & ب & ح \\ ٢ & هـ & و \\ ٣ & ز & ك \end{vmatrix}$$

Convergent الآلية

اعتبر الكسر المتصل

$$\frac{١}{١} + \frac{١}{٢} + \frac{١}{٣} + \frac{١}{٤} + \dots \text{ وهكذا.}$$

فالكسر $\frac{١}{١}$ يسمى الآلية الأولى

والكسر $\frac{١}{٢} + \frac{١}{٣}$ يسمى الآلية الثانية وهكذا.

Cotes spirals حلزونات كوتس

هى المنحنيات التى تنشأ من مسار جسيم
قذف كيفما اتفق وكانت حركته بتأثير قوة
مركزية تتناسب وعكس مكعب بعد الجسيم
عن المركز .

Crunode عقدة متصلة

هى عقدة المماسان عندها حقيقتان .

Cubature التكعيب

هو تقدير الحجم .

Cubic curve المنحنى التكعيبى

هو منحنى معادلته الجبرية من الدرجة الثالثة .

Cylindrical ungula الحافر الاسطوانى

هو الحافر الناتج من قطع اسطوانة .

Declivity حادور

هو ميل مستقيم أو مستو عن الأفق إلى
أسفل « ويسمى أيضاً الصوب » .

ويقال للحددة أنها من المرتبة الثانية

Determinant of the 2nd order

إذا احتوت على صفين وعمودين، وأنها من

Determinant of the 3rd order المراتبة الثالثة

إذا احتوت على ثلاثة صفوف وثلاثة أعمدة .

التفضيل Devidendo

(في الكشف) هو اعتبار فضل المقدم على
التالي أو فضل التالي على المقدم إلى المقدم
أو إلى التالي فمثلا :

١
ب

١-ب-ب-١
٦-٦

بالتفصيل

$$\frac{1}{6} \times \frac{1}{6} = \frac{1}{36}$$

(شرحہ)

التفضيل، والتركيب

Devidendo and componendo

هو اعتبار فضل المقدم على التالى أو التالى

على المقدم إلى مجموعتهما مثل $\frac{u-1}{u+1}$.

التقضيل والعكس

Devidendo and invertendo

هو اعتبار الحاصل من عكس التفضيل

مثلاً $\frac{1}{b-a}$ (قیاساً علی ما ورد) .

Differential calculus حساب التفاضل

هو فرع الرياضيات الذي يبحث في
المفاضلة أو المقارنة أو الموازنة بين جزئيات
كميتين بينهما ارتباط بإيجاد معدل تغير إحداهما
بالنسبة إلى الأخرى ويسمى معدل التغير هذا

Dynamics ديناميكيات - حركات

Elliptic cylinder الاسطوانة الناقصية المقطع

اسطوانة دايبل راسمها تقطع ناقص ومعادلتها الديكارتية بالنسبة للمحاور الأصلية إذا كان راسمها يوازي محور العينات هي

$$z = \frac{z^2}{2} + \frac{z^2}{2}$$

Elliptic functions دالات ناقصية

هي دالات تحددت بتكاملات ناتجة من إيجاد محيط قطع ناقص وما شابه ذلك .

Elliptic paraboloid السطح المكافئ الناقص

سطح ثنائي مكون من جزء واحد ومقاطعته بمستويين أصليين أو بمستويات توازيهما هي قطوع مكافئة . ومقاطعته بالمستوى الأصلي الثالث أو بمستويات توازيه هي قطوع ناقصة

$$z = \frac{z^2}{2} + \frac{z^2}{2}$$

الحلزون ذو الزاوية الثابتة (الحلزون اللوغارتمى)

Equiangular or logarithmic spiral

هو المنحنى الذى تكون فيه الزاوية بين المماس عند أية نقطة وبعدها القطبى ثابتة :

Equilateral cone المخروط المتساوى الأضلاع

هو المخروط الدائرى القائم الذى طول راسمه يساوى قطر القاعدة وبمعنى آخر يكون أى مستو مار بمحوره قاطعاً له فى مثلث متساوى الأضلاع .

قطع زائد قائم

Equilateral or rectangular Hyperbola

هو القطع الزائد الذى خطاه التقريبان متعامدان أو هو القطع الزائد الذى محوره متساويان .

Director sphere كرة الاستدلال

هي المحل الهندسى لنقطة تلاقي ثلاثة مستويات مماسة لسطح مخروطى بشرط أن تكون هذه المستويات الثلاثة متعامدة مثنى مثنى .

$$1 = \frac{z^2}{2} + \frac{z^2}{2} + \frac{z^2}{2}$$

$$z^2 + z^2 + z^2 = 0$$

تناسب منفصل

Discrete or disjoint proportion

التناسب المنفصل بين أربع كميات هو تساوى نسبة أولاهما إلى ثانيتهما ونسبة ثالثتهما إلى رابعتهما ولكن نسبة أولاهما إلى ثانيتهما لا تساوى نسبة ثانيتهما إلى ثالثتهما مثل 1065663 فنجد أن $\frac{3}{10} = \frac{3}{10}$ ولكن $\frac{3}{10}$ لا تساوى $\frac{3}{10}$

Double contact التماس المزدوج

يقال إن منحنياً ما مس منحنياً آخر تماساً مزدوجاً إذا مسه فى نقطتين منفصلتين .

Double point النقطة الثنائية

هي نقطة متعددة يمر بها فرعان من فروع المنحنى .

Duplicate ratio النسبة التربيعية

لكميتين هي النسبة بين مربعيهما مثل $\frac{2}{1}$ هي النسبة التربيعية للكميتين ١ ، ٢ .

Focal distance البعد البؤرى

البعد البؤرى لنقطة على قطع مخروطى هو البعد بين النقطة وبؤرة هذا القطع .

Form or Quantic تجانسيات (ج)
 هي دالة جبرية صحيحة متجانسة لمتغيرين أو أكثر .

Function دالة (ج . دالات)

الدالة هي المتغير الذى تتوقف قيمته على متغير آخر فتسمى ص دالة للمتغير س إذا توقفت قيمتها على س ويرمز لها بالرمز $V = D(S)$ فإن أمكن إيجاد س بدلالة ص أى $S = M(V)$ فإن الدالة الأولى تسمى :

Direct function الدالة المباشرة ومرادفها
 والثانية تسمى :

Inverse function الدالة العكسية ومرادفها

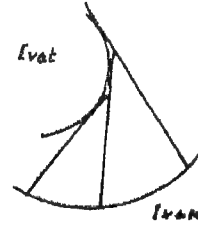
Generation, Genesis التكوين
 إذا تكون سطح أو جسم من حركة خط أو سطح سميت هذه العملية عملية التكوين .

Generator, generant, descriptant الراسم
 هو الخط أو السطح الذى يكون من حركته سطحاً .

Glissette الزلقى
 إذا انزلق منحن على منحن آخر فإن المحل الهندسى لأية نقطة محددة الوضع بالنسبة إلى المنحنى الأول يسمى الزلقى (Glissette) .

Evolute المنشئ

منشئ المنحنى Evolute هو المحل الهندسى لمراكز انحنائه ويسمى المنحنى بالمنشأ Involute



نظرية الوجود (فى الرياضة)

Existence Theorem

إثبات وجود الحل قبل الحصول عليه .

Exp. (X) أسية (س)

تعبير مختصر للدالة الأسية .

Exponential functions دالات أسية

الدالة الأسية هي كمية مرفوعة إلى أس متغير سواء كانت السكمية متغيرة أو ثابتة .

Extrapolation استكمال

هو العملية الرياضية التى يمكن بواسطتها إيجاد الحدود المجهولة التى تقع خارج جملة حدود معلومة من متسلسلة معينة أو بمعنى أعم إذا علمت لمتغير ما جملة قيم تناظر جملة قيم أخرى لمتغير آخر فعملية الاستكمال هي إيجاد قيم المتغير الأول التى تناظر قيم المتغير الثانى التى تقع خارج قيمه المعلومة .

السطح الزائد ذو الطية .

Hyperboloid of one sheet

سطح ثنائى مكون من جزء واحد ومقاطعته بمستويين أصليين أو بمستويات توازيهما هي قطوع زائدة ومقاطعته بالمستوى الأصى الثالث أو بمستويات توازيه هي قطوع ناقصة ومعادلته الديكارتية بالنسبة للمحاور الأصلية هي :

$$1 = \frac{x^2}{a^2} - \frac{y^2}{b^2} + \frac{z^2}{c^2}$$

السطح الزائد ذو الطيتين

Hyperboloid of two sheets

سطح ثنائى مكون من جزأين منفصلين ومقاطعته بمستويين أصليين أو بمستويات توازيهما هي قطوع زائدة ومقاطعته بالمستوى الأصى الثالث أو بمستويات توازيه هي قطوع ناقصة ومعادلته الديكارتية بالنسبة للمحاور الأصلية هي :

$$1 = \frac{x^2}{a^2} - \frac{y^2}{b^2} - \frac{z^2}{c^2}$$

Hypergeometry

هندسة فوقية

هي الهندسة التي تبحث في الفراغ الفوقى .

Hyperspace

فراغ فوقى

هو الفراغ الذى له أكثر من ثلاثة أبعاد .

Hypersurface

سطح فوقى

هو السطح الذى يسند إلى فراغ فوقى .

الأسطوانة الزائدية المقطع

Hyperbolic cylinder

أسطوانة دليل راسمها قطع زائد ومعادلتها الديكارتية بالنسبة للمحاور الأصلية إذا كان راسمها يوازي محور العينات هي :

$$x = \frac{y^2}{a^2} - \frac{z^2}{b^2}$$

Hyperbolic functions

دالات زائدية

هي تأليف معين من دالات أسية خاصة مثل $\frac{1}{x}$ (هـ س + هـ س -) وتسمى جيب التمام الزائدى ويرمز لها بالرمز (جتا ز س) .

السطح المكافىء الزائد

Hyperbolic paraboloid

سطح ثنائى مكون من جزء واحد ومقاطعته بمستويين أصليين أو بمستويات توازيهما قطوع مكافئة ومقاطعته بالمستوى الأصى الثالث أو بمستويات توازيه هي قطوع زائدة . ومعادلته الديكارتية بالنسبة للمحاور الأصلية هي :

$$x = \frac{y^2}{a^2} - \frac{z^2}{b^2}$$

الحلزون العكسى

Hyperbolic or reciprocal spiral

هو منحن صورة معادلته التقطيية تشبه صورة المعادلة الديكارتية لقطع زائد .

Integrate a function	أوجد تكامل دالة	العدد التخيلي
Interscendent quantity	الكمية ذات الأس الأصم هي الكمية المرفوعة إلى أس أصم مثل : سـ ٢٧	Imaginary number (quadrature number) هو الجذر التربيعي للكمية السالبة مثل : $\sqrt{-٧}$ و $\sqrt{-٢٥}$
Intrinsic equation	المعادلة الأصلية هي المعادلة التي تربط طول المنحنى بقياساً من نقطة ثابتة عليه إلى أية نقطة أخرى عليه والزاوية التي يصنعها المماس عند هذه النقطة المتغيرة مع اتجاه ثابت . دالات دائرية عكسية	Improper integrals التكاملات المعتلة هي التكاملات التي يكون فيها موضوع التكامل لا نهائياً عند نقطة أو أكثر في مدى التكامل أو هي التكاملات التي يكون فيها أحد حدى التكامل أو الحدين معاً لا نهائياً .
Inverse circular functions	هي الدالات العكسية للدالات الدائرية . دالات زائدية عكسية	Incongruous quantities الكميات اللامقارنة هي الكميات التي لا يمكن مقارنتها كالأعداد المادية المختلفة النوع مثل ٧ رجال ، ٢٣ كتاباً .
Inverse hyperbolic functions	هي الدالات العكسية للدالات الزائدية وبعبارة أخرى هي دالات لوغارتمية . العكس	Indicatrix مبين الانحناء هو المنحنى الذى يبين تغير نصف قطر الانحناء لمنحن لا يقع في مستوى واحد .
Isogone	متساوى الزوايا شكل تساوت زواياها . أشكال متساوية المحيطات	Integral calculus حساب التكامل هو فرع الرياضيات الذى يبحث في إيجاد الارتباط بين متغيرين ، إذا علم معدل التغير بينهما أو يبحث في إيجاد نهاية مجموع كميات لا نهائية الصغر .
Isoperimetrical figures	هي أشكال تساوت محيطاتها .	Integral of a function تكامل دالة هو نتيجة تكامل دالة ما مثل $\int (سـ) د(سـ)$ تكاملية هي الدالة المراد إيجاد تكاملها ، فالدالة $د(سـ)$ في التكامل $\int (سـ) د(سـ)$ هي التكاملية .

Minor determinant محددة صغرى

إذا حذف من محددة أى عدد من الأعمدة ونفس العدد من الصفوف فإن المحددة التى تتكون من الكميات الباقية ، تسمى بالمحددة الصغرى ويقال إنها من المرتبة الأولى ، إذا حذف عمود واحد وصف واحد ، وإنها من المرتبة الثانية إذا حذف منها عمودان وصفان وهكذا .

مقياس الكمية المركبة

Modulus of a complex quantity

Amplitude or argument سعة الكمية المركبة
of a complex quantity

إذا وضعنا الكمية المركبة $1 + j$ على الصورة القطبية $r \angle \theta$ فإن r تسمى مقياس الكمية المركبة θ تسمى سعة الكمية المركبة .

Multiple point النقطة المتعددة

هى نقطة على المنحنى يمر بها أكثر من فرع من فروع المنحنى أو بمعنى آخر أى مستقيم يمر بهذه النقطة يقطع هذا المنحنى .

Multiply ratio النسب المضاعفية

لكيتين هى النسبة بين القوتين النونيتين لها . مثلاً $\frac{a}{b}$ هى النسبة المضاعفية للكتيتين a و b .

Isoperimetry تساوى المحيطات

هو الموضوع الذى يبحث فى السطوح التى تساوت محيطاتها أو الحجم الذى تساوت سطوحها والمنحنيات التى تساوت أطوالها .

Lituus الحلزون البوقى

هو أحد الحلزونات المكافئية ويشبه البوق .

Logarithmic functions دالات لوغاريتمية

هى الدالات العكسية للدالات الأسية .

Machine مكنة

Mathematics علم الرياضة — علم الرياضيات

Matrix المصفوفة

هى تعبير رياضى يحتوى على معاملات متغيرات مجموعة من المعادلات الخطية مرتبة فى صفوف وأعمدة بين قوسين . فالمعادلتان :

$$1x + 2y + 3z = 4$$

$$2x + 3y + 4z = 5$$

$$\begin{vmatrix} 1 & 2 & 3 \\ 2 & 3 & 4 \end{vmatrix} = \begin{vmatrix} 1 & 2 \\ 2 & 3 \end{vmatrix} = \begin{vmatrix} 1 & 2 \\ 2 & 3 \end{vmatrix}$$

$$\begin{vmatrix} 1 & 2 & 3 \\ 2 & 3 & 4 \end{vmatrix} \text{ ويسمى مصفوفة من المرتبة } 2 \times 3$$

ويقال للمصفوفة إنها من المرتبة $m \times n$ إذا تكونت من m من الصفوف ، n من الأعمدة .

Ordinate of a diameter رأسى القطر

رأسى القطر في قطع مخروطي هو نصف
أى وتر ينصفه هذا القطر .

Parabolic curve المنحنى المكافئ

هى المنحنيات التى تكون معادلتها
الديكارتية على الصورة $y = ax^2$.

Parabolic cylinder الأسطوانة المكافئية المقطع

اسطوانة دليل رأسها قطع مكافئ
ومعادلتها الديكارتية بالنسبة للمحاور الأصلية
إذا كان رأسها يوازى محور العينات هى
 $z = ax^2$.

Parabolic spirals الحلزونات المكافئية

هى مجموعات منحنيات صورة معادلتها
القطبية تشبه صورة المعادلة الديكارتية
للمنحنيات المكافئية .

Parameter البارامتر

هو المتغير الذى يتعين بقيمته من قيمه المختلفة
أحد أفراد مجموعة من النقط أو المنحنيات
أو الدالات التى تشترك فى خاصية واحدة

$$\text{مثل ل فى المعادلة } \frac{x^2}{a^2} + \frac{y^2}{b^2} = 1$$

التي تمثل مجموعة من قطع مخروطية
متحدة البؤرة ومثل ل فى النقطة (ل، ل)
(ل، ل) التي تمثل نقطتا على قطع مكافئ .

Parameter of a diameter بارامتر القطر

هو طول الوتر البؤرى الموازى للمماس
القطع عند إحدى نهايتى هذا القطر .

المنحنى النوى (من الدرجة النونية)

N-tic or N-ic curve

هو منحن معادلته الجبرية من الدرجة
النونية .

Occult line الخط المستخفى

فى الهندسة هو الخط الذى يرسم كجزء
ضرورى لإنشاء شكل هندسى أو مسألة
هندسية ولكنه لا يراد ظهوره عندما ينتهى
الشكل والمسألة .

One-dimensional أحادى البعد

هو كل ما تتحدد نقطه ببعد واحد كالخط .

One to one correspondance تناظر أحادى

إذا كان لدينا مجموعتان وكان أى عضو
من المجموعة الأولى يناظره عضو واحد من
المجموعة الثانية وأى عضو من المجموعة الثانية
ينظره عضو واحد من المجموعة الأولى قيل
إن بين المجموعتين تناظراً أحادياً .

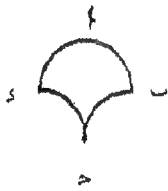
Order رتبة

مصطلح يطلق على الكميات الصغيرة
فيتمثل رتبة الصفر ، التى ترفع إليها الكمية
فمثلاً إذا كانت s كمية صغيرة فإن s^2
تعتبر كمية من الرتبة الثانية فى الصغر وهكذا .

معادلة تفاضلية عادية

Ordinary differential equation

هى المعادلة التى تحتوى على متغير مطلق
واحد ومتغير تابع واحد .

المعادلات البارامترية Parametric equations	الآلية قبل الأخيرة Penultimate convergent
هي المعادلات التي تحتوي على بارامتر أو أكثر مثل :	أنظر آيلة .
$\left. \begin{aligned} \text{سم} &= 1 \text{ جتا هـ} \\ \text{صه} &= \text{ر جتا هـ} \end{aligned} \right\} \text{للقطع الناقص .}$	علم الهواء المضغوط Pneumatics
$\text{سم} = 1 \text{ جتا هـ} \text{ ك صه} = \text{ر جتا و}$ $\text{ك ع} = \text{ح جتا ز}$ <p>حيث جتا^٢ هـ + جتا^٢ و + جتا^٢ ز = ١ للجسيم الناقص .</p>	البارامتر الأصلي Principal parameter
وتسمى أيضا معادلات مطابقة ومعادلات حرية . Freedom equations	البارامتر الأصلي لقطع مخروطي هو طول الوتر البؤري العمودي .
معادلة تفاضلية جزئية Partial differential equation	كسر حقيقي Proper fraction
هي المعادلة التي تحتوي على أكثر من متغير مطلق واحد ومتغير تابع واحد .	هو كسر بسطه أصغر من مقامه .
المعادلة الموقعية Pedal equation	التربيع Quadrature
هي المعادلة التي تربط البعد القطبي لنقطة على المنحنى بطول العمود الساقط من القطب على المحاس عند هذه النقطة .	يطلق في الرياضيات على تقدير مساحة محدودة ويقال التربيع في المعادلات التفاضلية بمعنى التكامل .
منحنى "دبرقي" (١) Peleccoid	المنحنى الرباعي (من الدرجة الرابعة) Quartic curve
هو الشكل المحدود بنصف دائرة محدبة ورسمي نفس الدائرة مقعرين مثل أ ب ح د	هو منحنى معادلته الجبرية من الدرجة الرابعة .
	المنحنى الخامس (من الدرجة الخامسة) Quintic curve
(١) البرت : ما يقطع به الشجر .	هو منحنى معادلته الجبرية من الدرجة الخامسة .
	مرتبة Rank
	إصطلاح غير رياضي قد يستعمل تجاوزا في الرياضيات بمعنى الرتبة .

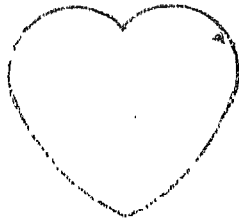
(٢) والدائرة تتدحرج من الخارج على دائرة أخرى سمي الدحروجى بالدويرى الفوقى :

Epicycloid (شكل ٣)



(شكل ٣)

وفي حالة تساوى الدائرتين سمي الدحروجى بالقلبي Cardioid (شكل ٤)



(شكل ٤)

(٣) والدائرة تتدحرج من الداخل على دائرة أخرى سمي الدحروجى بالدويرى التحتى Hypocycloid (شكل ٥) .



(شكل ٥)

ثانيا - أما إذا لم تكن النقطة على محيط الدائرة :

(١) والدائرة تتدحرج على خط مستقيم سمي الدحروجى بالعجلى Trochoid ويقال العجلى المتطاول Prolate trochoid إذا كانت النقطة خارج الدائرة ، والعجلى المتقاصر : Curtate trochoid إذا كانت النقطة داخل الدائرة .

الخروطان المتبادلان Reciprocal cones

هما الخروطان المشتركان في الرأس واللدان رواسم أحدهما عمودية على المستويات المماسية للآخر . وإذا كانت معادلة أحدهما

$$\frac{x^2}{a^2} + \frac{y^2}{b^2} - \frac{z^2}{c^2} = 0$$

كانت معادلة الآخر : $\frac{x^2}{a^2} + \frac{y^2}{b^2} - \frac{z^2}{c^2} = 0$

التقويم Rectification

يطلق في الرياضه على تقدير طول منحن محدود .

الدحروجى Roulette

إذا تدحرج منحن على منحن آخر بدون انزلاق فإن المحل الهندسى لأية نقطة محددة الوضع بالنسبة إلى المنحنى الأول يسمى الدحروجى (Roulette) (شكل ١)



(شكل ١)

أولا - فإذا كانت النقطة على محيط دائرة :

(١) والدائرة تتدحرج على خط مستقيم يسمى الدحروجى بالدويرى Cycloid (شكل ٢)



(شكل ٢)

متخالفاً إذا تغيرت إشارته فقط عندما نضع حرفين من حروفه كل محل الآخر .

النقبة المحسمة Solid radian

إذا رسمت كرة مركزها رأس الزاوية المحسمة ونصف قطرها الوحدة فمساحة جزء سطح الكرة المحصور بين أوجه الزاوية المحسمة هي التقدير الكروى للزاوية المحسمة وإذا كان مساحة جزء سطح الكرة المذكورة مساوياً للوحدة كانت الزاوية المحسمة هي النقبة المحسمة . ويقال مثل ذلك في الهندسة المستوية إذا رسمت دائرة مركزها رأس الزاوية ونصف قطرها الرحدة فطول قوس الدائرة المحصورة بين ضلعي الزاوية هو التقدير الدائري للزاوية وإذا كان طول القوس هذا مساوياً للوحدة كانت الزاوية نقبة .

المغزل Spindle

في الهندسة هو المحسم المتولد من دوران قطعة محدودة بمنحن ووتر فيه حول هذا الوتر مثل المغزل الناقصى الذى مقطعه قطع ناقص والمغزل الزائدى الذى مقطعه قطع زائد وهكذا .

حلزون أرشميدس — (أرخميدس) :
Spiral of Archimedes

هو المحل الهندسى لنقطة تتحرك فى مستقيم بسرعة ثابتة بينما يتحرك المستقيم بسرعة زاوية ثابتة حول محور .

استاتيكيات . سكونيات Statics

الإجهاد Stress

هو رد فعل الجسم الناتج من تأثير القوى فيه ويقاس بمعدل القوة على وحدة المساحات من المقطع العمودى على خط اتجاه القوى .

(٢) والدائرة تتدحرج من الخارج على دائرة أخرى سمي الدحروجى بالعجلى الفوقى Epitrochoid ويقال العجلى الفوقى المتطاول Prolate epitrochoid إذا وقعت النقطة خارج الدائرة . والعجلى الفوقى المتقاصر curtate epitrochoid إذا وقعت النقطة داخل الدائرة .

(٣) والدائرة تتدحرج من الداخل على دائرة أخرى سمي الدحروجى بالعجلى التحتى Hypotrochoid ، ويقال العجلى التحتى المتطاول Prolate Hypotrochoid إذا وقعت النقطة خارج الدائرة . والعجلى التحتى المتقاصر Curtate Hypotrochoid إذا وقعت النقطة داخل الدائرة .

السطح المسطر Ruled surface

هو السطح الذى يمكن أن يرسم من أى نقطة عليه مستقيم يقع بأكمله على السطح وأمثال هذا المستقيم تسمى الرواسم المستقيمة

Generating lines or rectilinear generators

هبط السلسلة أو (السلك)

Sag of a chain or a wire

هو المسافة بين أدنى نقطة فى سلسلة معلقة من طرفيها وبين المستقيم الأفقى الواصل بينهما .

النقطة المنفردة Singular point

هى النقطة على المنحنى التى عندها لا تكون دالة المنحنى معرفة .

تماثل متخالف Skew symmetry

تسمى د (س) دالة متماثلة تماثلاً متخالفاً إذا تغيرت إشارتها فقط بتغير إشارة متغيرها س ويقال للمقدار الجبرى أنه متماثل تماثلاً

Submultiple ratio النسبة القاسمية

هي النسبة بين كميتين أولهما قاسم للثانية مثل

$$\frac{1}{2}, \frac{1}{3}, \frac{1}{4}$$

النسبة الجذرية المضاعفة

Submultiply ratio

لكميتين هي النسبة بين جذريهما الزوفى مثل

$$\frac{\sqrt{1}}{\sqrt{2}}, \frac{\sqrt{1}}{\sqrt{3}}, \frac{\sqrt{1}}{\sqrt{4}}$$

لل كميتين ١ ، ٢ ، ٣

Substitution التعويض

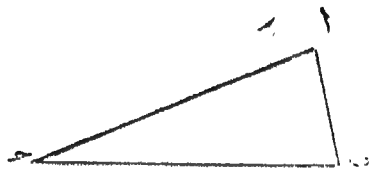
هو إبدال كمية بأخرى تساويها .

Subtended angle الزاوية المقابلة

هي الزاوية التي تقابل مستقيما ما فالزاوية ١

هي الزاوية المقابلة للمستقيم ٢ وبالمثل القوس

المقابل Subtended arc



Subtense المستقيم المقابل

هو المستقيم الذي يقابل زاوية ما أو قوس ما .

Subtriple ratio النسبة الثلثية

هي النسبة بين كميتين أولهما ثلث الثانية مثل :

$$\frac{1}{3}, \frac{1}{4}, \frac{1}{5}$$

Subcontrary position وضع كالمضاد

يقال للمثلثين المتشابهين إنهما في وضع كالمضاد

إذا وضعنا بحيث يشتركان في زاوية ويكون

الضلعان المقابلان لهذه الزاوية غير متوازيين

كالمثلثين (١، ٢، ٣) ويقال إن المستوى

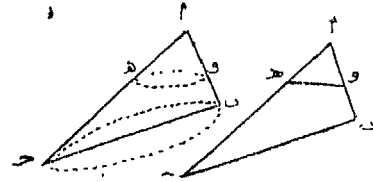
(١، ٢، ٣) قطع المخروط المائل (١، ٢، ٣)

في وضع كالمضاد إذا كان المثلثان (١، ٢، ٣) و (١، ٢، ٣)

في وضع كالمضاد ويسمى الضلعان (١، ٢) و (١، ٢)

أو المستويان (١، ٢) و (١، ٢) مقابلا المتوازيين

Antiparallels.



النسبة النصفية

Subdouble (subduple) ratio

هي النسبة بين كميتين أولهما نصف الثانية

مثل :

$$\frac{1}{2}, \frac{1}{3}, \frac{1}{4}$$

النسبة الجذرية التربيعية

Subduplicate ratio

لكميتين هي النسبة بين جذريهما التربيعيين

$$\frac{\sqrt{1}}{\sqrt{2}}, \frac{\sqrt{1}}{\sqrt{3}}, \frac{\sqrt{1}}{\sqrt{4}}$$

لل كميتين ١ ، ٢ ، ٣

Subline Geometry هندسة المنحنيات

هي فرع الهندسة الذي يبحث في المنحنيات.

منحنى تساوى الدور
Taut-chrone, Isochronous curve
إذا بدأ جسم يتحرك من السكون على
منحنى بتأثير الجاذبية واستغرق الجسم في
الوصول إلى أوطاً نقطة فيه مدة زمنية
واحدة أيا كانت نقطة الابتداء سمي المنحنى
(منحنى تساوى الدور) .

نظرية المجموعات Theory of Aggregates
هى التى تبحث فى المجموعات المأخوذة
معا والمرتبة ترتيبا خاصا فمثلا :

(١) الأعداد منطقة كانت أوصفاء يمكن
الحصول عليها بواسطة مجموعة تقاربية من
الأعداد المنطقة .

(٢) تقويم المنحنى يمكن الحصول عليه
بواسطة مجموعة تقاربية من المضلعات
المحيطة أو المحوطة .

نظرية ثنائيات النقط

Theory of diads of points

هى النظرية التى تبحث فيما يتعلق بزواج
من النقط على مستقيم أو قطع مخروطى أو
منحنى يمكن تمثيله بمعادلات جبرية مطلقة
(حررة) Algebraic freedom equations.

نظرية المكائن Theory of machines
علم يبحث فى القواعد الرياضية التى
ينبنى عليها تصميم المكائن .

النسبة الجذرية التكعيبية Subtriplicate ratio
لكميتين هى النسبة بين جذريهما التكعيبيين
مثل :

$$\frac{\sqrt[3]{a}}{\sqrt[3]{b}} \text{ هى النسبة الجذرية التكعيبية}$$

للكتبتين ا، ب .

الوتران المتكاملان Supplemental chords
هما الوتران الواصلان من أية نقطة على
قطع مخروطى إلى نهايتى قطر فيه .

سطح الدوران Surface of revolution
هو السطح الناتج من دوران منحنى ما
حول محور ما .

الانحناء التساوقى Synclastic curvature
يكون الانحناء تساوقيا عند نقطة فى منطقة
من سطح ما إذا كانت النقط الواقعة على
السطح والمجاورة لهذه النقطة تقع فى جهة
واحدة من المستوى المماس للسطح عند هذه
النقطة فالسطح الناقصى والسطح الزائدى ذو
الطيتين والسطح المكافئ الناقص الخناؤها
تساوقى .

المخروط المماس Tangent cone
المخروط المماس لسطح ثنائى هو
المخروط الذى رؤاسه المستقيمت المرسومة
من نقطة لتمس هذا السطح وقد يسمى
المخروط المغلف :

Enveloping cone
وإذا كان رأسه فى
اللانهاية سمي الأسطوانة المغلفة :

Enveloping cylinder

Twisted curve المنحنى الملتوى	Theory of structures نظرية الإنشاءات
هو المنحنى الذى لا يقع بأكمله فى مستوى واحد .	علم يبحث فى التواعد الرياضية التى ينبنى عليها تصميم الإنشاءات .
Two-dimensional ثنائى البعد	نظرية رباعيات النقط
هو كل ما تتحدد نقطه ببعدين كالسطح .	Theory of tetrads of points
سرة (ج . سرات) .	كنظرية الثنائيات ولكن بدلا من زوج من النقط أربع نقط .
Umbilicus (Pl. Umbilci)	نظرية ثلاثيات النقط
السرة هى النقطة على السطح التى إذا رسم مستو مواز للمستوى المماسى عندها يقطع السطح فى دائرة .	Theory of triads of points
Ungula الحافر	كنظرية الثنائيات ولكن بدلا من زوج من النقط ثلاث نقط .
هو الجزء الأسفل المقطوع من مجسم دورانى بواسطة مستو يميل على القاعدة .	ثلاثى الأبعاد
Unicursal curve منحنى وحيد الجرى	Three dimensional
هو المنحنى الذى يمكن التعبير عن كل من إحداثى أية نقطة عليه بدالة جبرية صحيحة للبارامتر فإذا عيئت قيمة البارامتر تعيئت نقطة واحدة فقط على المنحنى .	هو كل ما تتحدد نقطه بأبعاد ثلاثة كالفراغ .
Uniquely determined المعين وحدانيا	دالة متسامية
كسور غير معينة	Transcendental function
Vanishing fractions—Indeterminate fractions	هى الدالة غير الجبرية مثل : ٤ جاس ، لوس ، ه س ، ظاس ، جتان س ، قاز س - ١
بالكسر غير المعين هو كسر آل كل من بسطه ومقامه إلى الصفر أو اللانهاية مثال : $\frac{س٢ - ٢}{س٢ - ٢}$ $\frac{س٢ - ٢}{س٢ - ٢} = \frac{س٢ - ٢}{س٢ - ٢}$	النقطة الثلاثية
	Triple point
	هى نقطة متعددة يمر بها ثلاثة فروع من فروع المنحنى .
	النسبة التكعيبية
	TriPLICATE ratio
	لكميتين هى النسبة بين تكعيبهما ، مثلا $\frac{٣}{٢}$ هى النسبة التكعيبية للكميتين ١ ، ٢ .

$$+ \frac{٢\delta}{\delta ع} = \text{صفراً}$$

التأليف (ليس له مقابل في الانجليزية)
هو اعتبار نسبة الطرفين المتحصلة من

$$\frac{ا}{د} \times \frac{ب}{ا} \times \frac{١}{ب} = \frac{١}{د}$$

ضرب النسب المتصلة مثاله
(الكشاف والفارسي) .

كسر غير معين عندما تكون س=ب
لأن كلا من بسطه ومقامه في هذه الحالة
= صفراً ، ومع ذلك فالكسر $\frac{٢}{٣}$ في الحالة
المذكورة .

توافقيات مناطقية Zonal harmonics

تطلق على دوال خاصة تحقق معادلة

$$\frac{٢\delta}{\delta ص} + \frac{٢\delta}{\delta س} = \text{«لابلاس» التفاضلية}$$

مُطالعات فی الرشید المکانیکی

مصطلحات فى الهندسة الميكانيكية (*)

Attachment	ملحق	Allowance	تسامح
جزء يضاف إلى المخرطة للحصول على غرض معين .		هو مايسمح به من تفاوت .	
Auger bit	مثقاب الخشب	Anthracite	أنثراسيت
أداة ذات حواف حادة تركيب فى المثقاب لعمل الثقوب المستديرة .		نوع من الفحم يحتوى على نسبة صغيرة من المواد الطيارة .	
Auger-gimlet	مثقاب برجمة	Anvil	سندان
أداة لعمل الثقوب البريجمة تمهيدا لتثبيت مسامير البرجمة .		كتلة من الحديد تطرق عليها المصنوعات .	
Autogenous welding	لحام ذاتى	Apparatus	جهاز
وصل المعادن بدون استعمال المواد الغريبة كالتصدير والنحاس .		مجموعة من أدوات وآلات وما إلى ذلك يحتاج إليها فى إجراء تجربة علمية .	
Automatic lathe	مخرطة تلقائية (أوتوماتيكية)	Apron	الرقاء
مخرطة مجهزة بعدد كبير من العدد القاطعة تؤدى عملها بذاتها دون تدخل من إنسان .		غطاء للأجزاء المتحركة فى العربة .	
Awl	مخز - مخراز	Arbor	العريش
أداة لعمل الثقوب الصغيرة باليد .		العمود الذى يحمل (سكين) الفريزة وتنتقل إليه الحركة الدورانية .	
Axe	البلطة - البلط	Asphalt	أسفلت (قار - قير - زفت)
أداة على شكل مطرقة ذات حافة حادة تستعمل لقطع الأخشاب بالطرق ، وتستعمل عادة لقطع الأشجار وفروعها .		المادة الصلبة المتخلفة من تقطير البترول .	
		Atomisation	تذرية
		هو تجزئة السائل إلى حبيبات .	

(١) "الهرت مايقطع به الشجر"

(*) أقرها مؤتمر الجمع فى دررته الثالثة والخامسة بعد العشرين .

Bench lathe	مخرطة بنكية	Band saw	منشار شريطى
	مخرطة صغيرة تثبت على البنك .		مكنة مجهزة بمنشار على شكل شريط
Bevel protractor	زاوية متحركة		يدار ميكانيكيا .
	آلة ذات ساقين بينهما مفصل تستعمل	Bed	فرش
	لقياس الزوايا بين السطوح .		هو الهيكل الذى يحمل عناصر المخرطة
Bituminous coal	فحم قفري		وقد يحتوى على فتحة gap وهو فراغ فى
	نوع من الفحم يحتوى على نسبة كبيرة		الفرش لتسكين المشغولات الكبيرة من
	من المواد الطيارة .		الدوران .
Blower	منفاخ آلى	Bed-plate	الفرشة
	جهاز آلى لدفع الهواء .		هى جزء من هيكل المحرك يكون منه
Boring machine	قوارة		مثبتة القاعدة .
	هى مخرطة لخرط الجدار الداخلى	Bell crank lever	الرافعة المرفقية
	للاسطوانات وما إليها .		هى رافعة مكونة من ذراعين على شكل
Brace	لفافة		زاوية محور ارتكاز الرافعة رأس الزاوية
	أداة لعمل الثقوب المستديرة فى الأخشاب		وتستعمل لنقل الحركة من اتجاه إلى آخر .
	القدرة الفرملية - فرملة	Bellows	منفاخ
Brake Horse-power (B.H.P.)			جهاز يدوى لدفع الهواء إلى الحجرة .
	هى القدرة الفعلية للمحرك والتي ينتفع	Bench	بنك
	بها .		شئ له أربع قوائم توضع عليه العدد .
Brazing	لحام بالنحاس	Bench Drill	ثقبية بنكية
	وصل المعادن باستخدام مونة من النحاس		ثقبية صغيرة تثبت على بنك :
	الأصفر ومادة مساعدة .		
Broach	سنبك	Bench grinder	جلاخة بنكية
	أداة ذات حافات حادة تستعمل لتشكيل		جلاخة صغيرة ترتكز على بنك وتستعمل
	الثقوب المستديرة إلى قطاعات مختلفة كأن		للتجليخ اليدوى .
	تكون مربعة أو مستطيلة أو غيرها .		

Chronometer	كرونومتر	Callipers	برجل (فرجار) مقوس
	آلة دقيقة لقياس الزمن .		آلة ذات ساقين مقوستين يقاس بها البعد بين نقطتين على جسم .
Chuck	ظرف — قابضة	Cardinal chuck	الظرف الرئيسى
	تركيبية للقبض على المشغولات أو أدوات القطع وإدارتها .		ظرف يستعمل لتثبيت المثقاب في مغزل الثقبية .
Circular saw	منشار قرصى	Carpentry	النجارة
	مكنة مجهزة بمنشار على شكل قرص يدار ميكانيكيا .		تشكيل المصنوعات الخشبية .
Clearance	خلوص	Carriage	العربة
	فرجة بين جسمين مترابطين وإذا كان الخلوص كبيرا سمي فسحة .		الجهاز الذى يتحرك على فرش المخرطة وتثبت فيه العدد والأدوات .
Coal (Houille F.)	فحم حجرى	Center-bit (Drill)	مثقاب التحديد (بنطة)
	وقود صلب يستخرج من المناجم .		أداة مديبة تستعمل لتحديد مكان الثقب .
Cock	صمام بجزرة	Centre	ذبة المخرطة
	صمام ينظم الانسياب بواسطة قطعة مخروطية بها ثقب .		الأداة التى تستعمل لتثبيت محور معين للمشغولات أثناء خروطها .
Coke	كوك	Centre lathe	مخرطة ارتكازية
	ما يتخلف من الفحم بعد استخراج ما يحتويه من مواد طيارة .		مخرطة لخرط الأعمدة بوضعها بين مرتكزين أثناء التشغيل .
Collet	زُنَّاق	Charcoal (Charbon F.)	فحم
	مستدق مخوف يستعمل في مغزل المكنة عند اختلاف درجات الاستدقاق بين المكنة والمغزل .		فحم ينتج عن الحرق الجزئى لأغصان الأشجار وجذوعها .
		Chisel	مقطع — أجنة
			أداة ذات طرف حاد تستعمل للقطع بالطرق سديها .

Crank	ذراع الإدارة	Collet chuck	ظرف حلقي - قابض حلقي
هو ذراع يستعمل لتحريك عمود في حركة دائرية ويتكون من الساعد والمرفق وعمود الإدارة .		هو الظرف الذى يستعمل لتثبيت القضببان المستديرة .	
Crank-pin	مرفق	Combustion chamber	خزانة الاحتراق
هو نهاية ذراع الإدارة التى تسلط عليها القوة المؤدية لحركة الدوران .		هو الفراغ الواقع بين غطاء الأسطوانة وسطح المكبس فى نهاية الشوط الضاغط .	
Crank-shaft	عمود ذو مرفق	Compound slide	الزلقة المركبة
هو عمود لإدارة يستعمل حركته من مجموعة مرفقية .		جزء العربى الذى يجمع بين عملى السرج والزلقة المستعرضة .	
Crank-web, crank-cheek	ساعد	Compression stroke	شوط الانضغاط
هو جزء ذراع الإدارة الذى يصل بين المرفق وعمود الإدارة .		هو شوط المكبس الذى يتم فيه ضغط الشحنة داخل الاسطوانة .	
Cross head	الطربوش	Connecting rod	ذراع التوصيل
قطعة مثبتة بطرف ذراع المكبس وموجهة للتحرك فى خط مستقيم ومركب فيها ذراع التوصيل .		هو ساق يتصل أحد طرفيها بالمرفق ويتصل الطرف الآخر بجسم متحرك حركة ترددية والغرض منها تحويل الحركة الترددية إلى حركة دورانية أو العكس .	
Cross slide	الزلقة المستعرضة	Core	قلب
جزء العربى الذى بواسطته توجه الإدارة فى اتجاه عمودى على محور الفرش .		قالب من الرمل على شكل التجويف الداخلى للقطعة المراد سبكها ويشكل هذا القالب بواسطة صندوق مجوف من الخشب يعرف بصندوق تشكيل القلب .	
Crucible	بوتقة	Counter-sink	مثقاب التوسيع (بنطة تخويش)
إناء مصنوع من مادة حرارية (من أنواع الفخار) تستعمل لصهر كميات قليلة من المعادن المراد صبه .		أداة لتوسيع الجزء العلوى من الثقب على شكل مخروط ناقص .	

Die head	حامل لقم اللولبة	Cupola	دست
تركيبة لصنع اللولب تستخدم في الخرطة ذات البرج وتسمى أدوات القطع "لقم اللولبة". "Die Block".		إناء إسطوانى مبطن بمادة حرارية توضع فيه الخامات اللازمة لصهر الحديد كالزهر . غطاء الاسطوانة	
Diesel, Fuel oil	زيت وقود الديزل	Cylinder head—Cylinder cover	سبيكة من زهر الحديد يسد بها طرف الاسطوانة .
سائل قابل للاشتعال يستقطر من البترول ويستعمل وقودا لمحركات الديزل وهو أقل كثافة من المازوت .		Cylinder jacket	دثار الاسطوانة
Disc Valve	صمام بقرص	هو ما يحيط بالاسطوانة من ماء أو بخار بقصد تبريدها أو الاحتفاظ بحرارتها .	
Dividers	قسامة	Cylinder-liner	بطانة الاسطوانة
برجل ذو ساقين مدببتين يقاس به البعد بين نقطتين في مستوى واحد .		هى اسطوانة مجوفة رقيقة الجدران تثبت داخل اسطوانة المحرك لوقايتها من التآكل . جلاخة الاسطوانات الخارجية	
Dividing Head	رأس التقسيم	Cylindrical Grinding Machine	جلاخة لتجليخ السطوح الاسطوانية الخارجية.
وهو جهاز يستعمل مع مكينات التشغيل لتقسيم محيط المشغولات إلى أقسام متساوية .		Detonation	فرقة
Drill	مثقاب (بنطة — عامية)	هو الصوت الناتج من احتراق مفاجىء . مقياس ذو عقرب	
أداة ذات حافات لعمل الثقوب المستديرة بالتدوير .		Dial gauge - Clock indicator	مقياس ذو وجه مستدير مدرج مثل وجه الساعة يتحرك عليه مؤشر ويستعمل لقياس الاختلافات الصغيرة في الأبعاد .
Drill	مثقاب الحديد		
Drilling machine	نقابة		
مكنة لعمل الثقوب المستديرة بطريقة القطع الدورانى .			

Fan	مروحة	Drive or push fit	توفيق للشحط
Feeler gauge	مقياس تحسسى	Driving Dog	مفتاح إدارة
	آلة ذات نصال رقيقة من الصلب على شكل مطواة يختلف سمك كل سلاح فيها عن الآخر في حدود أجزاء من المليمتر أو البوصة وتستعمل لقياس الفرجة الصغيرة بين أجزاء المكونات.		الأداة التي تنقل الحركة من المغزل إلى المشغولات . محطة توليد الكهرباء
File	مبرد	Electric power station	المكان الذى يتخذ لتوليد الكهرباء بما فيه من مبان ومكونات وآلات .
	أداة بها سطوح خشنة تستعمل لتشكيل الأشياء بالتأكل أو النحر .	Emery cloth	قماش سنفرة - سفن
Fit, to	وفق		قماش أحد وجهيه مجهز بحبيبات من مادة أشد صلابة من الرمل مثل الكربورندم ويستعمل لحك المصنوعات المعدنية .
	جعله ملائماً لما صنع له .	Exact fit	توفيق مضبوط
Flatter	مسطحة (بلص استبدال)	Exhaust gases	الغازات المنصرفة
	قطعة من الحديد أحد جانبيها مسطح تستعمل لاستبدال المصنوعات بالطرق .	Exhaust stroke	شوط الصرف
Foot-stock	غراب الفريزة		هو الشوط الذى تتم فيه عملية طرد الشحنة بعد تأدية عمالها .
	مرتكز للمشغولات أثناء عملية التفريز مماثل للغراب المتحرك في المخرطة .	Face plate	الصينية
Forge	كور		القرص المركب في مغزل المخرطة تثبت عليه المشغولات .
	جهاز لإحماء المعادن .	Factory	مصنع
Founding	السبك - السباكة	Work-shop	ورشة
	تشكيل المعادن بالصهر .		الورشة هي المكان المعد لصناعة الأشياء أو إصلاحها يدوياً فإذا استعمل في ذلك المكونات لغرض زيادة الإنتاج سمي مصنعا .
Foundry	المسبك		
	المكان الذى تشكل فيه المعادن بصهرها ثم صبها في قوالب .		

Glue pot	غراية — غراءة — مغرى	Frame	هيكل
إناء معدنى لتجهيز الغراء السائب من الغراء الصلب .		هو الدعامة التي تتركب فيها أجزاء المحرك .	
Gouge (chisel)	أزميل مقعر (أزميل حاية)	Fuel	وقود
أزميل لعمل تجاوزيف مقوسة .		مواد باحتراقها تتولد طاقة حرارية .	
Grind stone	حجر الجليخ	Fuel oils	زيوت الوقود
حجر رملى يستعمل لسن القواطع .		Furnace oil,	المازوت
Grinding machine	جلاخة	Bunker oil, Mazout	
نوع من المخارط يستعمل لتهديب السطوح الاسطوانية بالأحجار المستديرة .		سائل غليظ قابل للاشتعال يتخلف بعد استقطار الزيوت الأخرى من البترول .	
Hack saw	منشار خدش	Gate valve	صمام بباب
المنشار المستعمل لخدش الأخشاب دون فصلها .		صمام ينظم الانسياب بواسطة باب منزلق على فتحة .	
Hammer	مطرقة	Gear	تعشيقية
أداة مكونة من كتلة ثقيلة مثبتة فى نهاية عصا قصيرة تستعمل للطرق .		مجموعة ميكانيكية مكوّنة من أجزاء متحركة متصلة أو متشابكة تؤدي إلى نقل الحركة أو تغيير سرعتها .	
Hand tools	أدوات يدوية	Gear box	صندوق التروس
Hatchet	بليطة	صندوق يحوى التروس التي تنقل الحركة إلى المخرطة .	
بليطة صغيرة تستعمل للتشكيل الابتدائى للأخشاب الخام .		Gear shaper	مكشطة تروس
Head-stock	الغراب الثابت	مكنة لتشكيل التروس بتحريك الأدوات القاطعة حركة ترددية .	
الجهاز المثبت فى فرش المخرطة لإدارة المصنوعات .			

Inside gauge	مقياس داخلي	Hearth	مبجرة
آلة معدنية على شكل قرص ذي ساق تستعمل للتحقق من أن قطر التجويف يطابق قطر القرص .		موضع يوقد فيه الفحم .	
Instrument	آلة	Heat engine	محرك حرارى
وسيلة ميكانيكية لأداء عمل ما غير نقل الطاقة أو تحويلها مثل الساعة وأجهزة القياس بأنواعها .		مكنة تستخدم في تحويل الطاقة الحرارية إلى طاقة ميكانيكية .	
المحركات ذات الاحتراق الداخلى .		Hone	حجر صقل
Internal combustion engines		نوع من الأحجار الشديدة الصلادة تستعمل للصقل .	
هو طراز من المحركات يمتزق فيها الوقود داخل اسطواناتها .		Honing	الصقل بالأحجار
جلاخة الاسطوانات الداخلية		Ignite, to	يشعل - يوقد
Internal grinding machine		Ignition	اشتعال
جلاخة لتجليخ السطوح الاسطوانية من الداخل .		هو عملية بدء الاحتراق .	
Jack plane	فارة تخشين	التقدير البياني للقدرة	
الفارة التي تستعمل لكشط الطبقات الخشنة من الأخشاب .		Indicated Horse-power (I.H.P.)	
Jig	موجه	التقدير البياني للقدرة لمحرك هي الطاقة المتولدة في اسطوانة المحرك أو المضخة وتحسب من رسم بياني يحصل عليه بجهاز خاص يسمى الميّن . indicator	
قطعة معدنية ذات تشكيل خاص تستعمل لتوجيه العدد القاطعة .		Injection	حقن
Kerosene	كيروسين - (جاز)	هو ضغط السائل إلى داخل الاسطوانة .	
سائل قابل للاشتعال يستقطر من البترول في درجة حرارة بين (١٥٠) مئوية و (٢٨٠) مئوية وهو أقل كثافة من السولار .		Injector	محقن
		هي أداة الحقن .	

Machine tools	العُدَد المكنية (١)	Ladle	مغرفة
أدوات تستعمل في الصناعات الميكانيكية وتدار بطريقة آلية ومقابلها العدد اليدوية Hand tools التي تدار باليد .		إناء مصنوع من مادة حرارية مثبت في حامل ويستعمل لنقل المعدن المنصهر من الدست إلى القوالب .	
Mallet	دقّاق (مدق - مطرقة خشبية)	Lapping	التحضين
مطرقة ذات رأس من الخشب أو الخلد تستعمل للطرق بها على عُدَد النجارة والمصنوعات .		توفيق سطحين بذلك أحدهما مع الآخر .	
Marking gauge	شنكار	Lathe	مخرطة
جهاز لتخطيط المصنوعات تمهيدا لتشكيلها .		مكنة تستعمل لتشكيل السيارح الدورانية بواسطة إدارة القطعة المراد تشكيلها أمام أدوات قاطعة ثابتة .	
Marking Tool	شوكة	Lignite	فحم رمادي - لينيت
آلة معدنية مدببة ترقم بها علامات على المشغولات .		فحم يحتوي على نسبة كبيرة من الرماد وهو أبدا رمادي اللون .	
Master gauge	المعيار الأساس	Loose fit	توفيق سائب
معيار دقيق يرجع إليه للتحقق من صحة المعايير المستعملة .		Lubricants	مواد التزيت
Measuring instruments	آلات القياس .	مواد سائلة أو شبه سائلة تستعمل لتخفيف المقاومة الاحتكاكية بين أجزاء الماكينات والسائل منها هو زيوت التزيت وشبه السائل هو شحوم التزيت ومن هذه المواد ما هو نباتي : Vegetable oils وما هو معدني Mineral oils وما هو حيواني . Animal oils	
Mechanism	تركيبة	Machine	مكنة
أجزاء المكنة إذا روعيت في جملتها .		وسيلة ميكانيكية لتحويل الطاقة أو نقلها تتكون من أجزاء ، يرتبط بعضها ببعض ، منها الساكن ومنها المتحرك .	
Micrometer	ميكرومتر		
آلة لقياس الأبعاد بكثير من الدقة ينجز عملها في أكثر صورها على حركة لولب .			
(١) أفر المجمع أيضا « أدوات مكنية »			

Oil stone	مسن زيتي	Milling machine (فريزة - عامية)	مكنة تفريز
نوع من الأحجار الشديدة الصلابة يستعمل لسن القواطع اليدوية باستعمال الزيت .		مكنة للشغل بإدارة قواطع ذات حافات مشكلة وتوجيهها على القطعة المراد تشكيلها، وتستعمل للتشكيل المركب أو المحدود المدى والمقصود بالأشكال المركبة التي ليست اسطوانية أو مستوية كأسنان التروس والتشكيل المحدود المدى كأن يكون اسطوانيا غير كامل .	
Oscillation	ذبذبة	Morse Taper	درجات الاستدقاق
Vibration	اهتزاز	درجات «مورس» أرقام تدل على درجات استدقاق متفق عليها تعشق بحسبها الأداة في المكنة .	
إذا تحرك جسم بأكمله حركة دورية ذهابا وإيابا قيل إن الحركة تذبذب "Oscillation" أما إذا تحركت أجزاء الجسم حركة دورية دون أن يبرح الجسم بمجملته مكانه قيل إن الحركة اهتزاز "Vibration" .		أزميل نقر (منقار - عامية) Mortise chisel	
Outside gauge	معيار خارجي	أزميل لعمل تجاوزيف منشورية في الأخشاب .	
آلة معدنية على شكل حلوة تستعمل للتحقق من أن أبعاد المشغولات من الخارج تطابق البعد بين فكها .		Moulding	الصب في القوالب
Oxy-acetylene welding	لحام الأكسجين	تجهز عادة هذه القوالب بإحداث فراغ في الرمل ينظر الشكل المطلوب بواسطة نموذج من الخشب يماثل القطعة من حيث الشكل والأبعاد .	
وصل المعادن باستعمال هب الأكسجين والأسيتلين .		Moulding box	صندوق عمل القوالب (ريزق)
Packing	حشو (المشاقة)	إطار من الحديد ذو أربع حافات يدك فيه الرمل توطئة لشغل ^(١) القوالب بداخله .	
هو كل ما تحكم به السدادات أو الأغشية لمنع تسرب الموائع .		Moulding plane	فارة حلية
مثال (أورنيك - عامية) Pattern		فارة تستعمل للكشط على أشكال هندسية مختلفة .	
مثيل للقطعة المراد سبكها مصنوعة من الخشب .		Nail	سمسار
خث - فحم المستنقعات Peat (Tourbe F.)		قطعة معدنية ذات طرف مدبب تدق في قطع الأخشاب لوصلها ببعضها .	
فحم ينتج عن تحلل الأعشاب والنباتات ويوجد عادة في المستنقعات .			

مكشطة
Planning machine
مكنة للتشغيل بالكشط على أن تثبت الشغلة على عربة لها حركة ترددية استقامية وتسارط على الشغلة أسلحة قاطعة ثابتة وتستعمل للأشغال الكبيرة .

وحدة صناعية
Plant
مجموعة مكائن تعمل في توافق لغرض صناعي معين .

زردية
Pliers
أداة ذات فكين يضغط بهما على ما يطلب شده أو تثبيته وما إلى ذلك .

ميزان خيطي (شاقول)
Plumbob
ثقل معاق في خيط يستعمل للتحقق من رأسية الأعمدة والحوائط وما إليها :

محراك « بشكور »
Poker
قضيب معدني لتحريك الفحم في مجمرة الموقد .
توفيق للشحط بالقوة أو بالضغط .

Press or force fit

فحم حجري مسحوق
Pulverised coal

زناطة
Punch
أداة طرفها مستدير تستعمل لثقب الألواح المعدنية بالضغط أو الطرق وإذا كان طرفها مدببا سميت زناطة مدببة
Centre punch
وتستعمل لوضع علامات ثابتة في المعادن المراد تشغيلها .

جلاخة قاعدية
Pedestal grinder
جلاخة تركز على قاعدة أو عمود وتستعمل للتجليخ اليدوي :

بنزين
Petrol, Benzine
سائل لا لون له قابل للاشتعال يستعطر من البترول في درجة حرارة بين ٧٠° و ٩٠° مئوية :

بترو
Petroleum
سائل قابل للاشتعال ينبثق من باطن الأرض .

ثقابة عمودية
Pillar Drill — Column Drill
ثقابة هيكلها على شكل عمود .

كماشة — مسحب
Pincers
أداة ذات فكين حادين تستعمل لنزع المسامير أو قضيمها .

مكبس
Piston
هو الجزء المنزلق داخل الاسطوانة إما ضاغطا أو مدفوعا بضغط :

فارة — المسحج — المسحاة
Plane
أداة لتسوية أسطح المصنوعات الخشبية بالكشط .

جلاخة المستهيات
Plane or Surface grinder
جلاخة لتجليخ السطوح المستوية :

بلانيمتر
Planimeter
آلة لقياس مساحات الأشكال .

Ring grinder	جلاخة الحلق	Punching machine	خرامة
	جلاخة خاصة لتجليخ جوانب الحلقات .		مكنة لعمل ثقوب بضغط سائبك على مضخة ضغط ثقل.
Running fit	توفيق سهل	Pyrometer	بيرومتر
Saddle	السرج		آلة لقياس درجات الحرارة العالية في الأفران وما إليها :
	جزء العربدة الملاصق لفرش الخرطة وهو الذي بواسطته توجه العربدة للسير في خط مرار دون انحراف .	Radial Drill	ثقبية نصف قطرية
Sand paper	ورق مرمل		ثقبية كبيرة يمكن فيها تحريك الرأس الذي يحمل المثقاب حول محيط دائرة وتعرف عند العامة بثقبية (دق) .
	ورق أحد وجهيه مجهز بحبيبات من الرمل او الزجاج يستعمل لحك المصنوعات غير المعدنية .	Rasp	مبرد
Saw	منشار		أداة تستعمل لذلك الرمل في صناديق القوالب .
	أداة بها نصل مسنن يستعمل للشق :	Rasp (wood file)	مبرد للخشب
Scavenging	كسح		أداة بها سطوح خشنة تستعمل لتشكيل الأخشاب بالتآكل والانهار .
	هي عملية تنظيف الاسطوانة من غازات الاحتراق بدفعها إلى الخارج .	Reamer	ضابطة الثقوب (برغل - عامية)
Scraper	مكشطة يدوية (رشكته - عامية)		أداة ذات حافات حادة تستعمل لتوسيع الثقوب أو ضبطها .
	أداة ذات حافات حادة تستعمل لتهديب المعدنية بالكشط :	Relieving attachment	ملحق للتخليص
Screw — driver	مفك		ملحق بالخرطة يمكن من ابعاد أداة الخراطة عن المشغول وإعادتها إليه .
	أداة لفك أو لتثبيت مسامير البرمة .	Revolving centre	ذنب دوار - ذنب لفافة
Screw nail	مسار برمة		الذنب التي تدور حول محور مع المشغولات أثناء خروطها .
	قطعة معدنية ذات طرف لولبي يستعمل لوصل المصنوعات .		

Smoothing plane	فارة تنعيم	Shaft	عمود الإدارة
الفارة التي تستعمل للكشط النهائي للأسطح المستوية للمصنوعات ؛		ساق مستديرة القطع معدة لنقل الحركة الدورانية .	
Solar oil	سولار	Shaping machine	نطاحة
سائل قابل للاشتعال يستقطر من البترول وهو أقل كثافة من زيت وقود الديزل ويستقطر بين درجة حرارة (٢٠٠ إلى ٢٥٠ درجة مئوية) .		مكنة للتشغيل بالكشط على أن تثبت الشغلة وتتحرك عليها الأسلحة القاطعة ذهابا وإيابا وتستعمل للأشغال الصغيرة .	
Soldering	لحام بالقصدير	Shears	مقص
وصل المعادن باستخدام القصدير المنصهر ؛		أداة ذات نصلين تستعمل للقطع بالقص ؛	
Spindle	مغزل	Shovel	مخرقة
عمود إدارة صغير يدور بسرعة كبيرة .		أداة لنقل الفحم أو الزلط أو ما شابه من مكان لآخر .	
Spirit level	ميزان مائي - ميزان التسوية	Shrink fit	توفيق للشحط بالانكماش
أنبوبة زجاجية تحوى فقاعة من الهواء في سائل وتستعمل للتحقق من أفقية السطوح .		Side rabbet plane	فارة جنبية
Spontaneous ignition	اشتعال تلقائي	فارة تستعمل لتسوية أطراف المصنوعات .	
هو اشتعال الوقود بدون سبب ظاهر .		Sledge Hammer	مرزبة
Suction stroke	شوط السحب	هي مطرقة يزيد ثقلها عما يمكن دفعه باليد الواحدة .	
هو شوط المكبس الذي تم فيه دخول الشحنة إلى الاسطوانة .		Slotting machine	مكشطة رأسية
مخرطة تسطيح ولولبية		مكنة لتشكيل المعادن بالكشط في اتجاه رأسي .	
Surfacing and screwing Lathe	مخرطة لتسوية السطوح في المشغولات ولعمل الخرز واللولبية .	Smithing tools	أدوات الحدادة
		الأدوات المستعملة في تشكيل المعادن وتخمينها وطرقها ويطلق على المشتغل بهذه الحرفة حداد Smith .	

بحيث إذا سلطت قوة «ق» على المفصل
تضاعفت عند نهايتي الساقين .

Tolerance التفاوت
هو اختلاف البعد الواحد في عدة منتجات
من عينة واحدة .

Tongs كلاب
أداة من ساقين تستعمل لالتقاط الأشياء.

Tool أداة
وسيلة يستعان بها لتأدية عمل ما كالمنقرة
والمبرد والمخرطة .

Tool box صندوق الأدوات
تركيبة في المخرطة ذات البرج تثبت فيها
أدوات القطع .

Tool - post مربوط الأدوات (القاطعة)
جهاز تربط فيه الأدوات (القاطعة) يمكن
تحريكه طوليا أو عرضيا بالنسبة للمصنوعات .

Trowel مسطرين - الحَج
أداة لتسوية سطوح الرمل في التوالب .

Try - square زاوية - قونية
آلة ذات ساقين متعامدين تستعمل
للتحقق من أن ما بين السطحين المتقاطعين
زاوية قائمة .

Turret Lathe, Capstan Lathe
مخرطة ذات برج
مخرطة لها قواطع متعددة الأشكال مثبتة
في برج متحرك .

Swage قالب الطرق
قطعة من الحديد بها تجويف توضع فوق
زهرة Swage block بها تجويف مماثل
ويستعمل الاثنان "القالب والزهرة" لتشكيل
المصنوعات إلى المقاطع المطلوبة .

Tachometer تاكومتر
آلة لقياس السرعة .

Tail-stock الغراب المتحرك
لجهاز المثبت في فرش المخرطة من الجهة
لمقابلة للغراب الثابت وسمى متحركا لإمكان
نقله من مكان لآخر على طول الفرش .

Tapping Machine حزاة اللولب
مكنة لحز اللولب على السطح الداخلي .

Template طبعة
صفحة رقيقة مشكلة على النحو الذي
يراد تشكيل المشغولات على غرارها . ويقال
لها في الأوساط الصناعية « ضبعة » .

Thermometer ترمومتر - ميزان حراري
آلة لقياس درجات الحرارة .
مكنة تفريز اللولب

Thread Milling Machine
مكنة تفريز خاصة بعمل اللولب .

Toggle-joint ركبة
تتكون من ساقين متصلتين اتصالا مفصليا

Vibration	اهتزاز	Tweezers	ملقط
Oscillation	ذبذبة	أداة مز، ساقين تستعمل لالتقاط الأشياء الصغيرة .	
إذا تحرك جسم بأكمله حركة دورية ذهاباً وإياباً قيل إن الحركة تذبذب "Oscillation"		Universal grinder	جلاخة عامة
أما إذا تحركت أجزاء الجسم حركة دورية دون أن يبرح الجسم بمجمله مكانه قيل إن الحركة اهتزاز "Vibration"		جلاخة لتجليخ السطوح المستوية والاسطوانية الداخلية منها والخارجية .	
Vice	منجلة - ملزم	مكنة للتفريز العام	
أداة مكونة من فكين أحدهما ثابت والآخر متحرك تستعمل للقبض على الأشياء المراد قطعها أو تشكيلها ومنها ما يثبت بالبنك وتسمى منجاة البنك ، ومنها ما يثبت في مكينات التشغيل وتسمى منجلة المكنة .		Universal Milling Machine	مكنة تفريز أدواتها القاطعة تدور حول محور يمكن توجيهه في أى اتجاه كان .
welding	لحام	Valve	صمام
وصل المعادن باستخدام الحرارة .		جهاز لوقف وتنظيم حركة الموائع أو انسيابها فإذا كان عمل الصمام وقف الانسياب دون التنظيم سمي محبساً Stop-valve, stop cock وإذا كان عمل الصمام وقف الانسياب في اتجاه دون الآخر بطريقة تلقائية سمي صماماً مانعاً : Non return valve	
Wood-chisel	أزميل	Vernier	ورنية
أداة أحد طرفيها حاد يستعمل لإزالة الزوائد من المصنوعات الخشبية .		مقياس إضافي يتحرك مع مقياس آخر ثابت يستعمل للحصول على كسور وحدات المقياس الثابت .	
Work-shop	ورشة	Vernier callipers	قدمة ذات ورنية
Factory	مصنع	آلة لقياس البعد بين نقطتين على الجسم قياساً دقيقاً بواسطة الورنية .	
الورشة هي المكان المعدل لصناعة الأشياء أو إصلاحها يدوياً فإذا استعمل في ذلك المكينات لغرض زيادة الإنتاج سمي مصنعاً .			

مصطلحات الحيوولوجيا

مصطلحات في الجيولوجيا^(١)

الراهِصَة البركانية	Agglomerate	الاندفاع الجوفى (فى نظرية البراكين)	Abyssal Injection (Theory of volcanoes)
حصى مدب من الصخور النارية . التحم بالرماد البركانى .		صعودالقطر من بطن الأرض إلى سطحها بقوة الضغوط الباطنية .	
الصخور القلوية	Alkaline Rocks	المعادن الإضافية	Accessory Minerals
صخور نارية تكثر فيها العناصر القلوية ،		معادن قليلة الأهمية من حيث تركيب الصخر بالنسبة لمعادنه الأصلية .	
الطمي	Alluvium	الصخور الحمضية	Acid Rocks
رواسب النهر فى مجراه ٢		صخور نارية غنية بحامض ثانى أكسيد السليكون الذى يبلغ نحو ٦٦ ٪ على الأقل من تركيبها .	
خطوط الطي الألبية	Alpine Fold Lines	القرارة الريحية	Aeolian Deposits
مناطق فى جبال الألب طويت فيها طبقات الصخور فى خطوط تكاد تكون متوازية .		الرواسب الدقيقة تتراكم بفعل الريح .	
الطين الصفحي الشبى	Alum Shale	الدرع الأفريقى	African Shield
صخر طفلى يحوى كمية كبيرة من الشب . القلنسوة الجليدية (القطب الجنوبي)		الصخور القديمة التى تعتبر كإساس لتلك التى تكونت بعدها فى أفريقيا .	
Antarctic Icecap		الحقبة	Age
مساحات شاسعة من الأرض يغطيها الثلج المتراكم عند القطب الجنوبي .		مدة الزمن الجيولوجى التى ترسبت أثناءها طبقات النمط .	
القبوة المركبة	Anticlinarium		
تقوس كبير الحجم عظيم الامتداد يتكون من عدة أقبية .			

(١) أقرها مؤتمر المجمع فى دورته الثالثة والعشرين

الصخور الطينية	Anticline	القبوة ^(١)
Argillaceous Rocks (Muddy Rocks)		طية ناتئة يتجه جناحها إلى أسفل متباعدين.
صخور رسوبية آواها الطين (سليكات الألومنيوم) تلاصقت بأي مادة مجمعة .	Arc	القوس
المناطق القاحلة		سلسلة من الجبال تمتد في شكل قوس .
Arid Regions	Archaean Era	الدهر السحيق
المناطق التي تنعدم فيها سبل الحياة وخاصة النباتات كالصحارى والقلنسوات الجليدية .		أقدم الدهور وأطولها تكونت أثناءه أقدم الصخور المعروفة اشتق اسمه من كلمة (Archaeos) ومعناها البدائي .
Avalanches	Archaean Group	المجموعة السحيقة
التيار الثلجي		اسم يطلق على كل الصخور التي تكونت أثناء الدهر السحيق .
كتل الجليد تنهار من الجبال بسرعة .	Archaeozoic Era	الدهر العتيق
Azoic Era		الزمن الجيولوجي الذي يظن أن الحياة قد ابتدأت فيه بأقدم أنواعها .
دهر اللاحياة		اشتق اسمه من كلمتي Archaios (بدائي) و Zoo (حياة) وهو وسط الدهر السحيق .
أقدم الأحقاب الجيولوجية قبل بدء الحياة على الأرض منذ مالا يقل عن ألفي مليون عام . وهو أول الدهر السحيق .	Archaeozoic Era	الثوران البركاني البري
الصخور القاعدية	Areal Volcanic Eruption	
Basic Rocks		ثوران البراكين الذي يحدث فوق سطح الأرض بعيدا عن مياه البخار .
صخور نارية تتراوح فيها نسبة ثاني أكسيد السليكون بين ٤٥٪ و ٥٥٪ من تركيبها .	Arenaceous Rocks	الصخور الرملية
القصة		صخور رسوبية قوامها حبات المرو (أكسيد السليكون) تلاصقت بأي مادة مجمعة .
Basin		
طية مقعرة مقوسة إلى أسفل وهي عكس القبة .		
المستوى التطبق	Bedding Plane	
هو المستوى الذي تتكون الطبقات عليه .		
التطبق	Bedding, Stratification	
تكون الصخور الرسوبية في طبقات .		

(١) طية محدبة — قبة

Carboniferous System	النظام الكربوني	Beds (Assises)	الطباق
الصخور التي تكونت أثناء العصر الكربوني		الطبقة (ج. طبقات)	
وغالبا ما تحوى أحافير نباتية متفحمة .		Bed, Stratum (Strata)	
Clay	الصلصال (طين)	وحدة متجانسة من الصخور الرسوبية	
طين جف وتصلب بالضغط وزاد حجمه		تختلف عما يليها لونا وتركيبا ويزيد سمكها	
واكتسب خاصية اللدانة .		عن الراق . كطبقة الحجر الرملي وطبقة	
Closed Fold	الطية المبطنة	الحجر الجيري .	
ثنية تقارب جناحها وقد يصل هذا التقارب		الراصة الزاوية (ج. رواص) Breccia	
إلى حد التوازي .		قطع صغيرة من الصخر زاوية . التحمت	
Conglomerate	القضبة (الراصة المدملكة)	بمادة لاصقة .	
حصى مستدير من الصخور . التحم بمادة		العصر الكامبري Cambrian Period	
لاصقة .		العصر الأول من الدهر القديم وقد اشتق	
Corrasion	التحات الطبيعي	اسمه من كلمة Cambria الاسم القديم لمقاطعة	
Corrossion	التحات الكيماوي	ويلز بانجلترا حيث اكتشفت صخوره	
Cosmic Era	الدهر الكوني	ودرس جيداً لأول مرة . وأهم أحافيره .	
الزمن السحيق الذي سبق تكون الأرض .		التريلوبيت (Trilobite) وقد انتهى منذ حوالي	
Cretaceous Period	العصر الطباشيري	أربعائة مليون سنة .	
العصر الثالث والآخر من الدهر الوسيط .		النظام الكامبري Cambrian System	
اشتق اسمه من كلمة (Creta) «طباشير» يدل		الصخور التي تكونت أثناء العصر الكامبري .	
اسمه على كثرة الصخور الطباشيرية فيه .		العصر الكربوني Carboniferous Period	
انتشرت أثناءه الحيوانات الثديية البدائية		العصر الخامس من الدهر القديم . ويدل	
Marsupials كالقنغر ، وظهرت النباتات		اسمه على وفرة الفحم بين صخوره وهو بقايا	
المزهرة ، وبادت الزواحف الضخمة		النباتات غير المزهرة التي ازدهرت من قبل	
والأمونيات بانتهائه . منذ ٧٠ مليون سنة .		في غابات شاسعة . وقد انتهى منذ حوالي	
		مائتي وعشرين مليون سنة .	

والسرخسيات (Ferns) وقد انتهى منذ حوالي مائتي وثمانين مليون سنة .	Cretaceous System النظام الطباشيري
النظام الديفوني (الحجر الرملي الأحمر القديم) Devonian System (Old Red Sandstone)	الصخور التي تكونت أثناء العصر الطباشيري .
الصخور التي تكونت أثناء العصر الديفوني . ويكثر بينها الحجر الرملي الأحمر .	Cross-Bedding التطبق الخالف
Diluvium راسب فيضي قديم	هو نوع من التطبق الكاذب تتعارض فيه اتجاهات رقائق الطبقة الواحدة .
اصطلاح قديم كان يطلق على مارسبته الأنهار أو الأودية في الدهر الرابع .	Current-Bedding التطبق التياراتي
التفتت Disintegration (Decay)	تطبق كاذب حدث بفعل تيار الماء أو الهواء .
تكسر الصخور ميكانيكيا (بعوامل التعرية) .	Decomposition (Rotting) التحلل
Dome القبة	تكسر الصخور كيمائيا (بعوامل التعرية) .
طية محدبة مقوسة إلى أعلى على الشكل المعروف بالقبة .	Deflation التبخوية
الدهر القديم الباكر Early Palaeozoic	تخفيض سطح الأرض باكتساح الأجزاء الحافة المتفككة غير المتماسكة من التربة ونقلها من مكان إلى آخر بفعل الريح .
النصف الأول من الدهر القديم سادت فيه الحيوانات اللافقرية .	Denudation التعرية
زلازل Earthquake	تأثر صخور القشرة الأرضية بالعوامل الطبيعية كالحرارة والماء والهواء .
العصر الحديث السابق (الإيوسين) Eocene Period	التقشر Desquamation (Exfoliation)
هو ثاني عصور الدهر الحديث . اشتق اسمه من كلمتي (Eos) ومعناها الفجر ، (Cenos) ومعناها الحديث . عاشت أثناءه أسلاف معظم ما نراه من الأحياء اليوم كما تتميز صخوره بأحافير النيمات Nummulites وانتهى منذ حوالي ٤٠ مليون سنة .	أو رقائق موازية لسطحه .
	العصر الديفوني Devonian Period
	العصر الرابع من الدهر القديم اشتق اسمه من Devonshire مقاطعة بانجلترا وأهم أحافيره الأسماك والمرجانيات الرباعية Tetracoralla

كل أرض إلى جنب واد، ينبسط عليها الماء أيام المَلْد، ثم تنضب فتكون مهيئة للنبات.	النظام الحديث السابق (نظام الإيوسين) Eocene System
الطيّة (ج. أطواء)	الصخور التي تكونت أثناء العصر الحديث السابق.
Fold	حركة نشوء القارات Epirogenic (Continent Building) Movement
ما انقسم إليه الصخر عند انطوائه نتيجة الضغط الواقع عليه من الحركات الأرضية.	حركة أرضية رأسية. تسبب ارتفاع القارات أو انخفاضها.
محور الطيّة	الحين Epoch
Fold Axis	الزمن الذي ترسبت فيه صخور النَّسَق.
خط وهمي يتقابل عليه جناحا الثنية.	الدهر (الحقب) Era
Folding—Plication	المدة من الزمن ترسبت أثناءها صخور المجموعة وتقدر بمئات الملايين من السنين.
الطيّ	التآحات Erosion
تقبض في القشرة الأرضية نتيجة للحركات الأرضية ينتج عنه أن تنطوى الصخور.	العمل الجيولوجي الذي تحدثه المواد في سطح الأرض حين نقلها بعوامل التعرية.
Fold Limb	التطبّق الكاذب False-Bedding
جناح الطيّة	هو ما تغيرت فيه اتجاهات رقائق الطبقة الواحدة عن الاتجاه العام للطبقات.
جانب الثنية تنتهي به. وللثنية جناحان.	الراهصة الصدعية Fault Breccia
مستوى محور الطيّة	قطع من الصخور صغيرة زاوية كَوْنها التصدع والتحمت بمادة لاصقة.
مستوى يمر بمحور الثنية ويميل على جانبيه جناحها.	الرقة Flood Plain
مقياس الزمان الأرضي (الجيولوجي) Geological Time Scale	
المجموعة Group	
طائفة من النظم تكونت في حقب من الأحقاب الطويلة المدى تكون اللانوافية بينها وبين مثيلاتها على أشدها (أكبر ما يمكن).	

من سابقتها وأهمها النباتات المزهرة والرخويات والثدييات. واشتق الاسم من كلمة (Kainos) أو C-nos بمعنى حديث. و (Zoo) بمعنى حياة وقد بدأ منذ حوالي ٧٠ مليون سنة ويمتد حتى وقتنا هذا. وأطلقت على عصوره أسماء تدل على بعدها أو قربها من الحياة الحديثة وهو يشمل الدهران الثالث (Tertiary Era) والرابع (Quaternary Era).	الأوان Hemera المدة من الزمن ترسبت أثناءها صخور النطاق . المد High tide ارتفاع ماء البحر على الشاطئ بفعل الجاذبية . الطية المائلة Inclined Fold طية مستواها مائل . الصخور التعادلية Intermediate Rocks صخور نارية تتراوح نسبة ثاني أكسيد السليكون فيها بين ٥٥٪ و ٦٥٪ من تركيبها . العصر الجوري Jurassic Period العصر الثاني من الدهر الوسيط اشتق اسمه من Jura جورا غرب سويسرا . سادت فيه الزواحف المائلة . Dinosauria والأمونيات Ammonites ونباتات الفصيلة السيكاسية Cycads كما ظهرت فيه أول الطير Archaeopterix وقد انتهى منذ حوالي ١٤٠-١٢٠ مليون سنة . النظام الجوري Jurassic System الصخور التي تكونت أثناء العصر الجوري . الدهر الحديث Kainozoic, Cainozoic, Cenozoic Era الزمن الجيولوجي الذي تلا دهر الحياة المتوسطة . ويتميز بوجود كائنات حية أرقى
المجموعة الحديثة Kainozoic Group الصخور التي تكونت أثناء الدهر الحديث وهي عادة تقل صلابتها عن الصخور السابقة لها وهي المجموعتان الثالثة Tertiary Group والرابعة Quaternary Group.	
الرقبة (ج . الرقائق) Lamina (Laminae) أرق ما يكون من طبقات الصخور : الترقق Lamination تكون الراسب في رقائق .	
هبوط الأرض Land Subsidence انخفاض الأرض وغالبا ما يكون نتيجة حركات أرضية .	
ارتفاع الأرض Land up-lift	
الدهر القديم المتأخر Late Palaeozoic النصف الثاني من الدهر القديم يتميز بوفرة الحيوانات الفقرية الأولى ، كالأسماك والبرمائيات كالضفادع ، وكثرة النباتات غير المزهرة التي صارت فحما فيما بعد .	

وفي مصر تحوى صخوره البترول وعمره ٢٠
مليون سنة .

النظام الحديث الوسيط (نظام الميوسين)
Miocene System

الصخور التي تكونت أثناء العصر الحديث
الوسيط .

طين Mud
مادة يكونها معدن الميكا مختلطا بالمر
والفلسبار وبعض المواد العضوية حبيباتها
دقيقة متماسكة .

حجر الطين Mud stone
طين تصلب فتماسكت حبيباته فلا هو
لدن كالصالح ولا متورق كالطين الصفحي .

الحجر الرملي الأحمر الجديد
New Red Sandstone
اسم يطلق على الصخور الرملية الحمراء
التي ترسبت على اليابسة أثناء العصرين البرمي
والتلاي .

العصر الحديث اللاحق (الأوليغوسين)
Oligocene Period

ثالث عصور الدهر الحديث اشتق اسمه
من (Oligos) ومعناها «قليل جدا» و (Cenos)
ومعناها «الحديث» ارتقت الأحياء فيه قليلا
عما كانت عليه . ومعظم صخوره قارية ومن
مميزاته في مصر وجود أحافير لأجداد الفيلة .
مضى عليه حوالى ٣٥ مليون سنة حيث
انقرضت النميات .

الجزر Low tide

انحسار ماء البحر عن الشاطئ بفعل الجاذبية .
الثوران البركاني البحري
Marine Volcanic Eruption

هو ثوران البراكين الذى يحدث تحت
ماء البحر .

الدهر الوسيط Mesozoic Era

هو الزمن الذى تلا الدهر القديم . كانت
الكائنات الحية أثناءه أرقى منها بالنسبة
لسالقتها وتعتبر حلقة اتصال بين الحياتين
القديمة والحديثة . تتميز بعضها بصخامتها .
كالزواحف Dinosauria والأمونيات Ammonites
اشتق الاسم من كلمتي (Mesos) متوسط و
(Zoo) حياة ، وقد بدأ منذ حوالى مائتى مليون
سنة وانتهى منذ سبعين مليون سنة . (وهو
الدهر الثانى Secondary Era) .

المجموعة الوسيطة Mesozoic Group

الصخور التي تكونت أثناء الدهر الوسيط .
وهي أقل صلابة من سابقتها .

العصر الحديث الوسيط (الميوسين)
Miocene Period

رابع عصور الدهر الحديث اشتق اسمه
من كلمتي (Meion) بمعنى وسيط و (Cenos)
بمعنى حديث . كانت الحياة فيه وسطا بين
الحياة قبله وبعده وأهم أحيائه أجداد الفيلة .

أول أنواع الحيوانات الثديية (Marsupials)
(الكيسيات اللامشيمية) .

Palaeozoic Era الدهر القديم

الزمن الذى تتميز صخوراه الصلبة بوجود
أحافير واضحة المعالم للأحياء القديمة المنقرضة.
اشتق اسمه من Palaeo (قديم) و Zoo (حياة)
وقد بدأ منذ حوالى خمسمائة مليون سنة (وهو
الدهر الأول Primary Era) .

Palaeozoic Group المجموعة القديمة

الصخور التى تكونت أثناء الدهر القديم
وهى أشد صلابة من الرسوبيات التى تكونت
بعدها وغالباً ما تكون متحولة (متطورة) .

Peneplain سهب (ج. سهوب)

سطح الأرض إذاقارب الانبساط ليصير سهلاً.

Period العصر

جزء طويل من الزمن ترسبت أثناءه صخور
النظام ويقدر عادة بعشرات الملايين من السنين .

Permian Period العصر البرمي

العصر السادس والأخير من الدهر القديم
اشتق اسمه من Perm مقاطعة بروسيا انقرضت
أثناءه معظم الكائنات السالفة الذكر . كما
كثرت فيه رواسب الأملاح بسبب حرارة
جوّه . وقد انقضى منذ حوالى مائتى مليون سنة .

Oligocene System النظام الحديث اللاحق
(نظام الأوليجوسين)

الصخور التى تكونت أثناء العصر الحديث
اللاحق .

Open Fold الطية المفتوحة

ثنية تباعد جناحها لانفراج الزاوية بينها .

Ordovician Period العصر الأوردفيسى

هو العصر الثانى من الدهر القديم . وقد اشتق
اسمه من كلمة (Ordovice) اسم قبيلة قديمة
كانت تسكن شمال ويلز وأهم أحافيره
الجرابتولايت (Graptolites) وقدمضى عليه
نحو ثلاثمائة وخمسون مليون سنة .

Ordovician System النظام الأوردفيسى

الصخور التى تكونت أثناء العصر الأوردفيسى .

حركة نشوء الجبال

Orogenic (Mountain Building) Movement

حركة أرضية أفقية تكوّن الجبال .

Overfold الطية المتكئة

طية مائلة أحد طرفيها أعلى من الآخر .

Overlap تراكب

ترسب الطبقات فوق بعضها البعض . بحيث
تتجاوز كل طبقة ماتحتها .

العصر الحديث الأسبق (الباليوسين)

Palaeocene

أول عصور الدهر الحديث . وفيه ظهرت

النظام الحديث القريب (النظام البلايوسيني)

Pliocene System

الصخور التي تكونت أثناء العصر الحديث القريب .

الدهر الأول Primary Era

أول دهر جيولوجي تكونت فيه مجموعة من الصخور الرسوبية حوت أحافير أقدم الكائنات المعروفة .

المجموعة الأولى Primary Group

الصخور الرسوبية التي تكونت أثناء الدهر الأول .

دهر (دهور) ما قبل الكمبري

Pre Cambrian Eras

لفظ يطلق على جميع الدهور التي سبقت الدهر القديم وتتميز بصخورها المتبلورة (النارية والمتحولة) ووفرة المعادن في هذه الصخور كالألماس والفضة والنحاس والرصاص والكروم (وهي الدهر السحيق .Archaean Era).

الدهر الفجري Proterozoic (Eozoic) Era

الزمن الجيولوجي الذي ظهرت فيه بؤادر الحياة المعروفة وليس من السهل دراسة بقاياها دراسة وافية . وهو آخر الدهر السحيق .

الدهر الرابع Quaternary Era

آخر الدهور الجيولوجية الذي تكونت أثناءه أعلى مجموعات الصخور وأحدثها .

النظام البرمي Permian System

الصخور التي تكونت أثناء العصر البرمي .

العصر الحديث الأقرب (البليستوسيني)

Pleistocene (Glacial) Period

سادس عصور الدهر الحديث (أول الدهر الرابع) اشتق اسمه من كلمتي Pleistos ومعناها الأكثر و (Cenos) ومعناها حديث . انقرضت أثناءه الثدييات العظيمة وبزغ فجر الثقافة الفكرية والصناعية وامتاز بكثرة الجليد الذي طغى مراراً على أجزاء شاسعة من سطح المعمورة وقد بدأ منذ حوالي مليون سنة وفي أثناءه كثرت الأمطار في مصر ولم يغط الجليد أرضها .

النظام الحديث الأقرب (النظام البليستوسيني)

Pleistocene System

الصخور التي تكونت أثناء العصر الحديث الأقرب وتتميز بآثار الجليد عليها . كما توجد آثار الإنسان القديم في طبقات الصخور التي تكونت في فترات إرتداد الجليد .

العصر الحديث القريب (البلايوسيني)

Pliocene Period

خامس عصور الدهر الحديث . اشتق اسمه من كلمتي (Pleion) ومعناها « كثير » و (Cenos) ومعناها « حديث » كثرت فيه نسبة الأحياء الحديثة ، وقد بدأ فيه ظهور الإنسان . انتهى منذ حوالي ١٥ مليون سنة .

Seam, Layer, Band	الراق	Quaternary Group	المجموعة الرابعة
طبقة يزيد سمكها عن الرقيقة وقد يبلغ سمكها حوالى المتر مثل راق الفحم .		الصخور الرسوبية التي تكونت أثناء الدهر الرابع .	
Secondary Era	الدهر الثانى	العصر الحديث (الحاضر)	
دهر تلا الدهر الأول وتكونت فيه المجموعة الثانية من الصخور الرسوبية .		Recent, Holocene Period	
Secondary group	المجموعة الثانية	آخر العصور الجيولوجية وأحدثها ، اشتق اسمه من كلمتي (Holos) ومعناها كامل أو تام (Cenos) ومعناها حديث « حيث بلغت الحياة أعلى مراتبها بالإنسان » .	
الصخور الرسوبية التي تكونت أثناء الدهر الثانى ،		Recent System (الحاضر)	النظام الحديث
Series	السَّيْر	الصخور التي لاتزال في دور تكوينها مفككة غير تامة التصلب في عصرنا الحالى كالكثبان الرملية ودالات الأنهار ورواسب البحار ،	
طائفة من الأنماط .		Recumbent Fold	الطية المضطجعة
Shale	الطين الصفحي	طية زاد ميلها فكاد مستواها أن يكون أفقيا وعلا أحد طرفيها الآخر .	
الطين يتصلب على هيئة رقائق بتأثير ضغط ما فوقه من الصخور بحيث يسهل فصلها .		فضلة القُرارة	
Silt	غرين	Residual or Sedentary Deposit	راسب غير قابل للذوبان يبقى في مكانه من الصخر بعد تجويته .
صخر طيني دقيق الحبيبات نوعاً ، بحيث يلتصق بعضها ببعض إذا ما ابتلت بالماء (على خلاف الرمل) .		Residue	الفضلة
Silt Stone	حجر الغرين	ما تبقى من القرارة أو غيرها من الرواسب والمحاليل .	
الغرين تصلب فصار حجراً ؛		Regression	انحسار
العصر السيلوري (الخطلندي أو الغطلندي)		ارتداد البحر عن الأرض التي كان قد طغى عليها لمسافات شاسعة .	
Silurian (Gothlandian) Period			
العصر الثالث من الدهر القديم ، اشتق اسمه من كلمة Silures اسم قبيلة سكنت			

System	النظام	ويلز قدما وكذلك من كلمة Gothland اسم جزيرة في بحر البلطيق . وأهم أحافيره العقارب وفي نهايته ظهرت الأسماك . وقد انقضى منذ حوالي ثلاثمائة وعشرين مليون سنة .
Terra Rosa	البصرة	Silurian System النظام السيلوري الصخور التي تكونت أثناء العصر السيلوري .
		Slab الصفاح كل صخر في شكل صفائح .
Tertiary Era	الدهر الثالث	Slate اردواز صخر متحول نتج من تأثير الضغط الشديد على المواد الطينية . فأصبح كالصفائح التي يصعب فصلها عن بعض .
		Stage النمط طائفة من النطق أو الطبقات .
		الصخور الطباقية
Transgression	طغيان	Stratified (Bedded) Rocks الصخور التي ترسبت في طبقات متتالية .
		Synclinarium الوقبة المركبة تقعير كبير الحجم عظيم الامتداد يتكون من عدة وقبات وهو عكس القبة المركبة .
Triassic Period	العصر الثلاثي (الترياسي)	Syncline الوقبة (١) طية غائرة يتجه جناحها إلى أعلى .
Triassic System	النظام الثلاثي	(١) طية مقعرة
		الصخور التي تكونت أثناء العصر الثلاثي .

طبقات تشمل عدة نسق قد تبلغ آلاف الأمتار سمكا وتتميز بمجموعة خاصة من الأحافير . وغالبا مايفصلها عن غيرها عدم توافق ظاهر . (Unconformity)

فضلة من إيدروكسيد الحديد . حمراء اللون . نتيجة تحلل الحجر الجيري وتغطي سطحه .

الدهر الذي تكونت فيه المجموعة الثالثة من الصخور الرسوبية .

المجموعة الثالثة
الصخور الرسوبية التي تكونت أثناء الدهر الثالث .

انغمار الأرض بماء البحر لمسافات شاسعة تراكب عليها رواسب البحر .

العصر الأول من الدهر الوسيط . اشتق اسمه من أن صخوره قسمها مكتشفوها بألمانيا ثلاثة أقسام - فيه أخذت الزواحف في الانتشار . وقد انتهى منذ حوالي مائة وسبعين مليون سنة .

النظام الثلاثي
الصخور التي تكونت أثناء العصر الثلاثي .

Volcano	بركان	الصخور زائدة القاعدية Ultra-Basic-Rocks
		صخور نارية تكثر فيها العناصر القاعدية
Weathering	التجوية	حيث تقل نسبة ثاني أكسيد السليكون عن ٤٥ ٪
	تفتت الصخور بتأثير التقلبات الجوية	
Zone	النطاق	Undulation
	طبقة أو طائفة صغيرة من الطبقات	التموج
	تتميز بنوع خاص من الأحافير .	الطى الخفيف هيئة موجات .
		UP-Heaval
		نتوء

رَفُطَ الْحَاثِ عَلَّمَ الطَّبَّاءَ لِبَا طُنَى

مصطلحات في علم الطب الباطني^(١) (Internal Medicine)

متلازمة « بندكت » Benedikt's syndrome شلل في العصب الثالث الدماغي مع خدر رعاشي في الطرف الأعلى من الجانب المقابل للعين المصابة . اختبار بنهولد أو اختبار باقع الكنغو الأحمر (في مرض النشوانية) Bennhold test in Amyloidosis = Congo-red test يتوقف هذا الاختبار على خاصية امتصاص المواد النشوانية لباقع الكنغو الأحمر والاحتفاظ به مادة طويلة ؛ فإذا حقن الباقع في الدم بطريق الوريد اختفى منه في خلال ساعة أكثر من ٩٠ ٪ إذا كان المرض موجودا . هلال « كارمان » (كعلامة للقرحة الهضمية) Carman's meniscus, (sign in peptic ulcer) وهو هالة صلبة نوعا حول القرحة المعديّة نتيجة ارتشاحات التهابية في الأنسجة المحيطة بالقرحة . السبات Coma فقد الوعي التام الناتج عن المرض أو الإصابة . نواهي Contraindication أحوال تقتضي الامتناع عن علاج معين .	متلازمة الامتناع Abstinence syndrome مجموعة أعراض تحدث من الامتناع فجأة عن تعاطي ما اعتاده المدمن . الغدد الملحقة Accessory glands وهي التي تساعد على وظيفة مشابهة . البلاهة العائلية الكمنية Amaurotic familial idiocy مرض يصيب أطفال اليهود . يقضى على المريض في حوالى سنتين وفيه يحدث بلاهة وضمور في العصب البصري ينتج عنه كمنة . ذبّاح طاعوني Angina pestosa ضرب من الطاعون يظهر في اللوزتين ينقله برغوث « بيولكس إريتازر » في الإكوادور . تلفيف الزاوية Angular gyrus ويتصل في جزئه الأمامي بالتلفيف فوق الحرقي . المصل المضاد للمكورات الرئوية (النيموكوك) Antipneumococcus serum متلازمة « بهجت » Behcet's syndrome مرض يأخذ في العين يصحبه ظهور حارث في غشاء الفم وتقرحات عائدة في أعضاء التناسل الخارجية وينتهي بالعمى وسببه غير معروف .
---	---

(١) أقرها مؤتمر الجميع في دورته الثالثة والعشرين .

Lethargy	نوام — ليثرغس (ابن سينا) ويطلق على كلا السبات والغشيان .	Discrete smallpox	الجدري المتباعد الطفح
	التورم اللمفي الحبيبي الأربي Lymphogranuloma inguinale.	Drowsiness	التهميم الشعور بالحاجة للنوم .
	مرض تناسلي نوعي سببه « مياجونيا جرانيلوماتس » . يصيب النسيج اللمفية على الأشهر في الرجوين الحرقني والأربي .		اختبار « فراي » في التورم اللمفي الحبيبي الأربي Frei test in lymphogranuloma inguinale وفيه يحقن تحت الجلد قيج عقيم من الإصابة فإذا حدثت حطاطة مرتفعة دلت على وجود تورم لمفي حبيبي أربي .
Maculopapular	بقعي حطاطي الحطاط ارتفاع جلدي صلب صغير محدد .		سلي لحرام (لا يصطبغ بباقع جرام) Gram negative
Myopathies	أمراض العضل		إيجابي لحرام — (يصطبغ بباقع جرام) Gram positive
Palliative	ملطف يخفف المرض ولا يشفيه . اختبار « بول — بيل » في مرض كحة وبحشاء، النواة المعدية		تفاعل « هر كسميهر » في الزهري (السفلس) Herxheimer syphilis reaction هو ازدياد حاد في النسيج التفاعلي الزهري (السفلسي) فإذا كان هذا في موضع حيوي كالخ أو حول مخارج الشرايين الإكليلية في الوتين (الأورطي) نشأت عن ذلك أعراض خطيرة قد تكون قاتلة وينشأ هذا التفاعل في أثناء علاج السفلس المزمن .
Paul-Bunnell test in infections mononucleosis	وفيها يلزن الكرات الحمر في دم الغنم بمصل المريض .		علم أمراض الأنسجة Histopathology
Periarthritis	التهاب ما حول المفصل		مقصود — مبط Lancet
Rat-bite fever	حمى عضبة الخرد حمى معدية تنتج عن عضبة الخرد وهي صنفان .		كرير حنجري Laryngeal stridor ويحدث في بعض أمراض الحنجرة .
Regional ileitis	التهاب لفائقي رجوي وفيه يتهب الجزء الأخير من اللفائقي التهابا مزمنًا ويتندب ، فيسبب غالبا انسدادا معويا .		

أكياس « اندمانى » اللحمية Sarcocystis lindemanni	التيبس المتي Rigor mortis
أولى بوغية غير محددة التصنيف تصيب عضلات الخنازير وغيرها من الحيوان نادرة الحدوث في الإنسان .	وهو الذى يلحق الموت وسببه تجدد بلازمة العضلات .
الحماى Sarcoid	الظنبوب الضامع (في الكساح) - الظنبوب الأفحج (مخ : ٥٤ / ٢)
حماك الحرب (١) Sarcoptes scabiei	Saber shin in rickets
وحماك الحرب هذا حماك يصيب جلد الإنسان فيسبب الحرب .	[الضامع : السيف المموج على شكل الضلع (اللسان)] .
البواغ اللحمى « السركوسبوريدية » Sarcosporidiosis	سلمونية Salmonella
مرض يصيب عضلات الماشية والضأن وغيرها من الحيوان سببه السركوسبوريديا وهى أولى بوغية دقيقة نادرة في الإنسان .	السلمونيات هى ميكروبات سلبية الباقع «جرام» لا تخدر سكر اللبن (لاكتوز) ولكنها تفرق من مجموعة ميكروبات القولون بقدرةتها على النمو بالرغم من وجود مركبات مانعة لنمو القولونية مثل سترات الصوديوم وغيرها .
الحرب Scabies	سلمونية باراتيفية Salmonella paratyphi, (paratyphoid -A-)
مرض جلدى يسببه نوع من الحماك يسمى حماك الحرب « سركوبتس سكابيى » .	وهى باسيل حمى باراتيفويد (أ) .
الجمجمة الزورقية Scaphocephaly (keel or boat-Shaped head)	سلمونية شوتملييرية Salmonella Schotmulleri, Paratyphoid-B.
شنوذ في شكل الجمجمة يصبح انغلاق مبكر للدروز .	وهى باسيل حمى باراتيفويد (ب) .
الحمى القرمزية Scarlet fever	حمى تيفوس « ساو باولو » Sao Paulo typhus fever
مرض حاد معد يتميز بحدوث التهابات موضعية وبطفح قرمزي وتقرش .	نوع من التيفوس ينقله قراد منتشر في مقاطعة «ساو باولو» بالبرازيل .
(١) « سركوبتس سكابيى »	

Sea-Sickness	دوار البحر — الهُدام	Schick test	اختبار «شك»
Secretin	سُكْرَتِين	ويعمل لكشف الأطفال القابلين لعدوى الدفترية .	
	وهو مفرز العَفَج (الإثني عشرى) وفيه هرمون منشط المفرزات البنكرياس (الحُلوة) .	الشستوسوما (الاسم العلمى للبِلهارسيا) Schistosoma = Bilharzia	
Sepsis anemia	أَنِيمِيَّة التَقِيح	Soma (Schistos)	باللاتينية أى مشقوق و
	أَنِيميا تحدث فى جسم فيه تقيح مزمن .	أى «جسم» وهى جنس من المثقبات يتميز عن بقية الأجناس بانفصال الزوجين الذكر والأنثى وهى تصيب الإنسان والحيوان وتسبب البول الدموى والدوسنطاريا وتعيش فى الأوعية المثانية البابية . وقد اكتشف هذه البودة فى صبر الدكتور الألمانى بلهارس . فنسبت إليه .	
Serologic reversal	الارتداد المصلى	نموذج تفاعل شبه الفصام Schizoid reaction type	
	رجوع المصل باختبار «وسرمان» إلى حالته الأولى بعد علاج الزهري .	عدم تجانس استجابة الشخصية تجاه مؤثر معين .	
Seroresistant	مقاوم المصل	تفاعل «شولتز ، شارلتون» Schultz Charlton reaction	
	وهو الذى يخفق علاجه المتكرر فى إعادة نتيجة اختباره المصلية إلى الحالة السوية . كما يحدث أحيانا فى الزهري الكامن .	ويستعمل فى الكشف عن الحمى القرمزية .	
	فُجَاءات المصل (م . فُجَاءة)	اختبار «شواباخ» Schwabach's test	
Serum accidents	حمى الظنبوب — حمى الخندق	اختبار للأذن لمعرفة مدة وصول ذبذبات شوكة رنانة موضوعة على الخشاء إلى جهاز السمع فى الأذن الداخلية .	
	شبه الصدمة التى تحدث مباشرة عقب إعطاء المصل . وقد تودى إلى الوفاة .	الجسوء — سكليرودرما Scleroderma = Sclerema adultorum	
Shin bone fever = Trench fever	مرض حمى مصحوب بطفح وآلام فى العظام والعضلات جرثومته (ريكتسيا كوينتانا) وينقله القمل . وأكثر ما يحدث بين الجنود فى الخنادق .	وهو تغير متناظر فى الأغشية مولدة الهلام بالغلي وسبب تصلب الجلد .	
Ship fever = Typhus fever	حمى السفن		
	وهى حمى التيفوس .		

Sinusitis	التهاب الجيب	متلازمة المنكب واليد
والجيب تجويف في العظم كالجيبين الفكى والجيبى .		Shoulder-hand syndrome
ذخيم (ضخامة) الجمجمة		هو ألم يحدث في حزام المنكب ويمتد إلى الذراع واليد . وينشأ عن انسداد الشريان التاجى (الإكليلى) .
Sku'l hyperostosis	وفيه يفرط نمو النسيج العظمى .	
Smoker's patch	صداف المدخنين .	Sialolithiasis
(أنظر الصدف الشدى :		وهو تكون الحصى فى المسالك اللعابية .
(Leukoplakia buccalis		
Sparganiasis = sparganosis	سبرجانية	Sialorrhea = Sialosis
مرض يسببه الـ « سبرجنيم » وهو الطور الثانى من أطوار الشريطيات مثل « ديفالو بوثرىا » وتنمو يرقاته فى العين والمخ .		الروالية
Spirillum fever	حمى الحلزونات	فرط إفراز اللعاب .
والحلزوين ميكروب لولبي الشكل .		
Spirillum minus	حلزوين أصغر (١)	السحار الحديدي الصوانى - السدرية الصوانية
ويسبب حمى عضلة الجرد .		(السليكية)
الحلزونية الراجعة (٢)		Siderosilicosis
Spirochaeta recurrentis,		حالة مرضية مزمنة تصيب الرئة من استنشاق تراب الحديد والتراب الصوانى (السليكا) ويتميز بثليف حول هذه الأجسام الغريبة .
Borrelia recurrentis	وهى ميكروب الحمى الراجعة .	السدرية - السحار الحديدي (ثرب الرئة الحديدي)
حلزونية « شودن » الشعبية (٣)		Siderosis
Spiroschaudinna bronchialis	وهى حلزونية تسبب التهابا فى الشعب .	حالة مرضية مزمنة تحدث من استنشاق أتربة الحديد .
		السحار الصوانى (السليكى) « السليكية »
		Silicosis
		حالة مرضية مزمنة فى الرئة سببها استنشاق غبار الصوان (السليكا) من الهوا بكميات كافية لتحدث بمرور الزمن تليفاً فى نسيج الرئة. وهو من الأمراض المهنية .

(١) (سبيرلم مينس) .

(٢) (سبيروكيتا ركرنتس) .

(٣) (سبيروشودينيا برونكialis) .

Stellwag sign	علامة « ستلفاج »	Splanchnicectomy	القطع الحشوى
وتوجد في التدرق الجحوظى، وهى اتساع ظاهرى للفتحة الجفنية بسبب انكماش الجفنين .		وهو استئصال أحد مقاطع العصب الحشوى ويعمل علاجاً لارتفاع ضغط الدم .	
العصية السبحية العقدية (ستربتوباسلس مونيليفورمس)		Splanchnoptosis	تدلى الأحشاء
Streptobacillus moniliformes		وهو هبوطها من مواضعها .	
ويسبب الحامى المتشكلة .		Splenectomy	استئصال الطحال
المكورات السبحية الخضراء - الاستربتوكوكوك الأخضر - (ستربتوكوكوكس فيريدانس)		Status epilepticus	غمرة الصرع
Streptococcus viridans		وهى نوبات صرعية شديدة متلاحقة لاتكاد تنقطع .	
وهو ميكروب التهاب شغاف القلب وجذور الأسنان .		الحالة التوتية اللمفية	
استرومة		Status thymico-lymphaticus	
Struma		وهى حالة تشبه اللمفية فيها يكبر النسيج اللمفى العدى والغدة التوتية .	
ورم فى نسيج غدى كالغدة الدرقية وغيرها وتضاف كلمة استرومة		Steapsin	هاضم الشحم « ستياپسين »
Struma		انزيم بنقراسى يحول الشحوم والدهون المتعادلة إلى جلسرين وأحماض شحمية .	
Struma ovarii	إلى اسم العضو مثل « استرومة المبيض » .	إسهال شحمى	
Stupor (Fainting)	(أ) إغماء	Steatorrhoea	
فقدان جزئى للوعى لمدة قصيرة .		وفيه يكون فى البراز شحم بشكل صابون وشحوم متعادلة وأحماض شحمية .	
(ب) غيبوبة		Steapsin	
الغيب عن الوعى قليلاً أو كثيراً .		Steapsin	
Subsultus tendinum	انتفاضة الوتر	Stillis disease	مرض « ستيليس »
وهى حركات تقلصية للعضلات والأوتار فى حمى التيفويد .		وهو رثية متعددة شبه روماتيزمية مصحوبة بتضخم الغدد اللمفية والكبد والطحال وفساد نشوانى .	

Syngobulbia تكهف البصاة
وهو تكهف النخاع المستطيل أى وجود
تجاويف فيه.

« تبرديللو » (حمى التيفوس)

Tabardillo (typhus fever)
اسم التيفوس فى بلاد المكسيك .
الشريطية الجرداء « تينيا ساجيناتا »
Taenia saginata
وتوجد يرقاتها فى الماشية وتصيب الإنسان
بأكل لحمها نيئا .

الشريطية الوحيدة « تينيا سوليم »

Taenia solium
وتوجد يرقاتها فى الخنازير وتصيب
الإنسان بأكل لحم الخنزير نيئا .

البلاهة العائلية الكُمنية — مرض « تاي ساكس »
Tay Sachs disease

(راجع : Amaurotic familial idiocy)
متلازمة المفصل اللحي الصدغى —
متلازمة كوستن

Temporomandibular joint
syndrome = Costen's syndrome
ويجتمع فيه صداع قدامى وصمم وطنين
بالأذن وحرقة باللسان وسببه تهيج العصب
الأذنى الصدغى .

Teratomas أورام مسخية — « تراتومة »
وهى أورام تحتوى على بقايا حبلية •

Thomsen's disease « مرض تومسن »
وهو الحظربة العضلية الخلقية أيضا :
Myotonia congenita وهو مرض
خلقى يحدث للمريض به تيبس فى عضلات
الذراعين والرجلين .

Sunstroke الرّغن — ضربة الشمس
حالة مرضية حادة تنشأ من تأثير أشعة الشمس
الحارة يصحبها هبوط شديد قد يكون قاتلا .

المشبر السهمى العلوى

Superior sagittal sinus
وهو المشبر الطولى العلوى ويسير فى الحرف
الأعلى للمنجل المخى وينتهى فى المعصرة .

Sympathetocoblastoma ورم جرثومة الشنبى
وينشأ عن خلايا جنينية تتكون منها خلايا
العصب الشنبى .

قطع الشنبى — قطع السمبى

Sympathectomy
ويعمل لمنع غنغرينة الساقين .

Syncope غشيان — غشية
فقدان الوعى تماما لمدة أطول من الإغماء .

Synovia السائل المزلق — سينوفيا
وهو سائل لزج فى تجاويف المفاصل
ويسهل حركتها .

Synovioma ورم الغشاء المزلق
وهو الغشاء الذى يبطن المفاصل والمحافظة
وغمود الأوتار .

Syphilis الزهرى (١)
مرض تناسلى معد يحدث فيه كثير من
التغيرات النسيجية والإصابات الجلدية .

Variola pestosa	جدري طاعونى	Thoracoplasty (بالجراحة)	تقويم الصدر
ضرب من الطاعون يصيب الحاد ينقله برغوث « بيولكس اريثانز » .		Thymectomy	استئصال التوتة وهى غدة فى مقدم الصدر .
الغشيان الوعائى التامى — غشيان الحبيب الشبائى Vasovagal syncope = Carotid sinus syncope		Thyroiditis	التهاب الدرقية والدرقية غدة فى مقدم العنق .
غشية ناشئة من تنبيه شديد للنهايات العصبية الحساسة التى تكون عمداً عصبية كثيرة فى جدار الشريان السباتى فى منطقة جيبه فيحدث انخفاض كبير فى ضغط الدم .		Thyrotoxicosis	التسمم الدرقي وينشأ من فرط إفراز الغدة الدرقية ومن أعراضه إسرار النبض وارتفاع معدل الميتابولسم والحفوظ ورعشة الأصابع .
Virulence	فوعة	Tic douloureux	العرّة المؤلمة ألم عصبى نوبى فى متوزع العصب الخامس الوجهى .
القدرة النسبية لجرثومة على التغلب على دفاع الجسم .		Tick-bite-fever	حمى عضّة القراد وهى نوع من الحمى ينقلها القراد وميكروباتها مختلفة .
متلازمة « ووترهاوس فردر يكسن » Water house-Friderichsen syndrome		Tikitiki	خلاصة قشارة الأرز « تيكى تيكى » اسم يابانى يطاق على خلاصة قشارة الأرز ويستعمل للوقاية من مرض (البرى برى) .
قصور حاد فى لحاء الكظر قد ينشأ عن نزف فيه ويتميز بزراق وصدمة عصبية قوية وارتفاع شديد فى الحرارة .		Tobacco	التبغ جنس نباتات زراعية طبية مخدرة من فصيلة الباذنجانيات منه أنواع وأصناف . وتطلق أيضا على ورقه .
متلازمة « فيبر » Weber's syndrome		Urine Analysis	تفسرة تحليل البول .
إصابة نواة العصب الثالث والسوية الحية برخاوة، فيحدث فيه شال جزئى فى العصب الحرك للعين فى جهة الآفة ، وشلل فى الذراع والساق فى الجهة المقابلة .			
مرض فايل Weil's disease			
وهو اليرقان الخبيث جرثومته اللولبية الرخوة (لبتوسبرا) .			

الخضاب الأصفر « زانثوكروميا »
 Xanthochromia
 نقط صفر على الجلد تظهر في مرض
 البول السكرى . سببها قصور الكبد عن
 تحويل الكاروتين إلى فيتامين « أ » .
 زانثوما ديابيطية Xanthoma diabetorum
 وهى تورمات صقر تتكون تحت الجلد
 في مرض البول السكرى .
 صفرة المراثيات Xanthopsia
 وهى حالة تظهر فيها الأشياء صفراء .
 برغوث خوفو (زينوبسلا كيويديس)
 Xenopsylla cheopis
 برغوث ينقل الطاعون . سمي بذلك
 لكشفه في مصر .
 جفاف الفم Xerostomia
 حالة سببها نقص المفرزات السوية .
 أشعة إكس — أشعة رونتجن* X-rays
 نوع من الطاقة يولدها تيار كهربى في
 ملف «مكروف» فى أنبوبة مفرغة . وتستعمل
 للفحص والتصوير باختراق الأنسجة الرخوة
 واللحم والأشياء المعتمدة .
 « ياترين » Yatren
 عقار مركب يستعمل فى الزحار الأميبي .
 خميرة Yeast
 مستنبت من فطر الخميرة (الكاروميسس)
 يستعمل فى تخمير الخبز وتخمير الكحول .
 الحمى الصفراء Yellow fever
 حمى فيروسية فى إفريقيا وأمريكا
 الجنوبية تنقلها بعوضة الإيدس المصرية
 (إيدس ليجيتى) .

(*) أفر المجمع أيضا « الأشعة السينية »

متلازمة « فيرنك » — عقاية الشيوخ
 Wernicke's syndrome (Presbyophrenia.)
 عته يصيب الشيوخ ، فيه يتأثر المخ
 الأوسط بنقص مجموعة الفيتامين « ب »
 يصحبه نقص فى الذاكرة ورعاش .

اختبار « ولدر » Wilder test
 يعمل لمعرفة كفاية الكظر فى مرض
 « أديسون »

حمى الخنادق « حمى فولهينية »
 Wolhynian fever, Volhynia fever, Trench
 fever

مرض قرازى الصوف
 Woolsorter's disease, pulmonary Anthrax
 وهو الأنثراسية الرئوية .
 (انظر الحمرة : Anthrax.)

عمى الكتابة Word blindness
 العجز عن تفهم الكلمات المكتوبة
 كرموز للأفكار بسبب آفة فى التلفيف
 الزاوى .

وشريريا بانكروفتى Wuchereria bancrofti
 دودة خيطية توجد فى الغدد اللمفية فى
 الإنسان وتكون يرقاتها فى الدم وتسبب
 أمراضا منها داء الفيل .

زانثين Xanthine
 قاعدة بيضاء لا بلورية توجد فى أكثر
 سوائل أنسجة الجسم والخصى البولى ونباتات
 معينة ، تنبه العضلات وبالأخص عضلة
 القلب .

مصطلحات في علم الجراحة

مصطلحات في علم الجراحة 'Surgery'

Abscess, Ischio-rectal خراج وركي مستقيمي
ويحدث في الحفرة الموجودة بين عظم
الورك والمعى المستقيم.

Abscess, lacunar خراج جُوبي
خراج في الجيوب الغدية في المبال ،
ناتج عن الجونوكوك أو الجراثيم القيحية
المصاحبة له .

Abscess, localised intraperitoneal خراج محدود داخل البريتون

Abscess, pelvi-rectal خراج حوضي مستقيمي
« خراج مستقيمي غائر » .

Abscess, peritonsillar خراج حول اللوزة

Abscess, periurethral خراج حول المبال

Abscess, pointing of تعيين الخراج
وهو ظهور قيحه تحت السطح في
نقطة .

Abscess, psoas خراج قطني
خراج ناتج عن مرض الفقار القطني أو
الفقارة الظهرية السفلى . وينحدر القيح
في عمق العضلة القطنية إلى مكان في أسفل
البطن .

الإستئصال البطني العجاني للمستقيم
Abdomino-perineal-excision of rectum

Abduction splint جبيرة الإبعاد
أى إبعاد العضو عن الجسم .

خراج جببي
Abscess, antral=Empyema of the antrum
وهو دويلة الجيب أى تجمع قيحي في
جيب الفك .

Abscess, Bezold's خراج « بزولد »
خراج ناشئ عن التهاب الحشاء يمتد
تحت القصبة الحشائية إلى العنق .

Abscess, Brodie's خراج . برودى
وهو خراج مزمن في العظم .

خراج الشعب الموسعة
Abscess, bronchiectatic

Abscess, evacuation of تفريغ الخراج
وذلك دون فتحه .

Abscess, extradural خراج خارج الجافية

Abscess, gluteal خراج الألية

Abscess, intramammary خراج داخل الثدي

الحُقّ	Acetabulum	انصراف الخراج	Abscess, resolution of
تجويف كأسى الشكل على السطح الوحشى للتحقح ويتم فصل فيه عظم الفخذ .		« وهو تحلله »	
كسر الحُقّ	Acetabulum, fracture of	خراج خلف البريتون	Abscess, retroperitoneal
الحُقّ المتنقل	Acetabulum, travelling	خراج خلف البلعوم	Abscess, retropharyngeal
ويحدث في تدرن مفصل الورك وفيه يحدث تغيرات في حروف الحُق وموضعه فيتكون حرف جديد .		خراج تحت الجمجمة	Abscess, subcranial
أكالازيا - انقباض المريء	Achalasia	ويحدث إما عن كسر مركب منخفض أو كسر نافذ .	
= oesophagectasia = cardiospasm		خراج تحت الكبد	Abscess, subhepatic
= phrenospasm		خراج تحت سمحاق الجمجمة	Abscess, subpericranial
اليرقان اللاصفراوى البول	Acholic jaundice	خراج تحت الحجاب	Abscess, subphrenic
وفيه لا تظهر خُضْبُ بول وفيه لا تظهر مقادير ضئيلة منها .		والحجاب ما يفصل محتويات الصدر عن البطن .	
أكريفلافين	Acriflavine	خراج فوق الثدي	Abscess, supramammary
مركب كيميائى أصفر مطهر .		خراج تدرنى	Abscess, tuberculous
رثية الأطراف	Acro-arthritis	وهو الخراج البارد .	
عملية « آدمسز » تحت الجلدية لتقبض	(١) Adams' subcutaneous, operation for Dupuytren's contraction	ورم ظهاري حسمى	Acanthoma
« ديوبترين »		وهو ورم في الطبقة الحسكية في الجلد .	
التصاقات	Adhesions	الأذينات الإضافية	Accessory auricles
تماسك غير سوى بين عضو وآخر أو جزء وآخر .		وهي أذينات توجد في بعض الأشخاص خِلقة بجوار الأذن الأصلية :	
صَكَكُ الأيفاع	Adolescent genu valgum	تقصير العضلات التكييفي	Accomodative shortening of muscles
(١) عملية آدمسز تحت الجلدية لتقبض « ديوبترين »			

Alinement in fractures	التسوية في الكسور	Adolescent scoliosis	زَوَر الأَيفاع
وهو وضع الجزأين المكسورين على استقامة واحدة .		والزَوَر انحناء الصلب نحو الجنب .	
Amazia	الضهي	Adrenogenital syndrome	المتلازمة الكظرية الجنسية
عدم نمو الثدي في الأنثى .		وفيها تظهر على المرأة صفات الرجولة الثانوية .	
العلاج الإسعافي للكسور		الحَزْدَان الطارئ - الحَزْدَان العارض	
Ambulatory treatment of fractures		Adventitious bursae	ويتكون تحت الجلد فوق البروزات من تكرار الضغط عليها .
Ampulla of Vater	أنبولة « فَاَتَر »		أدواء المسالك الصفراوية .
وهو إتساع أنبوبي عند تلاقى قناتي الصفراء والبنكرياس .		Affections of biliary passages	
Amputation	البتر	Air hunger	عوز الهواء
قطع طرف أو جزء منه جراحياً .		افتقار المريض للأكسجين بعد نزف شديد أو غيره .	
طريقة «بِرجير» للبتر		أنبوبة الهواء في التخدير .	
Amputation, Berger's method of		Air way in anaesthesia	
وفيها يزال الطرف الأعلى كله .		Albinism	الأمَلَق
Amputation flap	سدلة البتر	وهو بياض في الجلد والشعر والعينين غير سوى وإن كان غير مرضى .	
قطعة من الجلد والأنسجة الرخوة تعد ليغطي بها موضع البتر .		المرض شبه الزلالى (الزلالى)	
صنعة البتر العامة		Albuminoid disease	عدم تكثر (تكاثر) البويض - جمود الكريات البيض - كسل الكريات البيض
Amputation, general technique of		Aleucocytosis	عدم تكثر الكريات البيض لفقدان المقاومة في الالتهابات الشديدة التي تستلزم تكثراً في العادة .
Amputation, raquet	بتر مضربى		
« وفيه تكون السدلة على هيئة المضرب » .			
Anaesthesia	(أ) الخدار		
تخدر ناشيء عن مرض .			
(ب) التخدير			
إذهاب الإحساس بعقار د			

Aneurysm, varicose الأنورسما الدوالية
وفيها يتصل الشريان بوريد مجاور
بواسطة كيس .

Angstrom unit وحدة الأنجستروم
وحدة قياس طول الموجات الضوئية
وتساوى $\frac{1}{1000000}$ أى 10^{-6} من السنتيمتر .

ورم وعائى (ج أورام وعائية)
Angioma, (Angiomata)

Angioma, plexiform ورم وعائى ضفيرى

Angiomatosis تعدد الورم الوعائى
وهو وجوده فى عدة مواضع .

انحناء الرحم إلى أمام
Anteflexion of uterus

Appendicular colic مغص زائدى

Arthrectomy استئصال المفصل

Arthritis, polyarticular التهاب المفاصل

Ascites استسقاء

تجمع مصلى فى تجويف البريتون ..

Atony of bladder وهن المثانة

Bacteriology بكتريولوجية — علم البكتيرية

Bagdad boil دمل بغداد — حبة حلب —
« الأنخت »

وهو القرحة الشرقية (انظر Oriental sore).

Baker's cysts أكياس « بيكر »

أكياس تنشأ عن فتوق بارزة للغشاء
المزلق لمفصل من ثقب فى محفظته الليفية .

Anaesthesia, avertin التخدير بالأفترتين
والأفترتين عقار .

Anaesthesia dolorosa الخدار المؤلم
ويحدث أحيانا عند الضغط على جذور
الأعصاب .

Anaesthesia, evipan التخدير بالإفيبان

Anaesthetics, basal المخدرات التحضيرية
وتعطى قبل استعمال المخدر العام .

Anasarca تربّل

أودىما عامة (أنظر Oedema)

Anatomical tubercle الدرنه التشريحية
وتشبه الثؤلول وتظهر على أيدي الجزارين
ومعاصمهم وهى فى الغالب تدرنية .

Aneurysm أنورسما — أم الدم (أ.س)
اتساع مرضى فى شريان أو فى القلب .

عملية آنل للأنورسما
Aneurysm, Anel's operation for
وفىما يربط الشريان من ناحية القلب .

Aneurysm, leaking الأنورسما النازة
وهى التى ترشح قليلا قليلا .

علاج « مور » للأنورسما
Aneurysm, Moore's treatment for
وفيه تدخل أجسام غريبة فى كيس
الأنورسما .

Aneurysm, sacculated الأنورسما الكيسية

Bath, electric	حمام كهربائي	Balanitis	التهاب الحشفة
Bath, hot	حمام ساخن		التهاب الحشفة والقلقة (الغرلة)
Bath, hotair	حمام الهواء الساخن	Balano-posthitis	
Bath, radiant heat	حمام الحرارة المشعة	Balkan-beam	عازضة البلقان
Bath, Russian	الحمام الروسى		وتستعمل في تعليق الجبائر :
Bath, sun	الحمام الشمسى	Bands, peritoneal	الأشرطة البريتونية
Bath, Turkish	الحمام التركى	Bandage	ضمادة
Beaded ribs	الأضلاع المخززة	Bandage, starch	ضمادة النشا
Bedsore	قروح الفراش		وجبة الباريوم للفحص الأشععى للأمعاء
Bellocq's sound	مجس « بلوك »	Barium meal for Radiographic examination of intestine	
	مجس يستعمل لوقف النزف من الجزء الخلقى من الأنف بالخشو .		سيانور الباريوم والبلاتين
Bending of Bone	انحناء العظم	Barium platino-cyanide	
	كسر « بنيت »	Barlow's disease	مرض « بارلو »
Bennett's fracture of the thumb	كسر طولى في العظم المشطى الأول يصل إلى المفصل الراحى المشطى ويسبب خلعا فيه .		وهو الأسقربوط الطفلى .
Bigilow's evacuator	مفرغ « بيجلو »	Bartholin's cyst	كيس « بارثولين »
	يستعمل فى عملية تفتيت حصى المثانة .	Bartholin's gland	غدة « بارثولين »
	البلهارسية — الشستوسومية		غدة خلف الشفر .
Bilharziasis = Schistosomiasis	مرض طفيلى سببه وجود ديدان البلهارسيا بالأوردة البابية أو المثانة .	Basal meningitis	التهاب سحائى قاعدى
			أنورسما الشريان القاعدى
Biliary mud	الوحل الصفراوى	Basilar artery, aneurysm of	
	وهو صفراء عقيدة .	Basophiles	المستععدات
			كريات بيض تألف الأصباغ القاعدية .
		Bath, Douche	حمام — تجماج

Blood cultures (لجراثيمه)	مزارع الدم	Biniodide of mercury	ثاني يودور الزئبق
Blood groups	فئات الدم	معالجة « بيب » للجروح	Bipp treatment of Wounds
Bowler's arm	وثنى الرأس الغرابي	الشلل العضدي الولادي	Birth palsy, brachial
ويحدث فيه وثنى في رأس العضلة الغرابية أو ذات الرأسين :		دمل بسكرا -- القرحة الشرقية	Biskra button
Brachydactylia	الكزَم	عجينة البب (البزموث والأيودوفورم والبرافين	Bismuth, iodoform, Paraffin Paste B.I.P.P. — Paste
متلازمة (سندروم) « براون — سيكار »	قصر الأصابع .	وتستعمل في علاج الخراجات الباردة والنواسير التدرنية.	
Brown-Sequard's syndrome	الشلل الذي ينشأ من قطع النخاع الشوكي في أحد جانبيه .	نكز الحية	Bites, snake
خط الاختبار لـ « براينت »		المثانة التلقائية	Bladder, automatic
Bryant's test line	وهو خط رأسي يرسم على الخرقفة من الشوكة الأمامية العليا والمريض نائم .	الفحص المنظاري (السستسكوبي) للمثانة	Bladder, cystoscopy of
مرض « برجر »		جروح الخراطوشة (الحالية من القاذفة)	Blank cartridge wounds
Buerger's disease (Thromboangiitis obliterans)	وهو التهاب وعائي تخثري ساد .	(الفشكة)	Blanket suture
Bunion	وكعة (لسان العرب)	خياطة البطانية	Blastoma
وهو كيس مزلق بارز عند قاعدة إبهام القدم في حالة الوكع .		ورم جرثومي	Bleeding pile
الأكياس الجُرذانية في العنق		ياسور نازف	Bleeding time
Bursal cysts in neck		مدة النزف	زمن استمرار النزف بعد وخز شحمة الأذن .
وهي متصلة بالحنجرة والعظم اللامي .		دمل أصم (ج. دمايل صماء)	Blind boil (s)

Chassaignac's tubercle « شازيناك » نتوء
وهو النتوء السبائي.

التفميم المرارى المعوى
Cholecystenterostomy
وهى عملية فيها يوصل بين المرارة والمعى.

Chordee (مخصص ٢-٣٤) السدل
وهو ألم واعرجاج فى القضيب عند انتصابه.

عملية « كلير مونت »
Clairmont's operation
لإصلاح الخلع المتكرر للمنكب :

Clefts فلوح

Cleft palate الحنك الأفلح
وفيه يولد الطفل وحنكه مشقوق من جانب
واحد أو من الجانبين .

Cock-up splint جبيرة ناصّة
وتستعمل لزيادة انبساط اليد .

Colles' fracture كسر « كولس »
ويحدث فى أسفل الكعبرة.

Colles' law قانون « كولس »
هو أن الطفل المصاب بالزهرى (السفلس)
الوراثى ولم تظهر أعراض المرض على أمه
لا يهدى أمه .

Colostomy تفميم القولون
عملية يقصد بها عمل شرج صناعى فى القولون.

Calvarium القحف

يقع « كامبل دى مورجان »

Campbell-de-Morgan spots
وهى أورام وعائية تصيب الشيوخ.

سرطان الحرق الكنجري
Cancer, Kangri burn

والكنجري سفت النار عند المنود وهذا
السرطان كثير الحدوث على الفخذين وسطح
البطن الأمامى حيث يوضع هذا السفت.

Cardiolysis تحرير القلب .

عملية يزال فيها جزء من جدار الصدر أمام
القلب .

Cataphoresis الكثرة

وهى إدخال الأدوية فى الجسم بطريق
الجلد بالكهرباء .

Cavum Retzii كهف « رتزيوس »
فجوة تحدث فى عملية شق المثانة فوق
العانة خلف الارتفاق العانى .

Cerolage operation عملية التحويط.

وفى يلف العظم المكسور بلفتين أو
ثلاث لفات من الخيط .

شرث الجلد - الزلع

Chapping of the skin
تفطر الجلد فى ظاهر اليد فى الشتاء .

Cystic duct	المسال المرارى	Colporrhaphy	رفو المهبل
	ويصل المرارة بالمسال الصفراوى العام .		عملية لإصلاح تمزق المهبل .
Cystocele	العَقْل (لسان العرب)		علاج الأنورسما « لكولت »
	سقوط الجدار الأمامى للمهبل وفيه المثانة .	Colt aneurysm treatment	وفيها يدخل سلك معدنى ملتو يتمدد ويملاً السكيس فتتكون حوله جلطة .
Daufrene's solution	محلول « دوفرين »		معجون « كولبيا »
	وهو تعديل لمحلول « ديكن » .		مكون من شمع العسل (الاسكندراني)
Dettol	دتول		والبارافين ونشارة الخشب :
	مطهر .	Columbia plaques	لويحات كولبيا
Dick test	اختبار (دك)		وتستعمل لعلاج السرطان الظهارى
	للتأكد من عدوى سابقة بالاستربتوكوك		ويحتوى كل لويح على ٣٠ مليجراما من
	الحال للدم .		الراديوم .
Dietl's crises	أزمة « ديتل »	Coma, uraemic	غيبوبة بولية
	وتحدث فى التواء الكلوة حول عنقها .		وفيها تتراكم سموم نروجينية فى الدم .
Dilatation , retrograde	تمدد عكسى	Condylomata	السعدانات (م . السعدانة)
	لتوسيع ضيق المرئ بشد الموسع من		وهى أورام زهرية (سفاسية ثانوية
	فتحة فى المعدة (طريقة تكر) .		مفرطة) .
Dislocation, open	الخلوع المفتوحة	Coprostasis	الخصر
	وهى التى يصلها بالخارج جرح .		احتباس البراز .
Dissection aneurysm	الأنورسما المشرحة	Cord-bladder	المثان النخاعى
	وهى التى يمر فيها الدم بين طبقات جدار		داء يحدث فى المثانة من أذى فى النخاع
	الشريان .		الشوكى .
Dmelcos	دميلكس	Corn, Clavus	مسمار (ج . مسامير)
	فكسين جاهز ضد القرحة الرخوة .		تورم جلدى بسبب استمرار الضغط .
			ويسميه العامة (عين السمكة) .

Frog nose الأنف الضفدعى
وفيه تعرض قصبية الأنف بسبب أورام
تحدث داخل الأنف .

Gangce tissue ضماد « جاجى »
وهو طبقة سميكة من القطن بين
شاشتين .

Gangosa جنجوزا
إصابة الأغشية المخاطية في البلعوم .

Gartner's duct, Cysts of أكياس مسال « جارتنر »
بقايا مسال « وولف » في الرباط العريض
بجوار الرحم .

Gartner's mask قناع « جارتنر »
ويستعمل للتخدير المفتوح .

Gerlach's Valve صمام « جرلاخ »
وهو طية دائرية تحيط أحيانا بفوهة
الزائدة الدودية .

Gigli's saw منشار « جيجلى »
ويستعمل في قطع عظم العانة في بعض
الولادات العسرة .

Giraldès, organ of عضو « جيرالداس » (هيرالداس)
وهو نظير البربخ

Girdle pain الألم الخصرى
وهو إحساس مؤلم كأنما يحس صاحبه
أن حبالاً شديدة حول خصره .

Dribbling of urine الشغية
وهي نزول البول قطرة قطرة .

Ducrey's bacillus باسيل « دوكرى » - عصية دوكرى
وهو ميكروب القرحة الرخوة .

Duralumin دورا ليومين
سبيكة صلبة خفيفة تستعمل في الجبائر .

Ecchondrosis التبرُّ الغضروفي
وهو نمو متزايد تحت سطح الغضروف
أو سمحاق العظم .

Elastoplast إلاستوبلاست
نوع من الشمع اللاصق .

Flexion of uterus انحناء الرحم
إنثناء الرحم غير السوى مع عنقها في
زاوية تختلف عن الزاوية الطبيعية .

Folds of the abdominal skin طيات (م . طية) البطن

Forster's operation عملية (فورستر)
وهي قطع البلعور الأمامية للأعصاب
داخل الحافية .

Fowler's position in peritonitis ٢ - عملية إنضاج السُّد (الكتاركتا) .
وضع « فولر » في التهاب البريتون
وفيه يكون الصدر والكتفان أعلى من
الحوض .

Haematorrhachis, نزف شوكة	Glenard's disease مرض «جلينارد»
وهو نزف خارج النخاع .	= Abdominal ptosis
Haematosalpinx بوق متدم	= Splanchnoptosis
١ - احتباس دموى بوق .	= Visceroptosis
٢ - نزف بوق .	« وهو سقوط الأحشاء » .
هيموفيلس « دوكروني »	Glover's stitch غرزة القفازي
Haemophilus ducroyii	خياطة متصلة تمر فيها كل غرزة في
وهو باسيل «عصية» القرحة الرخوة .	الجاورة لها .
Haemoplastin « هيموبلاستين »	جوتز (تورم درقي)
وهو مصبل مضاد للنزف .	جوتر (تورم درقي) لمنق غداني
Hallux vulgaris الوكع	Goitre, Lymphadenoid
جبيرة الحماة - جبيرة خلفية	Goundou جوندو
Ham splint (جبيرة « هام »)	مرض أفريقي يهاث في بروز عظمي
وتستعمل لكسور قصبة الساق .	نجوار الأنف .
Hammer nose الأنف المطرق	مانومتر « جرينفيلد » المنق النخاعي
وفيه تتضخم غدد الأنف الجلدية	Greenfield's cerebrospinal manometer
الشحمية .	لقياس ضغط السائل المنق النخاعي .
Hammer toe الأبخس المطرق	Gynecomastia التثدي في الذكور
وفيه تنبسط السلامي الأولى وتثنى	وهو كبر ثدي الرجل خلقة .
السلامي الثانية .	Haematocolpos مهبل متدم
Hang nail, Agnail الساف	احتباس الدم المهبل بسبب انسداد العذرة
اسم يطلق على تشقق البشرة حول	خلقة .
الظفر .	Haematometra رحم متدمية
Hard-bake spleen الطحال الجامد	تدهى الرحم هو احتباس الدم فيها
ويشاهد في مرض « هودجكن » .	بسبب انسداد العنق .
	Haematomyelia نزف نخاعي
	وهو نزف في مادة النخاع .

الفتق داخل الجدار	Hartman's pouch (هرتمان)
Hernia, properitoneal (intraparietal hernia)	هو الجيب الموجود في الطرف القريب للمرارة .
وفيه يكون الفتق بين الصفاق المستعرض والبريتون .	
طريق الهواء « هيويت »	تَعَجُّرات « هيردن »
Hewitt's air-way	وهي نوع حميد من التهاب عظمي مفصلي وكان يظن سابقا أنه نقرسي .
وهو جزء من جهاز التخدير .	
Hey's amputation	استئصال
« هي »	المعالجة بالشمس .
ويعمل بين المخلخل والعرش .	
Hey's saw	فتق مباشر
منشار « هي »	وهو فتق يدخل قناة الأربية في وسطها ويخرج من حلقة الأربية الخارجية ولا يكون حلقة ولا ينزل إلى الصفن .
منشار قليل العرض ويستعمل في جراحة العظام »	
Histrionic spasm	فتق مزدوج الكيس
تشنج الوجه	وفيه يكون للفتق ردب أو جيب متصل بطرفه الأعلى ترد فيه الأمعاء من الجزء الأسفل بدلا من رجوعها للبطن .
Histrionic	تفسير كلمة
مشتقة من	Histrio
أى ممثل (Actor) وفيه تحدث حركات محاكاة مبالغ فيها فتشبه ما يقوم به الممثل .	
Hollow-foot	فتق خارج الجدار
قدم خضباء	وفيه يخرج الفتق كالمعتاد من الحلقة البطنية الخارجية لكنه يسير للخارج على رباط « بوبارت » فيشبه الفتق الفخدي .
وهي المقوسة .	
شخص هيداتيّة - شخص إكينوكوكية	فتق « لتريه »
Hooklet hydatid	Hernia, Littre's
شخص من رأس الديدان الإكينوكوكية توجد في الكيس الديداني .	وهو فتق ردي .
Horn, sebaceous	الفتق جنيب البريتون
القرن الشحمي	Hernia, paraperitoneal
وهو بروز جامد في محتويات كيس شحمي .	وفيه تكون المثانة على الجانب الإنسي لكيس الفتق .

Hyperpituitarism	فرط النخامية	Horsley's wax	شمع « هرسل »
	أى زيادة إفراز الغدة النخامية .		وهو مكون من حامض فينولى وزيت
	قرحة هيوبويونية - قرحة فيخزيرية		وشمع بنسبة جزأين إلى سبعة أجزاء .
	(منحوتة من قيح . خزانة)		همي (الجُزدان العارض)
Hypopion ulcer	قرحة قرنية مصحوبة بصديد في الخزانة	Hummy (adventitious bursa)	وهو جزدان عارض يحدث في بعض
	الأمامية للعين .		الحمالين فوق الفقرة السابعة العنقية وتسمى
Hypopituitarism	قصور النخامية		القرة البارزة .
	وهو نقص إفرازها .		هيداتيد « مورجاني »
Hypospadias	لإحليل تحتاني	Hydatid of Morgagni	وهو بقية جسم ومسيل « مأسر » تشبه
	فتحة بولية تحت القضيب .		الكيس وتتصل بالقوق في الأنثى
	استئصال الرحم بطريق البطن		وبالخصية في الذكر .
Hysterectomy, abdominal		Hydrops, Dropsy	حَبْن
Hysteropexy	تثبيت الرحم		تجمع مصل في تجويف .
	عملية جراحية بها يثبت الرحم بجدار		ورم كظرائى (هيرنفرومة)
	البطن الأمامى .	Hypernephroma	سرطان في الكلوة والمبيض تشبه خلاياه
	تغمد لفائى قولونى		خلايا الكظر .
Ileo-colic intussusception	وهو دخول جزء من المعى الدقاق في		هيرنفرومة - سرطان الأنبيبات الكلوية
	القولون .	Hypernephroma, Grawitz tumour	ورم كلوى من أكثر أورام الكلوة
Ileostomy	تفسيم اللفائى		حدوثا إذ يكون ٧٥٪ إلى ٨٠٪ منها .
	وهو عمل فتحة في اللفائى واصله		وهو سرطان الأنبيبات الكلوية يعرف بورم
	لسطح البطن لوجود انسداد بعدها ولعلاج		« جرافيتس » .
	أمراض أخرى .		تزيد عظمى
Ileus	علوَص	Hyperostosis	وهو نمو عظمى منتشر في عظام الجمجمة .
	انسداد معوى يحدث ألما شديدا .		

Inversion of vagina	إنقلاب المهبل	Ileus, paralytic	العلائوص الشللى
سقوطه من أعلى إلى أسفل فيميط جداره مع عنق الرحم .		وهو انسداد معوى موضعى سببته التهاب .	
Inversion (of uterus)	انقلاب الرحم	Iliac-colostomy	تفميم القولون الحرقفى
وهو خروج باطن الرحم فيصبح باطنه ظاهره .		أى فى منطقة الحرقفة .	
أكياس أربية بالثدى		Immunity, active	مناعة فاعاة
Involution cysts of breast		مناعة يحدثها الجسم بالحقن بفكسين أو جسم مضاد جرثومى كمناعة الجدرى .	
وتحدث فى التهاب الثدى المزمن .		Immunity, passive	مناعة منفعة
Ionic medication	التطبيب الأيونى	مناعة محدثة بالحقن بمصل من منيع لغير منيع وهى وقتية .	
وهو. تطبيب بتحليل الأدوية السائلة بالكهرباء وتوجيه الأيونات. إلى القطب السالب أو الموجب وبذلك يمكن توزيع الدواء بواسطة التيار الكهربى المستمر فتندفع الأدوية داخل الجسم .		تمنيع صناعى - تحصين صناعى	
Iron deficiency anaemia	أنيميا نقص الحديد	Immunization, artificial	وهو إحداث مناعة باللقاحات .
Ischemia	قلة الدموية الموضعية	Infantile hernia	فتق طفلى
هى نقص فى كمية الدم فى موضع ما لانقباض أو تعويق فى الأوعية الدموية .		وهو فتق أربى موروب خلف الشاحصة الحبلية للبريتون .	
Ivory osteoma	ورم عظمى عاجى	Ingrowing toe-nail	ظفر الأنخس الغارز
Jejunostomy	تفميم الصائم	ربط الشريان اللاسمى	
إجراء عملية جراحية لعمل فتحة بين الصائم وسطح البطن لإنسداد قىما يليه .		Innominate artery, Ligature of	العصب المأبضى الإنسانى
الأمراض الهيموفيلية للمفاصل.		Internal pepliteal nerve	وهو القصبى .
Joints, haemophilic diseases of		Interstitial hernia	فتق خلالى
وفىها يحدث نزف غزير فى تجويف المفصل. فيتورم .		ويحدث بين طبقتين من جدار البطن .	

Kondoleon operation	عملية « كندوليون »	Joints, hysterical	المفاصل الهستيرية
	وفيها تزال شرائط من الأنسجة تحت الجلد لعلاج داء الفيل .		وفيها تحدث حالة عصبية تحاكي المرض دون وجود آفة عضوية بها .
Kraurosis-vulvae	اللطع الفترجي	Joints, neuralgic	المفاصل العصبية
	مرض يحدث فيه ضمور وانكماش وجفاف الفرج ويبس ما حوله .		وهي الهستيرية أنفاز :
	ورم « كروكنبرج »	(Joints, hysterical)	.
Krukenberg tumour (carcinoma mucocellulare)	وهو سرطان مبيضي .	Joints, neuropathic	المفاصل العصبية
			وهي المفاصل المصابة بداء أصله التخلُّج الحركي .
Kuntz's nerve	عصب « كُنْتِس »	Jones' elbow splint	جبيرة « جونز » للمرفق
	عصب من العقدة الصدرية الثانية يرسل مدداً للعصب الصدري الأول .		وتستعمل في كسور الترقو اللازم لها الشد والمرفق منعجن .
Labyrinthitis	التهاب التيه		الصدع لصيق الكردوس
	وهو التهاب الأذن الباطنة .	Juxta-epiphyseal strain (Ollier)	وفيه ينفصل الكردوس جزئياً من الجمجم (القصبة) .
	قاطع الغُدانيات « للافورس »	Kerato-conjunctivitis	التهاب قرني ملتحمي
La Force, adenotome	كسور الصفائح	Kohler's disease	مرض « كيالر »
Laminae, fractures of	وتحدث في الصلب .		ويصيب العظم الزورقي لعُرش القسطنطين ويعرف أيضاً بـ :
Laminectomy	قطع الصفائح	= Tarsal scaphoiditis	التهاب مخملخي زورقي
Laparotomy	شق البطن		التهاب كُردوسى طفلي
Laryngectomy	استئصال الحنجرة	= Epiphysitis juvenilis	فُصال عظمي طفلي
Laryngo-fissure	الشق الدرقي	= Osteoarthritis juvenilis	
	وفيه يشق الغضروف الدرقي في الخط الأوسط .		

استئصال الرسغ : « لستير » Lister's excision of wrist وفيه يستأصل الرسغ كاملاً .	الشق الوحشي للبلعوم Lateral pharyngectomy
بتر الفخذ فوق اللقمة بطريقة « لستير » Lister's supracondylar amputation. تفتيت الحصاة في المثانة واستخراجها Litholapaxy	الشق الوحشي للأنف Lateral rhinotomy (Moure's operation)
وضعية الشق الحصى Lithotomy position الشق عن الحصاة فوق العانة Lithotomy, suprapubic	مرض « ليج » Legg's disease وهو الالتهاب العظمي الغضروفي المشوه للورك .
مفتت الحصاة Lithotrite تفتيت الحصاة Lithotritry استئصال الفص Lobectomy ويطلق على إزالة فص من الرئة .	التهاب السحايا الرقيقة Leptomeningitis ويقتصد بالسحايا الرقيقة الأم الحنون — والشع .
تعيين الداء في المخ Localization in cerebral affection قصور النخامية « للورين » Lorain's hypopituitarism وفيه يحتفظ المريض بصفات الطفولة فتبقى عظامه صغيرة وجلده ناعماً عديم الشعر .	الصداف الفرجي Leukoplakia vulvae مرض يحدث فيه بقع بيض في الفرج .
المعالجة بالقسطية المنخفضة Low-voltage therapy الاستئصال القسطي للعقد Lumbar ganglionectomy وفيه تزال العقد السمبائية بفتحها في القطن .	الآلام الحافظة — الآلام البرقية Lightning pains وهي آلام شديدة سريعة الحدوث والزوال .
الاستئصال القسطي للكلى Lumbar nephrectomy	مرض « لنار » Lindau's disease ورم وعائي بلاستومي في النخاع المستطيل والخنجين يصبح هيبونفروم كلىوية وورم وعائي في الشبكية .
	ورم شحمي مشجر Lipoma arborescens وينتج عن تكثر هُدَابَات وخمالات الغشاء المزلق وامتلائها بالشحم في المفصل .
	تشقير المفاصل Lipping of joints وفيه تتكون شفة حول سطح المفصل .
	بتر « لسفرانك » Lisfranc's amputation ويعدل بين المخلخل والعرش .

Mastectomy	قطع الثدي	Luxatio erecta	الخلع المنتصب خلع تنتج فيه الذراع إلى أعلى .
Mastectomy, radical	استئصال الثدي	Lymphadenoma	ورم لمفي غدي
Mastoiditis	التهاب الخشاء	Lymphangioplasty	التروغية اللمفية وهي استبدال خيوط حريرية أنبوبية مجدولة تحت الجلد بالأوعية اللمفية التالفة .
Maydl's hernia	فتق « ميدال » فتق نختق قهقري فيه تنزل الأمعاء في الكيس بشكل شعبتين وتتصل فيه الربقتان بثلاثة تبقى داخل البطن .		عملية قطع العظم « لماكوين » للصَّكَّك Macewen's-osteotomy for Knock-Knee
Median chordotomy	الشق الوسطى للنخاع ويعمل لوقف الألم في الأمراض الخبيثة .	Macroductyly	صَبْغَمَة ضخم الأصابع .
Mediastinitis	التهاب الحيزوم والحيزوم الصدري هو الحجاب الصدري المنصف .	Macrostoma	الفوة وهو عظم الفم واتساعه .
Medical electrology	علم الكهرباء الطبي	Madelung's deformity	تشوه « ميدلنج » ويحدث في الطرف الأسفل للسكبرة فينتج الرسغ للوحشية .
Meibomian cyst	كيس « ميوم » وهو انتفاخ غدة « ميوم » بتجمع إفرازاتها .	Main-en-griffe	قُفَّاع اليد تشوه في اليد ينتج عن ضمور في عضلاتها .
Meningioma	ورم سحائي وينمو من خلايا الأسخية .		أصبع مسطرقية Mallet finger, (Drop finger, Hammer finger)
	المفصل المشطى السلامي	Mandibular clefts	الفُلوَح اللحية وتظهر في الجنين وتندفد في الشهور الأولى .
Metacarpo-phalangeal joint		Marjolin's ulcer	قرحة « مارجولين » قرحة ثلولوية خبيثة تحدث في نسيج ندبي أو في خافة قرحة حميدة .
Metatarsalgia (Morton's disease)	الألم العُرشي وهي ألم عصبي في الإبهسين الثالث والرابع (الوسطى والبصر القدمين) .		

مرض « مورتن » — الألم العُرشي Morton's disease = Metatarsalgia (أنظر Metatarsalgia)	Meteorism, Tympanites تطُّبل وهو وجود غازات في الأمعاء تنفخ البطن ويعرف قديماً بالاستسقاء الطبلي :
الشامة Mother's mark = Birth mark = Capillary naevus وهي كتلة من الشعريات المتمددة بينها قاييل من الأنسجة الضامة .	Microstoma مُفْوِيَه الفم الصغير :
الحُبْسَة الحركية Motor aphasia	Mid-palmar space حيْز الراحة الوسط ويحيط بأوتار العضلات الثانية للرُسطى والبنصر والخنصر .
عملية « مور » Moure's operation = Lateral rhinotomy عملية قطع الجانب الوحشي للأنف وفيها تزال زوائد الفك الأعلى والأجزاء المجاورة من التجويف الأنفي التي لا تصل إلى الفم .	Mid-tarsal joint المَفْصِل وسط المخلخل
التهاب القولون المخاطي الغشائي Muco-membraneous colitis	Miner's elbow مرفق المعدنين وفيه يكبر الجُزْدان فوق الزُجج .
البوليب المخاطي للأنف Mucous polypus of nose	الأورام المختلطة للغدد اللعابية Mixed salivary tumours وأشهرها في النكفية .
مرض الأورام النقيية المتعددة Multiple myelomatosis	Mole, tubal الرحى البوقية وتتكون في الحمل البوق من البويضة والخلاطة المحيطة بها .
مُرخِّيات العضل في التخدير Muscle, relaxants, in anaesthesia	الرخوذة (لين العظام) Mollities ossium = osteomalacia
العصب العضلي الحزوني Musculo-spiral nerve وهو الكُعْبُرِي .	(أنظر Osteomalacia)
قيلة نخاعية Myelocoele وفيها تبرز الأمحية من فجوة في الجدار الخاني للعقار ويملاً هذا البروز السائل النخاعي الشوكي .	كسر « مونتيجيا » Monteggia fracture وهو كسر في الزند مصحوب بخلع رأس الكعبرة .
	عَصِيَّة (باسيل) موراكس أكسينفيلد Morax-Axenfeld bacillus ويصيب جلد جفن العين والملتحمة .

قنطرة الأعصاب فوق فجوة Nerves, bridging a gap in	شق طبل الأذن Myringotomy وفيها تشق طبل الأذن في حالات التهاب الأذن الوسطى .
الأعصاب الوركية Nerves, sciatic	مكسو سركومة — سركومة شبه مخاطية Myxosarcoma وهو ورم لحمي مكون من مادة لحمية ومادة شبه مخاطية .
ورم خلوى عصبي Neurocytoma وهو شديد الحبث ينتقل بسهولة إلى العظام ويسبب أنيميا شديدة .	شامة شحمية Naevo-lipoma ورم يوجد في الكبد وغيره به تمدد في الشعيرات وشحم .
ورم ليفي عصبي Neurofibroma ورم مكون في النسيج الضام لغمد الفتاة العصبية .	شامة عنكبوتية — شامة عنكبوتية Naevus spider = Naevus araneus وهي نوع من الشامات مشهور فيشاهد في الشبان وقد يعقب لدغة حشرة .
١ — وهن العصب Neurolysis	إبر الراديوم Needles, radium أنديبات رقيقة الجدر من البلاتين بها قليل من الراديوم تستعمل في علاج الأورام .
٢ — تخليص العصب تخليصه مما يمتصق به من الأنسجة .	خط « نيلاتون » Nelaton's line ويرسم من الشوكة الأمامية الحرقفية العليا إلى أظهر نقطة في الحدة الوركية .
٣ — تلف العصب فرفرية غير منقوصة اللويحات Non-thrombocytopaenic purpura	استئصال الكلوة بطريق البطن Nephrectomy, abdominal
أنيميا سوية الحمر Normocytic anaemia ويعمدها نقص عدد الحمر دون نقص حجمها أو محتوياتها الهيموجلوبينية :	تثبيت الكلوة Nephropexy
محرك العين Oculomotor وهو العصب الجمجمي الثالث :	تفويه الكلوة — تفميم الكلوة Nephrostomy
شلل محرك العين Oculomotor paralysis	
أودما — توريل Oedema ارتشاح مصل في الأنسجة الرخوة :	

تكون العظام الناقص	الشمعة (ج. الشموع) المريئية
Osteogenesis imperfecta	Oesophageal bougies
وهو مرض خاقي نادر وفيه تتكون العظام تكوناً ناقصاً .	أداة لتوسيع قناة المريء .
Osteoma of ear	Oesophagectasia
ورم عظمي بالأذن	تقبض المريء
Osteosclerosis	الحالة التي لا يمر الطعام فيها إلى ما تحت الحجاب الحاجز .
تصلب العظام	Omental grafts
وينتج عن التهابها المزمن :	ترقيع ثربي
Otitis externa	وفيه يخاط شريط من الثرب فوق رفو معزى .
التهاب الصماخ	Onychogryphosis
والصماخ هو الأذن الظاهرة .	تعقف الظفر
Otorrhoea, chronic	وفيه يتضخم الظفر ويتشوه وينحني حتى يشبه قرن الكبش .
النَّج المزمن	Ophthalmia neonatorum
وهو سيلان الأذن :	رمد الوليد
Otosclerosis	التهاب مانتحمى في الوليد .
تصاب الأذن	Ophthalmitis=Ophthalmia
وفيه يثبت عظم الركاب في النافذة البيضية .	« الرمد »
بسبب صمماً متزايداً .	١ - التهاب مانتحمى .
Ovarian dermoids	٢ - التهاب العين .
جاندانيات مبيضية	Ophthalmology
وهي أورام كيسية تحتوى على بقايا جنينية .	علم الرمد
Oxyuris vermicularis	ويبحث في أمراض العين .
أكسيورة دويدية	مشاهد قاع العين
وهي ما تسمى الدودة الخيطية :	Ophthalmoscopic appearances
Ozaena, (Ozena)	استئصال الخصية
نَحْر الأنف	Orchitis
وينتج عن التهاب الأنف المزمن الضموري وغیره .	التهاب الخصية
	Osteocopic pain
	ألم عظمي - الوتءاءة

الحيز جنيب البلعوم	Palatine space
الخلاع	Paronychia
وهو أن تنقلب القلفة خلف الحوق فتختنق الحشفة .	Parot's node
داخس	Parot's node
وهو التقيح حول الظفر .	Parot's node
عُجْر « باروت »	Parot's node
وتتكون في القحف في الأطفال في الزهري (السفلس) الموروث .	Parot's node
العصب الحنجري الرابع .	Parot's node
Pathetic nerve (4th cranial nerve)	Parot's node
عملية « بول وميكولكز »	Parot's node
Paul and Mickulicz's operation	Parot's node
تعمل لإعادة مجرى الأمعاء المسدودة بورم .	Parot's node
أنبوبة « بول »	Parot's node
وهي أنبوبة زجاجية معطوفة بزاوية قائمة لإيصال الأمعاء .	Parot's node
القشرية البرتقالية في سرطان الثدي	Parot's node
Peau d'orange, (in cancer of breast)	Parot's node
ترقيع سويقي	Parot's node
وهو ترقيع يعمل بكل الجلد والأنسجة التي تحته متصل بسويقة ببقية سطح الجسم .	Parot's node
خراج حوضي مستقيمي	Parot's node
وهو تجميع قيحي في الأنسجة الخلوية الهلالية فوق رافعة الشرج بينها وبين المستقيم .	Parot's node
جسيمات « باكيني »	Pachionian bodies
= Arachnoid villi	Pachionian bodies
= Arachnoid granulations	Pachionian bodies
= Pachionian glands or granulations	Pachionian bodies
جسيمات شعية تكون عناقيد تدخل في الأم الحافية وتبرز في المشاير .	Pachionian bodies
شن متدل	Pachydermatocoele
وهو تضخم الجلد والأنسجة تحته . فيه يتدلى الجلد في أطواء .	Pachydermatocoele
شن حنجري	Pachydermia laryngis
وفيه تغلظ ظهارة المزمار .	Pachydermia laryngis
ألم مستعص	Pain, intractable
التهاب الجيوب الشامل	Pan-sinusitis
أكياس المبيض الحلمية	Papilliferous cysts of ovary
ورم جنيب العقدة العصبية	Paraganglioma
= Medullary chromaffinoma	Paraganglioma
= Medullary paraganglioma	Paraganglioma
«Pheochromocytoma»	Paraganglioma
«وهو ورم كهبي الخلايا» .	Paraganglioma
شلل مصالب	Paralysis, crossed
وفيه يحدث شلل في جانب واحد من الوجه وفي الجهة الأخرى من الجسم .	Paralysis, crossed
التهاب جنيب الرحم	Parametritis
وفيه يحدث التهاب في الأنسجة الخلوية المجاورة للرحم .	Parametritis

مرض « برتر » Perthes's disease (Osteochondritis deformans) = Calve's disease = Quiet Hip disease = Legg's disease هو التهاب العظم والغضروف المشوه الصبوي لمفصل الورك .	Perianal haematoma الدمة حول الشرج العدوى حول نهاية السن Periapical infection of teeth قطع الشنبي (السميتاوى) حول الشريان Periarterial sympathectomy التهاب حول مفصل المنكب Periarthritis of shoulder التهاب سمحاق الغضروف Perichondritis التهاب حول القولون Pericolitis التهاب بريتون الرحم Perimetritis البريمترية Perimetry قياس دائرة البصر . الاستئصال العجاني للبروستاتة Perineal prostatectomy الاستئصال العجاني للمستقيم Perineal resection of rectum رفو العجان Perineorrhaphy التهاب حول الأم الخافية Peripachymeningitis التهاب حول الوريد Periphlebitis التهاب حول الأغور Perityphlitis استئصال البروستاتة بطريق المبال Periurethral prostatectomy الخنصر Pernio, chilblain حكة وحامى موضعية في الأصابع والأباحس والأذنين .
قدم خصاء Pes-cavus = Hollow foot وهي المخوفة . مثلث « بتيت » Petit's triangle ويوجد بين العضلة المسطوحة الظهرية والموربة الخارجية وحرف العظم الحرقفي . ورم كاذب Phantom tumour ويحس في البطن بانقباض إحدى شُدَف العضلة المستقيمة فيشبه كيساً مبيضياً أو حملاً أو غير ذلك . تقويم الباهوم Pharyngoplasty وهو إصلاحه جراحياً . التهاب الملتحمة الودقي Phlyctenular conjunctivitis صدر الحمامة Pigeon-breast تشوه الصدر في مرض الكساح وفيه يبرز القص للأمام وتنحني الأضلاع مكونة زاوية مع القص . ورم الصنوبرية Pinealoma والصنوبرية غدة في المخ .	

تورم « بوت » الأوديمي	Plaster-bed	فراش جصي
Pott's puffy tumour		وهو مصنوع من جص باريس + لكسور الصلب » .
ويحدث في الشواة بسبب خراج في الدماغ فوقه .	Plastic surgery	الجراحة التقيويمية
Premedication		العصب الرئوي المعدى - العصب الثاني
المعالجة الإعدادية	Pneumogastric nerve, (Vagus)	هو العصب الجمجمي العاشر .
Procidencia		استئصال الرئة
تدلى الرحم	Pneumectomy	التهاب الصلب الأقسط
Proctitis		Poker back, Ankylosing spondylitis
التهاب المستقيم		الزَّمْع
Prolapse of rectum		زيادة الأصابع .
سقوط المستقيم		كسر الجمجمة الخَوْنِي
Proptosis		Pond fracture of skull
١ - بروز		ويتساوى انخسافه في جميع نواحيه .
٢ - حجوظ (العين) .	Polydactylism	شامة كماء
استئصال البروستاتة		وهي سطحية وأكثر اتساعاً من الشامة العادية .
Prostatectomy		Post-anal dimple
Prostatitis		النقرة خلف الشرج
التهاب البروستاتة		سرطان خلف الحلق
Prothrombin time		Post-cricoid carcinoma
مدة البروثرومبين		Post-mortem wart
وهو الزمن الذي تستلزمه البلازما المؤكسلة		مرض « بوت »
انتخثر بعد إعادة تكليسها .		Pott's disease = (Spinal caries)
Pseudoarthrosis		وهو نخر الصلب (العمود الفقري) .
تمفصل كاذب		
ويحدث أحياناً بعد الكسر .		
عدوى الأنامل		
Pulp-space infection of fingers		
وفيها يعدى النسيج الخلوى .		
Pyelectasis		
ترشع حوض الكلوة		
Pyelitis		
التهاب حوض الكلوة		
Pyelophlebitis		
التهاب أوردة حوض الكلوة		

Ramstedt's operation	عملية «رامشتت» وبها يوسع تضيق البواب .	عدوى المفاصل بالمكورات القيحية Pyococcal infection of joints
Ray fungus	فطر شعاعى وهو نوع من الفطر يتجمع بشكل أشعة .	بكتيرية قيحية Pyogenic bacteria
Reactionary haemorrhage	نزف انفعالى ويحدث بخلاف الأولى والثانوى وسببه انسيلات ربطة أو إزالة جملطة .	تقيح البوق Pyosalpinx
Rectocele	عدفل خلقى وفيه يخرج الجدار الخلقى للمهبل من الفرج وبداخله جيب من المستقيم .	دبيلة صدرية Pyothorax
Recto-sigmoidectomy	استئصال المستقيم والسجى .	بول قيجى Pyuria
	العضلة البطنية المستقيمة Rectus abdominis muscle	فترة الهدوء في التهاب الزائدة Quiescent interval (in appendicitis)
Reduction of dislocations	رد الخلع الترينات العلاجية Remedial exercises	النخر الهادىء — النكرزة الهادئة Quiet necrosis
Renal dwarfism	القزم الكلوى ويميزه التهاب كلوى خلالى مصحوب بتشوه عظام الأطراف يشبه الكساح .	ويحدث نتيجة لأذى مباشر يفصل شظية بدون تقيح .
Retention of urine	الأسر «احتباس البول» وفيه يستمر إفراز البول لكنه يحتبس في المثانة .	التصوير بالأشعة — التصوير الشعاعى Radiography
Reticulo-endotheliosis	البطان الشبيكى وهي مجموعة من الأمراض ناتجة عن تغيرات ورمية أو تكاثر في الجهاز الشبيكى البطاني وأشهر أمثلتها مرض «هودجكين» .	استشعاع المعالجة بالأشعة . Radiotherapy
		كرة الراديوم Radium bomb
		نوراستينية الصدمة Railway spine
		نوراستينية الصلب (a) - Spinal neurasthenia
		نوراستينية الإصابة (b) = Traumatic neurasthenia
		مرض «إركسن» (c) = Erichsen's disease
		نوراستينيا تعقب ارتجاج المخ في حادثة اصطدام قطار أو غيره .

Rigus sardonius	الازمهرار	التهاب شبكي مخضب	Retinitis pigmentosa
صورة الوجه (سحنة) بسبب تقلص عضلات الوجه في مرض الكزاز .		ويخرج الخضاب من المشيمية ليستقر في الدفانيات المحيطة بالوعية .	
شق « رولاندو »		انحناء الرحم إلى خلف	Retroflexion of uterus
Rolando, fissure of = Sulcus centrali (Rolandi)		ميل الرحم إلى خلف	Retroversion of uterus
وهو الفلج الأوسط ويوجد في المخ .		رينوفيا - الأنف المطرق	Rhinophyma, Hammer-nose
Round shoulders	الاستدارة المنكبية	نوع من العد الوردي	Acne rosacea
تشوه يحدث في المنكبين بسبب سرعة النمو والجلوس غير المعتدل .		تقويم الأنف	Rhinoplasty
Rugby wrist	المعصم الرجبي	وهو إصلاحه جراحياً .	
ويحدث في المعصم ألم في حركاته وتعويق بسبب كدمات في الغضروف اللينى المثلث .		تورم أنفي صلب	Rhinoscleroma
Sacralization	التعجز	مرض حبيبي يصيب الأنف وابلعوم الأنفي ويظن أن سببه البكتيريا « رينو سكليروماتس » فيروس .	
وفيه تطول إحدى الشاخصتين المستعرضتين أو كليهما حتى تظهر الفقارة وكأنها جزء من العجز .		القصع الوحشي للأنف	Rhinotomy, lateral (Moure's operation)
Sacro-iliac disease	مرض المفصل	هي عملية : مور « وهي طريقة ناجعة لاستئصال أورام الفك الأعلى وما يجاوره من التجويف الأنفي . تلك الأورام التي لا تنفذ إلى النعم .	
العجزى الحرقفي - المرض العجزى الحرقفي « وهو التهاب المفصل بينهما » .		مرض « ريدل » (تخشب الدرقية) .	Riedel's disease = woody thyroid = Ligneous thyroiditis
Sacro-iliac strain	الجهد العجزى الحرقفي	مرض يحدث فيه تليف وضور وتصلب في الدرقية .	
وهو ألم في أحد المفصلين العجزيين الحرقفيين أو كليهما .			
Saphena varix	دالية الصافين		
Saphenous vein.	والصافين :		

صُرَّة العَضَلَة نصف الغشائية. (في الفخذ والساق) Semimembranosus bursa	Sarcoma السرَّكومة ورم خبيث يشبه النسيج الضام الجيني .
ورم الظهارة النُطْفِيَّة Seminoma ورم مبيض أو خصبي يبدأ في الظهارة النطفية التي لم تتميز بعد إلى خلايا النوع الذكرى أو الأنثوى .	Sarcoma, endosteal السرَّكومة داخل العظم سرَّكومة « يوينج » Sarcoma, Ewing's نوع من السرَّكومة العظمية يصيب الجمجمة وهو قصب العظام .
صُرَّة العَضَلَة نصف الوترية (في الفخذ والساق) Semitendinosus bursa	شلل « مساء السبت » Saturday-night paralysis ويحدث من الضغط على العصب العضلي الحازوني كالضغط من عكاز أو من استناد السكران بنراعه إلى حافة ظهر الكرسي أثناء نومه .
إحساس دقيق Sensation, epicritic وبه تدرك أدق درجات الحس بأنواعها من ألم وحرارة وضغط وتعيين المكان .	كسر الجمجمة الخوئي . Saucer fracture of skull
إحساس أولى Sensation, protopathic لا يكون مميزاً .	(أنظر) = Pond fracture of skull
المصل المضاد للغنغرة (الغنغرينا) الغازية Serum antigas-gangrene عمليات تقصير الدورة المعوية (التضميم) في الأمعاء	Scald سحوط (ج . سحوط) وهو حرق بمائل ساخن أو بخار ساخن رطب .
Short circuiting operations on intestine سialography سialography وهي التصوير السيني للمسالك اللعابية .	Scaphoid, fracture of كسر العظم الزورقي Scars, adherent ندبة (ج . ندوب) لاصقة
Sigmoid colon القولون السجوى أو التعريجة السجوية وهي الجزء من القولون الواقع بين القولون النازل والمستقيم .	مرض « شيرمان » — حذب اليفاعة Scheuermann's disease = Adolescence Kyphosis
Sigmoidoscope المنظار السجوى . منظار كهربى لفحص المستقيم والتعريجة السجوية .	فرغرية « شانلين » — الفرغرية الررمزمية Schonlein's purpura = Purpura rheumatica

Souttar's tube	أنبوبة «سوتار»	[Sigmoidoscopy	الفحص المنظاري السجمي
أنبوبة تستعمل في علاج سرطان المريء بالرادون تولج في المريء لإدخال الطعام والشراب .		وهو فحص القولون السجمي بالمنظار .	
Spermatid	سلف النطفة	Skeletal traction	الشد على العظم
خلية متولدة من خلية نطفية ثانوية بالانشقاق وتنشأ منها النطفة .		وفيه يكون الشد مباشرة على الهيكل العظمي أو على جزء منه .	
Spermatocyte	خلية نطفية	Skiagraphy (Radiography)	التصوير السيني
وهي الخلية المولدة لسلف النطفة .		Skin grafting	ترقيع الجلد
الإنطاف		وهي ازدراع جلد من مواضع أو مصادر مختلفة لتحل مكان الجلد التالف .	
Spermatogenesis	عملية تكوين النطيفات في الخصية .	الكردوس المنزلق — المذح الكردوسى .	
Spermatogonium	سلف الخلايا النطفية	Slipped epiphysis = Epiphyseal coxavara	
وهي خلية ذكورية لم تتميز بغد .		والمذح تشوه في الورك تزيد فيه الزاوية بين محور رأس وعنق عظم الفخذ ومحور قصبته .	
Spermatozoon	نطفة — (حي منوى)	Smith fracture	كسر «سمث»
خلية ذكورية نسلية ناضجة من نتاج الخصية .		وهو كسر يحدث في الطرف الأسفل للكعبرة .	
Sphenoidal sinus	الجيب الإسفيني	مسبار «سديث — بترسن» .	
أحد جيوب الأنف الإضافية توجد في الجزء المقدم لجسم العظم الإسفيني أو الوتدى .		Smith-Peterson's pin (nail)	ويستعمل في كسور عنق عظم الفخذ .
Spina bifida occulta	الصلب المفلوح الخفي	Snap thumb	الإبهام الزنادية
وفيه يغيب الجزء الخلفي من الصلب دون أن تبرز السمحيا .		هي حالة مرضية فيها تنبسط الإبهام فجأة .	
Spinal concussion	ارتجاج النخاع	أُخنان في الزهرى (السفلس)	
حالة ناتجة عن ضربات وصددمات تؤثر على النخاع يصحبها ضعف وضهور عضلي وآلام في الأطراف والظهر وغير ذلك .		Snuffles in syphilis	وهو انسداد الأنف مع سيل مخاط في الأطفال في الزهرى الوراثي عادة .

الوثء والوثنى (للمفصل) - المَلْخ	القطع النّصفي للنخاع
Sprain, strain (of joint)	Spinal cord, hemisection of
لّى مفصل دون خلعه . فيه يحدث أذى كتمزق جزئى لأربطته .	ويعمل طولياً .
منكب « سبرنجل » Sprengel's shoulder	كسور الصلب
تشوه يلمى يكون فيه أحد المنكبين أعلى من الآخر .	« والبصلب العمود الفقارى » .
Spring ligament الرباط الزنبلكى	الشواخص الفقارية
وهو الرباط العقبي الزورقي الأخصى . (Lig. calcaneo-naviculare Plantare)	والشاخصة بروز دقيق فى العظم والنسج .
Squint الحَوَل	الكسور اللولبية
اختلاف محورى العينين .	Spiral fractures
Status lymphaticus الحالة اللمفية	وفىها يدور جزء العظم المكسور ويتباعدان .
وتحدث فى الطفولة بسبب تكثر الأنسجة اللمفية .	القدم الرحاء
Stay knot العقدة المستقرة	Splay foot = spurious valgus = Flat foot
وتعدل من رباطين أو أكثر بربط أطرافها معاً .	قدم رحاء وصاحبها أَرْح وهو انخفاض قوس القدم .
Steinmann's pin مسمار « ستيمان »	Splenectomy استئصال الطحال
ويستعمل فى التثبيت الداخلى للكسور .	رُقَع الجلد السحجية
الالتهاب المضيق لغمد الوتر .	Split skin grafts
Stenosing teno-vaginitis	Thiersch grafts وهى رقع « تيرش » وتحتوى على نصف ثخن الجلد .
ناسور مسيل « ستنسن » .	انزلاق فقارى
Stensen's duct, fistula of	Spondylolisthesis
هو مسيل الغدة النكفية .	كما يحدث فى انزلاق الفقارة الخامسة القطنية عن العجز .
	Spongy gums اللثة الإسفنجية
	وهى تخلخل فى اللثة ينتج عن التهاب وعُدوى .

Subcranial abscess	خراج تحت الجمجمة	قطع وتر العضلة القصية الخشائية	Sterno-mastoid, tenotomy of
Subcutaneous tenotomy	قطع الوتر تحت الجلد	عملية «ستوفل»	Stoffel's operation
Subglenoid dislocation of shoulder	خلع المنكب تحت الوقب	عملية يقطع فيها بعض الأعصاب المحركة لإعادة التوازن في الشلل التقلصى .	Stomatitis, mercurial
Subhyoid pharyngotomy	شق البلعوم تحت اللامي	الالتهاب الزئبقى للفم	اختناق الحصية الحاد
Subluxation of head of radius	الخلع الجزئى لرأس الكعبرة	Strangulation of testis, acute	الشرعية المؤلمة
Submammary abscess	خراج تحت الثدي	Strangury	وهى أن يقطر البول بآلم وصعوبة .
Subphincteric fistula in-ano	المصرة عضلية حلقيية تضيق فتحة طبيعية .	Streptococcus viridans	ستربتوكوكس فيريدانز (المكور السبى الأخضر)
Subspinous dislocation of shoulder	خلع المنكب تحت العير	Streptomycin	ستربتوميسين
Subtemporal decompression	وذلك بإزالة قطعة من جدار الجمجمة وشق الجافية .	Stye	الشعيرة
		Styloid process of ulna	التهاب غدة شحمية فى الجفن فتحدث بثرة عند قاعدة هذب .
		Substragaloid dislocation	الشاحصة الإبرية للزند
			والزند هو العظم الإنسى فى الساعد .
			الخلع تحت الخللخل
			والمخلخل عظم يتم فصل مع الظنوب والشظية من الأعلى والعقب من أسفل .

قطع الشنبيتى (فى القولون) Sympathectomy of colon لعلاج تمدد القولون فى مرض « هيرشسبرنج » . قطع السميتى أمام العجز Sympathectomy, pre-sacral قطع السميتى الصدرى القطنى Sympathectomy, Thoraco-lumbar الاستئصال الازدراجى المتزامن للمستقيم Synchronous, combined, excision of rectum وفيه يستأصل المستقيم جراحان أحدهما يعمل فى البطن والآخر من العجان فى وقت واحد . Synostosis قسوط عظمى وفيه يتحد عظام متجاوران بمادة عظمية . أمراض القحف (السفلسية) الزهرية Syphilitic affections of calvarium « القحف غطاء الجمجمة » . Syringomyelia تكهف النخاع وفيه يصاب النخاع بوجود تجاويف فى مادته . Syringo-myelocoele تكهف النخاع وقيالته وهى حالة صلب مفلوح يتصل فيها تجويف الكيس البارز مع القناة المركزية للنخاع . Talipes, Clubfoot الحنق تشوه فى القدم فتلتوى إما فى الشكل أو الوضع .	كسر تحت المدور Subtrochanteric fracture والمدور شاخصة تحت عنق عظم الفخذ . قطع العظم تحت المدور Subtrochanteric osteotomy جروح الصدر المصابة Sucking wounds of chest وهى جروح نافذة يدخل منها الهواء إلى تجويف الحنبة (البلورة) عند الشهيق . جروح الانتحار Suicidal wounds القصرى Suppression of urine (Anuria) انقطاع البول وهو وقوف إفرازه . شق المثانة فوق العانة Suprapubic cystotomy الشق عن الحصىة فوق العانة Suprapubic lithotomy تورم المفاصل Swelling of joints شق « سلفيس » (فى المخ) Sylvius, fissure of ويفصل الفص الأعلى من الفص الأوسط فى المخ . بتر القدم على طريقة « سيم » Syme's amputation of foot ويعمل عند مفصل الكرسوع مع قطع الكعبين . القطع الشنبيتى — القطع السميتاوى Sympathectomy
--	---

جهاز تيلر — (مشدّ تيلر)	الحَنَفَ الأَخْصَى القَفْدَى
Taylor's brace = Taylor's apparatus	Talipes equino-varus
وهو داعم فولاذي للصلب لعلاج مرض (بوت) .	تشوه في القدم فيه ينقلب الأخمص إلى الجانب الإنسي من الخط الوسطي للساق وقد انبثت القدم على الإخص .
الصُّنعة Technique	الحَنَفَ الأَخْصَى Talipes equinus
توشع الشعريات Telangiectasis	تشوه فيه ينثنى القدم نحو الأخمص . وفيه يمشى المصاب على أباخسه أو مقدم القدم فلا يلمس الإخص الأرض .
العلاج بالتليزاديوم Teleradium therapy	الحَنَفَ الصَدْفَى Talipes valgus
[[العلاج الراديوي من بُعد ويكون باستعمال مقدار كبير (١ - ٥ جم) من الراديوم على بعد من الجسم .	تشوه في القدم فيه ينقلب الأخمص للوحشية بالنسبة للخط الوسطي للساق . وفيه يمشى المصاب على الحرف الإنسي للقدم .
أمراض المفصل الصدغي الفكّي	الحَنَفَ القَفْدَى Talipes varus
Temporo-maxillary joint, affections of	تشوه في القدم فيه ينقلب الإخص للإنسية بالنسبة للخط الوسطي للساق . وفيه يمشى المصاب على الحرف الوحشي للقدم .
تطويل الوتر Tendon lengthening	عملية « تالما — موريسون » Talma-Morison operation
« زيادة طوله جراحة » .	وهي تثبيت الثرب في جدار البطن لعلاج الاستسقاء .
مرفق التنس Tennis elbow	كسر المخالخل Talus fracture
إجهاد المرفق مصحوبا بألم في عضلات الساعد يسببها الإفراط في لعبة التنس .	والمخالخل أعلى عظام القدم ويتم فصل مع عظمي الظنوبوب والشظية ليكون مفصل الكرسوع .
تقويم الأوتار Tenoplasty	
إصلاح تشوهااتها جراحيا .	
التهاب مُزلق الوتر — التهاب غمد الوتر	
Tenosynovitis	
الزهرى (السفلس) الثلاثي Tertiary syphilis	
انقلاب الخصية Testis, inversion of	
وفيه تصبح الخصية خلف البربخ .	
سوء وضع الخصية Testis, malposition of	

قاطع المبال (لتومسون - ووكر)
Thomson-Walker's urethrotome

قطع السمبتي الصدري القطني
Thoraco-Lumbar sympathectomy

الدودة الخيطية
Thread worm
من الديدان المبرومة (نيماتودا) (وهي
الدودة الدبّوسية) (أنثروبسيس فرميكو لارس)
(Pin-worm)

القلاع
Thrush
مرض يصيب الصغار ونادرا الكبار في
العادة ومظهره نقط بيض في الفم والحلق
وسببه العدوى بفطر كانديدا البيكانز.

قطع وتر القصصية المقدمة
Tibialis anticus, tenotomy of

قطع وتر القصصية المؤخرة
Tibialis posticus, tenotomy of

علامة ترمم العصب « علامة تينل »
Tinel's sign of nerve repair
وفيها يشعر المريض بنمّل أو نخس إذا
ضغط على جذع العصب بعيد موضع الخياطة
وبعد زمن معين .

استئصال اللوزتين
Tonsillectomy
واللوزة كتلة لمفية النسيج بين الغنديتين .

الحجاز الخصية
Testis, retention of
عدم نزول الخصية إلى الصفن فتبقى في
التجويف الحوضي أو القناة الأربية .

تقيح غمد الوتر
Thecal whitlow
تقيح مصحوب بالتهابات في الغمد المزلق
للسلامة الطرفية للأصبع .

الباحة الألية
Thenar space
وهي الباحة الراحية التي تقع بين السنع
الأوسط ووتر العضلة الطويلة الثانية للإبهام .

المعالجة بالتسخين - استحرار
Thermo-therapy

طريقة (تيرش) لترقيع الجلد
Thiersch's method of skin grafting

التخدير بالثيوبنتون
Thiopentone anaesthesia
« والثيوبنتون عقار » .

ثيوراكيل
Thiouracil
عقار مضاد للتدراق
(Hyperthyroidism)

أمراض العصب الثالث
Third nerve, affections of
« وهو محرك المقلّة » .

جيرة « توماس » لكسور عظم الفخذ
Thomas'splint for fractures of femur

ملوأة « توماس »
Thomas' wrench
أداة يستعملها المحيرون في علاج القدم :

تغيير اندماج الوتر Transplantation of tendon(s)	طبوغرافية - الوصف السطحي Topography
تعريض الأورام النخامية بطريق الإسفيني Trans-sphenoidal exposure of pituitary tumours	التخطيط السطحي للأعضاء الداخلية وفيها يوصف سطح الجسم أو رجاء تشريحي أو جزء خاص .
«عملية كشف الأورام النخامية بفتح في العظم الإسفيني» .	الطبوغرافية الجذبية المخية Topography, cranio-cerebral
استئصال البروستاتة بطريق المبال Transurethral prostatectomy	الجبلد الرغامي في أنورسما الوتين Tracheal tug in aneurysms of aorta
كسر الشاخصية المستعرضة Transverse process, fracture of	رقو العنق Trachelorrhaphy
القيلة الرأسية الإصبائية Traumatic cephal-hydrocele	وهو تقويم عنق الرحم .
وهي تجمع مصل أو مائي تحت سمحاق الجمجمة .	أنابيب فتح الرغامي Tracheostomy tubes
الهذيان الإصبائي Traumatic delirium	وتوضع في الرغامي بعد عملية فتحها جراحيا .
ریتیج إصابة شديدة للرأس ويكون فيها المريض في الظاهر يقظا . لكنه يلاحظ عليه أنه يخلط في الكلام .	الترأخومة (الرمد الحبيبي) Trachoma
الصكك الإصبائي Traumatic genu valgum	مرض معد يصيب الملتحمة والقرنية يميزه التهاب واحمرار الجريبات والسبل .
والصكك تشوه فيه تقتارب الركبتان كثيرا وتزيد المسافة بين القدمين .	تعريض أورام النخامية بطريق الجبهة Transfrontal exposure of pituitary tumours
الحق المتنقل Travelling acetabulum	المضاعفات المناعية لنقل الدم Transfusion, immunological complications
وفيه تخرج الرمانة من الحق الأصلي لضهور حرفه ويتكون حرف جديد فوق حرفه الأصلي .	صناعة نقل الدم (الإصفاق) Transfusion, technique of
	قطع البلعوم بطريق اللامي Transhyoid pharyngotomy

دوالي المريء	وَضْعَةُ « ترند لنبرج »
Varix (Varices) of oesophagus	Trendelenberg's position
التحويل Version (in Midwifery)	ويوضع فيها المريض عند عمليات الحوض بحيث يكون رأسه منخفضا عن حوضه .
وهو تغيير وضع قطبي الحمل بالنسبة لجسم الأم .	اختبار « ترند لنبرج » Trendelenberg's test
ميل الرحم Version of uterus	ويعمل لاختبار صمامات الوريد الصافن .
انحرافها للخلف أو الأمام أو لأحد الجانبين .	التربئة لكسور الجمجمة
الطحال المتحرك Wandering spleen	Trephining for fractures of skull
ويتغير موضعه تغيرا كبيرا .	التربئة لإزالة قرص مستدير من العظم عنشار حلقى .
عملية « واردل » Wardill's operation	التهاب مزلق الوتر — التهاب غمد الوتر Tynosynovitis
وتعمل لتقويم البلعوم .	سلس الجهد
الثآليل التشريحية Warts, anatomical	Urine, stress incontinence of
وتشاهد على براجم الأصابع بين حاملي الخشث .	وفيه يخرج البول بأى مجهود يزيد الضغط داخل البطن .
ثآليل هتشنسون Warts, Hutchinson's	سلس الاضطراب (Urine), urgency incontinence of
وتشاهد على ظهر اللسان في السفلس (الزهرى) .	وفيه ينزل البول عند انفعام المثانة .
الصملاخ Wax in ear	سقوط الرحم Uterine prolapse
« مفرز الصملاخ » .	هو هبوط الرحم دون ارتفاعه الطبيعي في الجسم وله درجات ثلاث وتسمى الثالثة تدلى الرحم : Procidentia
مقعدة النساج Weaver's bottom	دالية Varix
« دفن جلدي يحدث فوق المحفظة الوركية »	وريد متعرج متوسع مرضيا بسبب انسداد مجرى الدم .
اختبار الشوكة الرنانة لـ « فير »	
Weber's tuning fork test	
ويعمل بوضع شوكة رنانة على منتصف الجهة .	

Woolsorter's disease	مرض فرازى الصوف	White leg	الساق البيضاء
	ويحدث فيه التهاب في الرئة سببه باسيل الأنثراكس .		« وتنتج عن تخثر أوردة الطرف الأسفل وانسداد أوعيته اللمفية » .
Wool truss	حزام الصوف	Whitlow	الدااحس
	ويستخدم لعلاج الفتق الأربي .		الدااحس عدوى قبيحية تصيب لب الأظفلة .
Worms parasitic	الديدان الطفيلية		عملية « وتمان » للحنف
	جروح المسالك الهوائية	Whitman's operation for talipes	
Wounds of air-passages			رُقْع الجلد الكامل السمك
	دراسة بكتيرية الجروح	Whole thickness skin grafts	
Wounds, bacteriology of		Winged scapula	الكتف المجنحة
	جرح رَضَى		علاج « وِنْت - أَوْر » للكسور المركبة (١) .
Wound, contused	« والجرح : خدش للسطح الخارجى أو الداخلى للجسم والجرح الرَضَى يحدث من آلة أو سلاح كال » .	Winnett-Orr treatment of compound fracture	
	تصريف الجروح	Wisdom teeth	أضراس العقل
Wounds, drainage of	« تفريغها من قشعها » .		« أقصى الأضراس وآخرها نباتا » .
	عدوى الجروح فى المستشفى		طريقة « وولف » لترقيع الجلد
Wounds hospital infections of		Wolfe's method of skin grafting	« الترقيع بالجلد الكامل السمك » .
Wounds, incised	جروح قطعية		الدرقية الخشبية
	« وتحدثها الآلات الحادة » .	Woody thyroid	= Riedel's struma
	جروح الجيب الفكى		= Riedel's disease
Wounds of maxillary sinus			= Ligneous, woody thyroiditis
	جروح الشريان السحائى الأوسط		= Chronic thyroiditis
Wounds of middle meningeal artery			« وهى مرض « ريدل » وهو تليف التهابى بطى الانتشار فى الغدة الدرقية فتضمر وتتصلب » .

Xanthine calculus	حصاة « زانثين »	Wounds, open	الجروح المفتوحة
	« منتج وسيط يتكون عند تحول الأدينين والحوانين إلى الحامض البولي » .		« وعلها منفذ خارجي طليق » .
X-ray burns	حروق الأشعة السينية	Wounds, poisoned	الجروح المسمومة
	نتائج التعرض الطويل للأشعة السينية		الخيطة الأولية للجروح
X-ray results of prolonged exposure		Wounds, primary suture of	
	الرباط الكأسي لمفصل الورك		الخيطة الثانوية للجروح
Y-ligament of hip-joint		Wounds, secondary suture of	
	الكسر الكأسي لعظم الفخذ	Wounds of throat	جروح الحلق
Y-Shaped fracture (of femur)		Wounds toilet of	هندامة الجروح
	العملية الحائية للأوتار		تنظيفها وتقويم حروفها .
Z-Operation on tendons			جروح المشابر الوريدية
	« وتعمل لإطالتها » .	Wounds of venous sinuses	
Zygoma, fracture of	كسر أعظم الوجنة		

مصطلحات في علم التوليد

مصطلحات فى علم التوليد

"Midwifery, Obstetrics"

الإجهاض المعادى	Abortion, habitual	تسمع البطن	Abdominal auscultation
إجهاض متتال متكرر فى نفس دور النشوء تقريبا ثلاث مرات متتابعات أو أكثر.		حزام البطن (فى النفاس)	Abdominal binder (during puerperium)
الإجهاض الناقص	Abortion, incomplete	الحمل اللاسوى	Abnormal pregnancy
بروز جزء من الجهيض وبقاء الجزء الآخر فى الرحم :		الحمل المصحوب بمضاعفات كالنزف والتسمم وغيرهما .	
إبتعاث الإجهاض	Abortion, induction of	العقاقير المجهضة	Abortifacient drugs
« لإحداثه قصدا » .		وهى التى تخرج ما فى الرحم من حمل فى غير أوانه .	
الإجهاض الحتمى	Abortion, inevitable	الإجهاض	Abortion
« ما لا يمكن تفاديه » .		طرد ما فى الرحم من حمل فى الثلاثة الأشهر الأولى من الحمل .	
التدخل الموضعى الآلى فى الإجهاض		الإجهاض العنقى	Abortion, cervical
« كيفية حدوثه » .		نوع من الإجهاض ينزل فيه الجنين من تجويف الرحم إلى قناة العنق .	
آلية الإجهاض	Abortion, mechanism of	النزف المشيمى الساقطى فى الإجهاض	
« كيفية حدوثه » .		Abortion, chorio-decidual haemorrhage	
إجهاض الفوت	Abortion, missed	الإجهاض الكامل	Abortion, complete
« موت الجنين مع بقاءه داخل الرحم » :		خروج الجهيض كله .	
الإجهاض المتكرر	Abortion, repeated		

Android pelvis	الحوض الذكري	العلامة في الإجهاض
حوض نسائي أغور تجويفا شكله أقرب للمخروط يشبه حوض الذكور السوى .	Abortion, the "Show" in	إفراز مخاطي مدمى يفرزه عنق الرحم في أول الولادة أو الإجهاض .
Anencephaly	اللادماغية	الإجهاض المندرج
انعدام الدماغ وعظام القحف خائفة .	Abortion, threatened	وفيه تظهر علامات وأعراض خروج الجنين فيمنع بالعلاج أو يتم الإجهاض .
Ante-natal care	رعاية الحوامل	الجهيض المستكن
Antirelapse treatment (١)	علاج مانع النكسة	Abortus, missed
Antisepsis	تطهير	جنين يموت ويبقى داخل الرحم .
الإخلاء من الجراثيم بمطهر .	After-birth	السُخذ وأغشيته
تقلب شهية الطعام	«الذي يسميه العامة الخلاص» .	الرأس اللاحق
Appetite, waywardness of	ولادة الرأس اللاحق	After-coming head
وفيه تتغير الرغبة في الطعام عن المألوف .	After-coming head, delivery of	الحس
نواهي استعمال الحقت	After-pains	آلام تحدث بعد الولادة بسبب انقباض الرحم وهي مائسجية العامة (أم التخليف) .
Application of forceps, contra-indication	ندرة متشكلات النراة - ندرة الخلايا الحبيبية	Agranulocytosis
التجويف المعوي البدائي أو الربض البدائي	التصاقات السلي	Amniotic adhesions
Archenteric cavity or primitive gut	والسلي الغشاء الداخلي للحميل ويكون كيسا مغلقا مملوءا بسائل اسمه النُخَط .	الأدمة البرانية للسلي
« منه ينشأ الجهاز الهضمي في الجنين » .	Amniotic ectoderm	مسكن (ج مسكنات)
Arms, extension of	Analgesics	« وينذهب الألم » .
بسط الذراعين		
وفيه تتجه الذراعان إلى أعلى في الحيثة بالمقعدة وتزاحمان الرأس المتأخر (اللاحق) .		
Arm, prolapse of		
« إنزلاقها من الرحم قبل الرأس عند الولادة » .		

(١) علاج مانع النكسة

Axis of pelvis	محور الحوض	التغذية الصناعية للأطفال	Artificial feeding of infants
Battledore placenta	السُّخْدُ الطَّبْطَانِي	الاستسقاء الحديلي	Ascites, foetal
	سُخْدٌ فِيهِ يَنْدَمِجُ الحَبْلُ السُّرَى فِي حَرْفِهِ دُونَ وَسْطِهِ .	والاستسقاء تجمع سائل في التجويف البريتوني .	
Bimanual compression	الضغط باليدين	طهر	Asepsis
	وذلك بوضع إحدى اليدين في المهبل وضغط الرحم بالأخرى من البطن .	الحلو من الجراثيم أصلاً .	
	حزام البطن في النفاس	الاحتياطات التطهيرية	Aseptic precautions
Binder, abdominal, during puerperium		الاختناق الأزرق	Asphyxia livida
	دورة الدم في الأم	وفيه يتلون الجسم بهذا اللون .	
Blood circulation, maternal		الاختناق الشاحب	Asphyxia pallida
	وهي الدورة الدموية في الأم تميزها لها عن دورة الجنين .	وفيه يذهب اللون السوي للجسم .	
Bony pelvis	الحوض العظمي	اللاتزامن	Asynclitism
Bougies	شموع	عدم التطابق بين محور الجزء الناقء من الحبل ومحور الحوض .	
	أدوات أسطوانية تدخل في عنق الرحم .	لا تعتمد الرئة الوليدي	Atelectasis in newborn
	الضفيرة العضدية (العصبية)	رتق القناة التناسلية	
Brachial plexus		Atresia of genital canal	
Bradycardia	بطء القلب	« انسدادها خلقة » .	
	نضوب الثدي — تنضيب الثدي	التسمع	Auscultation
Breast, drying up of	« جفافه أو تجفيف لبنه » .	« الفحص بالأذن أو بالسماع » .	
Breast feeding	الإرضاع — الرضاعة	أفرتين (مخدر)	Avertin
	إرضاع الرضيع من الثدي .	« مخدر عام » .	

الكلف ^٣ الرحمي ^٦ - كلف الحمل Chloasma uterinum	ثدى طرطب (المخضص) Breast, pendulous الثدى الشديد الارتخاء .
تغير لون الجلد بسبب تغير في الجهاز الرحمى المبيض نتيجة الحمل .	الحية بالمعدة - اليتن
كوربة الحمل Chorea (St. Vitus dance) gravidarum	Breech presentation «خروج مقعدة الحمل من الرحم قبل رأسه» .
مرض عصبي يتميز بحركات غير منتظمة لاإرادية في عضلات الأطراف والوجه وقد يعتري الحوامل .	استئصال الرحم القيصرى Caesarean hysterectomy استئصاله بعد الولادة بالشق القيصرى .
المشيمة Chorion	الشق القيصرى Caesarean section استخراج الجنين بشق البطن والرحم .
الغشاء الخارجى للحمل :	١ - العملية الاتباعية Classical operation وتعمل في الشدفة العليا من الرحم .
المشيمة الوريقة Chorion frondosum	٢ - عملية الشدفة السفلى Lower segment operation « النوع الحديث للعملية القيصرية وتشق فيها الشدفة السفلى من الرحم » .
وهى الغشاء المشيمى الحمل .	الرحى اللحمية Carneous mole «جنين مات وتحول إلى كتلة تشبه اللحم» .
المشيمة الجرداء Chorion laeve	تآكل العنق Cervix, erosion of « تعرية جزء من سطح عنق الرحم من غشائه المخاطى » .
وهى الغشاء المشيمى الأملس .	سنو الخصب Child-bearing period وهى ما بين سن البلوغ وسن القعود .
ورم ظهاري مشيمى - الإبشايومة المشيمية Chorionepithelioma	
احتقان الثدي Congestion of breast	
فرط امتلاء أوعيته بالدم .	
القطر الولادى Conjugate, obstetric	
المسافة بين منتصف طنف العجز وأبرز نقطة على السطح الخلفى للارتفاق العائى .	

الساقط المحفظى	القطر الحقيقي
Decidua capsularis, D. reflexa الجزء المغلف للبيضة بعد تمام انطمارها .	Conjugate, True (conjugate vera) «المسافة بين منتصف طنف العجز ومنتصف الحافة العليا للارتفاق العانى» .
الساقط المبطن (الساقط الحقيقي) Decidua vera هو الغشاء المبطن للرحم فيما عدا ما انغرس فيه البيضة .	Contracted pelvis حوض منقبض Contraction ring حلقة الانقباض دائرة عضلية في جدار الرحم تنقبض حول جزء من الحميل فتعوق الولادة .
Decidual endometritis التهاب الساقط وهو التهاب بطانة الرحم في الحمل .	Curettage الكشط — الكحت إزالة الغشاء المبطن للرحم .
انخفاض عظام الجمجمة Depression (or indentation) of cranial bones « انخفاض بعض عظام جمجمة الحميل وقت الولادة » .	Curette المكشطة — المكحتة « آلة الكشط أو الكحت » . صنار قاصل — الصنار قاطع العنق
الأقطار الأمامية الخلفية لجمجمة الحميل Diameters, Antero-Posterior of foetal skull	Decapitating hook اقتطال Decapitation قطع عنق الحميل في بعض الولادة العسرة مثل الجيفة (الحية) بالمنكب المهيمل .
Diameter, Bi-mastoid القطر بين الخشاءين قطر (جمجمة الحميل) بين الخدارين Diameter Bi-parietal of (foetal skull) قطر (جمجمة الحميل) بين الصداغين Diameter, Bitemporal of (foetal skull)	Decidua الساقط وهو الغشاء المبطن للرحم تطراً عليه بعض التغيرات استعداداً لاستقبال البيضة الملقحة . الساقط القاعدى Decidua basalis, D. serotina جزء من غشاء الرحم بين البيضة المطبورة وجدار الرحم في الحمل .
القطر النذقى القمى Diameter, mento-vertical	

Disguised taste	مذاق مخفي	القطر القمّالي الجبهي	Diameter, occipito-frontal
Displacements of uterus	انزياحات الرحم	القطر تحت الذقني الناصي	Diameter, sub-mento-bregmatic
Dolicocephalic skull	جمجمة مستطيلة	(القطر العنقي الناصي)	= Cervico-bregmatic diameter
Dolicocephaly	استطالة الجمجمة	القطر تحت القمّالي الناصي	Diameter, sub-occipito-bregmatic
	« طول الجمجمة من الأمام والخلف »	القطر المائل بين الجدارين	Diameter, super sub-parietal
Douglas, pouch of	جيب « دوجلاس »	« قطر يمتد بين أعلى الخدبة من ناحية وأسفل الخدبة من الناحية الأخرى »	Diameter, transverse
	جيب بين المستقيم والمثانة في الذكر وبين المستقيم والرحم في الأنثى .	القطر المستعرض	الحاجز الحوضي
Droplet infection	عدوى رذاذية	Diaphragm, pelvic = pelvic floor	وهو جزء من قاع الحوض مكون من العضلتين الرافعتين للشرح وما يكسوهما من لفافات .
	وتحدث من الفم والأنف أثناء العطس والسعال .	توسع العنق - توسيع العنق	Dilatation of cervix
Duration of pregnancy	مدة الحمل	Dipping for the foetus	غمز الحميل
Dyspepsia	عسر الهضم	حركة بيد واحدة على بطن الحامل لتبيين أجزائه .	Discus proligerus
Eclampsia	إكلمسية	قرص الإنسال	وهو مرتفع مكون من طبقات الخلايا الحبيبية المبطنة لحويصلة « جراف » .
	تشنجات وغيوبة تحدث أثناء الحمل بسبب تسمم .		
Embryonic plate	اللوحة الجنينية		
	ومنها يتكون الجنين وتقع بين كيسى النخاط والمح .		
	دموج الرأس في الولادة		
Engagement of head in labour			

التغذية التكميلية Feeding, complementary	ثدى حافل Engorged breast, Engorgement of breast « ثدى ممتلئ باللبن »
خطوط « نيتا بوخ » القبرينية Fibrin striae of Nitabuch	إرجومتريين Ergometrine قارواني يستخلص من الإرجوت قابض للرحم .
«وهي فبرين متكيس في السُّخْد الناشئ على الساقط القاعدي » Flushing of breast	فرط الانصياغ (التشكل) Excessive moulding « شدة انضغاط رأس الحميل في أثناء مروره بالخوض »
حمرة الثدي Flushing of breast	الإبراز Excretion « إخراج الفضلات »
الحميل Foetus	الطرْد Expulsion « الإخراج قسرا »
« الولد في الرحم بعد الارتكاض حوالى الشهر الرابع إلى نهاية الحمل » Folliculitis	دفع الحميل Expulsion of foetus الحمل خارج الرحم (الحمل المنتبذ)
التهاب الجريبات Folliculitis	الحمل خارج الرحم (الحمل المنتبذ) Extra-uterine pregnancy (Ectopic gestation)
يافوخا الجمجمة Fontanelles of skull	الحمل خارج الرحم : هو الذى يحدث في البوق أو المبيض أو في التجويف البريتونى . والحمل المنتبذ : هو الذى يحدث في أحد المواقع السابقة مضافا إليه الحمل في جدار الرحم أو في قرن ثانی من الرحم .
تدلى القدم Foot, prolapse of	الإخراج Extrusion « النقل للخارج »
الحبيبة (المحبىء) بالقدم Footling presentation	الحبيبة بالوجه Face presentation
جفت الجذب المحورى Forceps, axis-traction	
ويستعمل لجذب رأس الوليد في الولادة العسرة .	
ذراعا الحفت Forceps, the two blades of	
ويتكون كل ذراع من أربعة أجزاء :	
المنصل Blade	
القصبية Shank	

Graves disease	مرض « جريفز »	Lock	القفل
Gravid uterus	رحم حامل	Handle	انقبض
Gynaecoid pelvis	الحوض الأنثوي	Axis-traction rod	الجاذب المحوري
	« حوض نسائي مدخله بيضى الشكل » .		وضعه ذراعى الحفّت بالنسبة لحوض الأم
	النزف قبل الولادة	Forceps, position of blades relative to maternal pelvis	
Haemorrhage, ante-partum	ويشمل :		الحفّت القصير المستقيم
	١ - السُخذ المتقدم	Forceps, short straight	
Placenta praevia (unavoidable haemorrhage)	« ويحدث النزف الحتمى » .		مواقع استعمال الحفّت
	٢ - النزف العارض	Forceps, sites for applications of	
Accidental haemorrhage (Ablatio-placenta)	« ويحدث من انفصام السُخذ :		وتشمل :
	(Abruptio placentae)		(الحفّت العالى)
	وهو ثلاثة أنواع :	(High forceps (floating forceps)	
(١) النزف العارض الخفى		(Mid Straight forceps	(الحفّت الأوسط)
Concealed accidental haemorrhage		(Low forceps	(الحفّت الواطى)
(٢) النزف العارض الظاهر			الدرز الجبى فى جمجمة الحبل
Revealed accidental haemorrhage		Frontal suture of foetal skull	
(٣) النزف العارض المختلط			قيلة لبنية
Mixed accidental haemorrhage		Galactoceles	
		General hygiene	حفظ الصحة العامة
		Gingivitis	التهاب اللثة
		Gonorrhoea	السلان
			التهاب المبال الجونوككى .

أعواد اللاناربية (أعواد الأشنة) للعنق Laminaria tents for cervix « واللاناربية عشب بحري تستعمل أعواده في توسيع عنق الرحم » .	استسقاء السلى — استسقاء سلاوى Hydramnion, Hydramnios زيادة مقدار النخط (السائل السلاوى) على المقدار السوى .
الحميل المتكلس Lithopaedion, Lithopedion الولد يبقى في البطن يموت ويتكلس .	تقياء الحمل Hyperemesis gravidarum (والتقياء فرط التقياء) وهو كثرة التقياء إبان الحمل .
أمهية (خاص بالأم) Maternal	قياء توكسينى Toxaemic vomiting
الرضيع التميم Mature baby « والتميم ما تمت شهور حمله » .	قياء عصبانى Neurotic vomiting
سير الولادة (مكنية الولادة) Mechanism of labour الحركات المتتابة التي يتخذها الحميل في أثناء الولادة وتشمل :	قياء اعتكاسى Reflex vomiting « ويحدث من الفعل المنعكس مثل انثناء الرحم » .
النزول Descent	طفل Infant الولد حتى البلوغ .
الانثناء Flexion	معاينة البطن Inspection of abdomen وهي فحصه بالنظر .
الدوران الداخلى Internal rotation	قطر ما بين الشوكتين Interspinous diameter والشوكة بروز عظمى مستدق .
الانبساط Extension	وضع الركبي الصدرى Knee-chest position, Genupectoral position
الانعدال Restitution	الوضع الركبي المرفقى Knee-elbow position, Genucubital position
الدوران الخارجى External rotation	
علم التوليد Midwifery, Obstetrics	
غثيان الصباح (في الحمل) Morning sickness (vomiting of pregnancy)	

Pedicle, peduncle	عنق — عُنُق	انصباع رأس الجنين	Moulding (of head of foetus)
Pelvis, Anthropoid (pithecoïd pelvis)	حوض القردة العليا	اتخاذ رأس الجنين شكل المسلك الحوضي فيسهل خروجه من الحوض .	Multipara
Pelvis, brim of	حافة الحوض	الضامنة — الولود « الكثيرة الولد » .	Multipara, grand
= Inlet of the pelvis	مدخل الحوض	النشور المرأة بعد الولادة السابعة .	Newborn
= Upper pelvis strait	المضيق الأعلى للحوض	وليد الولد في الأسبوع الأول بعد الولادة .	Obstetrician
Pelvis, outlet of	مخرج الحوض	المولود ويطلق على الطبيب المولد .	Obstructed labour
(المضيق الأسفل للحوض)		الولادة المعوقة	قلة السخط
= Lower pelvic strait	الحوض المفرطح	Oligohydramnion, Oligohydramnios	قلته عن المقدار السوى .
Pelvis, Platypelloïd (platypellic) pelvis	وفيه تقصر جميع الأقطار الأمامية الخلفية .	انطار البيضة	Ovum, embedding (imbedding) of
الثَّجَل (انديال البطن)		انغراز (انغراس) البيضة	Ovum, implantation of
Pendulous abdomen		جس البطن	Palpation of abdomen
Percussion	القرع	جسه وفحصه باللمس باليد .	
الفحص بندق الأصبع على سطح الجسم			
للتعرف على كثافته بمقدار رايته .			
P lacenta	السُخْد		
العضو اللاصق بجدار الرحم وبه يتصل			
الجنين بالحبل السري ليتغذى .			

Puerperal fever	حمى النفاس	قطر ما بين الشورتين الخلفيتين	Posterior interspinous diameter
اصطلاح قديم كان يطلق على سخونة			
(Puerperal pyrexia)	النفاس :	الحرير	Post-mature foetus
		الحميل الذى جاوز التمام .	
Puerperal Pyrexia	سخونة النفاس	الإجرا	Post-maturity
ارتفاع الحرارة فى المدة التى تلى الولادة		الحمل الذى جاوز التمام .	
(فى مدة النفاس) .			
Pylonephrosis	كلاء حويضى	النزف بعد الولادة	Postpartum haemorrhage
مرض الكلى وحويضها .			
حلقة الانكماش — حلقة « باندل »		الرضيع الخديج	Premature baby
		والخديج ما ولد قبل تمام شهور الحمل .	
Retraction ring = Bandl's ring		الخديج	Premature foetus
دائرة عضلية تفصل بين شدقتى الرحم		« ما ولد قبل تمام شهور الحمل » !	
العليا والسفلى فى أثناء الولادة .		الولادة الخديجة	Prematur labour
رحم مائلة أو مائل إلى خلف		الإجدا	Premature-labour, induction of
Retroverted uterus		« أى ولادة مبهتة » .	
Rotch's table	جدول « روتش »	العجدا	Prematurity
وفيه يقارن بين لين الأم ولبن البقرة .		جبهة	Presentation
Secretion	الإفراز	ظهور أول جزء يخرج به الحمل من الرحم	
« تولد مادة مفيدة من مواد أخرى تستمد .		عند بدء الولادة : تقول جبهة الرأس أو المقعدة	
من الدم وتسمى هذه المادة المتولدة		أو الكتف .	
« مفرزاً » .		البكرية	Primigravida
الآليتان المقروحتان (المتهبتان)		« الحامل لأول مرة » .	
Sore buttocks		الحليلة	Primipara
		« المرأة التى نتجت بطناً واحداً » .	

مرسمة درجة الحرارة	Stages of labour	مراحل الولادة
Temperature chart		وتشمل :
« ورقة يدون عليها سير حرارة المريض ».		١ - المرحلة الأولى للولادة
التخدير الشفقي ^(١) « أى تخدير بالمورفين والاسكوبولامين »	First stage of labour	وتكون من بدء الولادة إلى تمام اتساع العنق .
Twilight sleep, (Morphine-scopolamine narcosis)		٢ - المرحلة الثانية للولادة
Version	Second stage of labour	« مرحلة ولادة الحميل » .
١ - تحول .		٣ - المرحلة الثالثة للولادة
٢ - تحويل .	Third stage of labour	« مرحلة خروج السُخذ » .
تغير أو تغيير وضع الجنين في الرحم لتسهيل الولادة .	Stalk	ساق
التحويل الرأسي	Suckling	رضيع
تحويل مشترك	Supplementary feeding	التغذية الإضافية
Version, cephalic		تغذية الطفل مرة من ثدى أمه ومرة من الخارج .
Version, combined	Synclitism	التزامن
وتستعمل فيه اليدين إحداهما من الخارج والأخرى من المهبل ويشمل النوعين الآتين :		انطباق محور الجزء الناقء من الحميل على محور الحوض .
١ - تحويل القطبين	Synclitism	التزامن
تحويل مشترك يستخدم فيه أصبعاً إحدى اليدين من داخل الرحم واليد الأخرى من الخارج .	Synclitism	التزامن
٢ - تحويل داخلي	Synclitism	التزامن
تحويل مشترك تستعمل فيه إحدى اليدين جميعها داخل الرحم والأخرى من الخارج .	Synclitism	التزامن
Version, external	Synclitism	التزامن
و فيه تستعمل اليدين من الخارج .	Synclitism	التزامن
Version, podalic	Synclitism	التزامن
التحويل المقعدى	Synclitism	التزامن
الرحى الحويصلية	Synclitism	التزامن
Vesicular mole, Hydatidiform mole	Synclitism	التزامن
Virgin	Synclitism	التزامن
عذراء - بيكر	Synclitism	التزامن
(١) المكي .	Synclitism	التزامن

مصطلحات التاريخ

المصطلحات التاريخية المعربة عن الفارسية

الواردة في كتاب مفاتيح العلوم للخوارزمي والتي أقرها مؤتمر الجمع في دورته الخامسة والعشرين

الفصل الخامس

من الباب الثاني

«أسماء أرباب الملل والنحل المختلفة»

أهرمن : خالق الشر عند المجوس .

وهو إله الشر عند الزردشتيين ، وهو أصل
الظلمة ، وهو ضد أهورا مزدا إله الخير
عندهم .

البهافريديّة : جنس من المجوس ينسبون إلى
رجل كان يسمى بها آفريد بن فروردينان ،
خرج برستاق خواف من رساتيق نيسابور
بقصبة سرواند بعد ظهور الإسلام في أيام
أبي مسلم وجاء بكتاب وخالف المجوس في
كثير من شرائعهم وتبعه خلق منهم وخالفه
جمهورهم .

كيومرث : هو الأول عند المجوس .

وقد نسل ميثس وميشيانه وهما بمنزلة آدم
وحواء عندهم . زعموا أنهما خلقا من شجرة
ريباس نبتت من نطفة كيومرث .

(الريباس نبات يشبه السلق) .

المزدكية : نسبة إلى مزدك الذي ظهر أيام
قباد وكان موبدان موبد أي قاضي القضاة
للمجوس ، وزعم أن الأموال والحرم مشتركة
وأظهر كتابا اسمه زند وزعم أن فيه تأويل
الأبستاق وهو كتاب المجوس الذي جاء به
زردشت الذي يزعمون أنه نبيهم فنسب
أصحاب مزدك إلى زند فقيل زندى وعربت
الكلمة فقيل للواحد زنديق وللجماعة زنداقة .

ونقول إن مزدك عاش في القرنين الخامس
والسادس وكان من رجال الدين . وحين
ألم القحط بآيران وضم الأشراف بما يفيض
عن حاجاتهم من المؤن ومات الناس جوعاً ،
دعا مزدك إلى العدالة الاجتماعية التي تقضي
بوجوب إعطاء الفقير من فائض الغنى . وقد
تبعه الملك قباد في هذا إظهاراً لسخطه على
الأشراف . ولكن حين عمت آراء مزدك
أفلت الزمام من يده وانتقل إلى الغوغاء
فكانت المناداة بإهدار نظام الطبقات
وإسراق كتب الأنساب وشيوعية الأموال
والنساء . وعلا شأن مزدك وخاصة بعد أن
أعيد قباد إلى العرش بعون من الهياطة .
وقضى على مزدك حين قتله أبو شروان
وأخذ الفتنة التي أثارها (القرن السادس م) .

الفصل الأول

من الباب الرابع

« مواضع أسماء الذكور والدفاتر
والأعمال المستعملة في الدواوين »

الأنجيدج : تفسيره الملفوظ . لفظة فارسية
معربة .

الأوارج : إعراب أواره^(١) ومعناه بالفارسية
المنقول لأنه ينقل إليه من القانون ما على
إنسان لإنسان . ويثبت فيه ما يؤديه دفعة
بعد أخرى إلى أن يستوفى ماعليه .
ومنه التأريج .

الأوشنج : تفسيره المطوى والمجموع : لفظة
فارسية معربة .

أصله أشنه وهو نبات يلتف حول شجر
البلوط والصنوبر .

التأريج : قيل لفظة فارسية ، ومعناه النظام
لأنه كسواد يعمل للعقد لعدة أبواب يحتاج
إلى علم جملها وأنا أظن أنه تفعيل من
الأوارج ، تقول أرجت تأريجا ، لأن
التأريج يعمل للعقد شبيها بالأوارج ، فإن
ما يثبت تحت كل اسم من دفعات القبض
يكون مصفوا ليسهل عقده بالحساب ،
وهكذا يعمل التأريج .

وأما الزند فهو شرح كتاب زردشت
الأوستا ، وهو أقدم من ماني ومزدك : وهو
بالپهلوية زندكك :

وحين لجأ ماني ومزدك إلى تفسير الأوستا
أى إلى الزندكك سمي كل منهم به كما أطلق
هذا الاسم على أتباعهما . فليل زنديكي .
وجمعت بالعربية فليل الزنادقة واحده زنديق
وأطلقت الكلمة في الإسلام على الزردشتية
والمانوية والمزدكية وعلى أتباع الملل التي
تفرقت عنها بغير تمييز بينها .

المنائية : هم المانوية منسوبون إلى ماني

وماني هو الذى ظهر بدعوة دينية جديدة
أيام سايور الأول ٢٤٢ م . وقد اعتنق هذا
الملك مذهبه كما اعتنقه ولده هرمز الأول ثم
ولده الثانى بهرام الأول الذى عاد إلى ملة
زردشت وصلب ماني . والمانوية هم الزنادقة
وكان المزدكية يسمون بذلك .

الهرابذة : هم عبدة النيران وأحدهم هربذ .

هذا قول الخوارزمي ونقول : الهرابذة هم
سدنة بيوت النار وكبيرهم هو الهربذان هربذ :
وهو يلي الموبدان موبد — كبير الموابدة —
في المرتبة .

الهامة : عند المانوية روح الظلمة وهو الدخان
عندهم :

(١) أواره بالفارسية كتاب الحساب ويقال
للحاسب أواره كثر .

وجاء في الألفاظ الفارسية المعربة (ادى شير) الطسُق والطسُك : مكيال وقيل ما يوضع من الخراج على الجربان (جمع جريب) أو شبه ضريبة معلومة . والأول أصح لأنه معرب عن تشكك وهو ظرف يكال به السمن .

الفصل الثالث

« مواضعات كتاب ديوان الخزن »

الدائق : أربعة طساسيج وهو سلبس الدرهم (القاموس المحيط) السُفْتَجَة : معروفة .

تعريب سفتة وهي خطاب اعتماد في التعبير المالى الحديث . الطسُرج : ثلث ثمن مثقال .

وهو ربع دائق . (القاموس المحيط)

الفصل الرابع

« ألفاظ تستعمل في ديوان البريد »

الأسكدار : لفظة فارسية وتفسيرها : ازكودارى أى : من أين تمسك . وهو مدرج يكتب فيه عدد الخرائط والكتب الواردة والنافذة وأسأى أربابها . وجاء في ص ٧٨ أنه مدرج يكتب فيه جوامع الكتب المنفذة للختم .

الدُسْتُور : نسخة الجداعة المنقوأة من السواد : والدسُتر عند الفرس قبل الإسلام هو القاضى وخبير المسائل الدينية وكان من ثقات الملك (دسُت ، ور = صاحب السلطة) .

الدُروزن : ذكر الماسح وسواده الذى يثبت فيه مقادير ما يمسحه من الأرضين . وفى الفارسية الحديثة بمعنى آلة الحصاد .

الروزنامج : تفسيره كتاب اليوم لأنه يكتب فيه ما يجرى كل يوم من استخراج أو نفقة أو غير ذلك .

ويكتب عادة روزنامه «روز» بمعنى اليوم «نامه» بمعنى الكتاب .

الفهرست : ذكر الأعمال والدفاتر التى تكون فى الديوان وقد يكون لسائر الأشياء .

الفصل الثانى

« مواضعات كتاب ديوان الخراج » .

التخمين : الخرص للخصر . مشتق من خمانا وهو بالفارسية لفظة شك وظن .

الجزية : معرب كزيت وهو الخراج بالفارسية .

الطسُق : الوظيفة توضع على أصناف الزروع لكل جريب . وهو بالفارسية تشكك وهو الأجرة .

البريد : كلمة فارسية، وأصلها بريدة دُنب
أى محذوف الذنب . وذلك أن بغال
البريد محذوفة الأذنان، فعربت الكلمة
وخففت وسمى البغل بريدا والرسول
الذى يركبه بريدا والمسافة التى بعدها
فرسخان بريدا . إذ كان يرتب فى كل
سكة بغال وبعد ما بين السكتين فرسخان
بالتقريب .

الفرائق : الحامل للخرائط ويقال خادم ،
بالفارسية پَرَوَانَه .

نقول : هى من پروانك ومعناه الدليل
(وخاصة بالنسبة للجيش)، ومن يقدم
الرسائل لديوان الملك، وساعى البريد .
(عن قاموس Steingass)

الفصل السادس

« ألفاظ تستعمل فى ديوان الضياع
والنفقات من ألفاظ المساح »

السخ : مكيال لأهل خوارزم وطخارستان
وعياره أربعة وعشرون منا وهو قفيزان .

وجاء فى « الألفاظ الفارسية المعربة »
أن السخ نحو أربعة وعشرين منا، فارسى
(محيط المحيط) فيكون مشتقا من سخن
ومعناه الوزن .

الغور : لأهل خوارزم وهو اثنا عشر
فرسخا .

والغار : لهم وهو عشرة أغوار، ولأهل
نسف مكيال يسمى أيضا « غار » وهو
مائة قفيز والقفيز عياره تسعة أماء
ونصف .

النغنجة : مكيال لأهل بخارا وعيارها خمسة
وسبعون منا حنطة .

وفى Steingass نغنج : مكيال كبير يستخدم
فى بلاد ماوراء النهر وعياره حمل أربعة
حمير .

الفصل السابع

« ألفاظ تستعمل فى ديوان الماء »

الأنقلة : سكر مرو .

وجاء فى معجم البلدان : أنقلقان بالفتح
ثم السكون وضم القاف الأولى وسكون
اللام وألف ونون وبعضهم يقول أنكلكان :
من قرى مرو .

البست : قياس تصالح عليه أهل مرو وهو
مخرج للماء من ثقب طوله شعيرة وعرضه
شعيرة .

« وفى الألفاظ الفارسية المعربة » :
ألبست فارسى محض وهو مفتاح الماء فى
فم النهر أو الجدول .

البزند : البستان

وفى Steingass بزند نوع من الحشائش
يطبخ :

الباب السادس

الفصل الأول

« ذكر ملوك الفرس وألقابهم »

البيشداية : الطبقة الأولى من ملوك الفرس .

بيش : الأول أو السابق ، داد :

العادل ، فعني الكلمة أول عادل .

كيومرث : ولقبه كلشاه أي ملك الطين لأنه عندهم هو الإنسان الأول .

وهو أول ملوك البيشدايين ويقال إنه نسل ميش وميشيانه وهما بمنزلة آدم وحواء عندهم . زعموا أنهما خلقا من شجرتي ريباس^(١) نبتت من نطفة كيومرث .

ملوك الطبقة الأولى

كيومرث : ولقبه كلشاه ، أي ملك الطين ، لأنه عندهم هو الإنسان الأول فكأنه لم يملك إلا الأرض .

أوشهنك : ولقبه بيشداد أي أول عادل . طهمورث : ولقبه النجيب ويقال له زيناوند ومعناه شاكي السلاح لأنه أول من عمل السلاح .

(١) الرياس : نبات يشبه السلق .

الشاذروان : أساس يوثق حوالى القناطر ونحوها . وتطلق الكلمة على النافورة .

الفنكال : هو عشرة أبست وفي نسخة أخرى من مفاتيح العلوم الفينجان أو الفيكال .

الكستبزد : معرب من : كاست افزود أي النقصان والزيادة .

وهو الديوان الذى يحفظ فيه خراج كل من أرباب المياه ، وما يزيد فيه وينقص ويتحول من اسم إلى اسم . وأما ديوان الماء بها فإنه يحتفظ فيه بما يملكه من الماء وما يباع وما يشتري منه .

الكواخلة : مجرى يقطع فوق مقسم الماء إلى أرض ما .

الفصل الثامن

« مواضع كتاب الرسائل »

الأواره : ما ثبت في آخر الكتاب من نسخة عمل أو كتاب آخر صادر أو وارد . أنظر أوارج .

التاريخ : كلمة فارسية على ما يروى أصلها ماه روز ، فأعربت . وهذا اشتاق بعيد إلا أن الرواية جاءت به .

والصحيح أن الكلمة عربية .

جَمْ : ولقبه شيد أى النير .

بيوراسف : ولقبه الضحك وهو إعراب
دهاك ومعناه ذو عشر آفات، وقيل بل
هو معرب أزدها أى تين، لسلعتين
كانتا به فوق كتفيه .

أفريدون : ولقبه المؤيد .

إيرج : ولقبه المصطفى .

منوجهر : ولقبه فيروز أى المظفر .

أفراسياب : وهو تركى ومعنى اسمه جناح
الطاحونه (آسياب) ولا لقب له لأنه لم
يكن من ملوك الفرس .

نوذَر : ولقبه آزاده أى الحر .

زاب } ويعرفان بالشريكين لأن الملك
كُرشاسب } كان مشتركا بينهما .

ملوك الطبقة الثانية

الكيانية أى الجابرة (كى=الجبار)

كَيْقَبَاد : ولقبه الأول .

كَيْكَاوس : ولقبه تَمُرد . أى لم يمت
« نه » أداة النفي « مردن » الموت
وأظن أنه هو الذى يسميه العبرانيون
نيرود .

كيخسرو : ولقبه همايون ومعناه المبارك .

كَبَلْهَراسب : ولقبه البلخي لأنه كان ينزل
ببلخ .

كيشتاسب : ولقبه الهريذ أى عابد النار .
سمى بذلك لأن زردشت أتاه بالمجوسية
فقبلها .

كياردشير : وهو بهمن بن أسفنديار وكان
يسمى بهذين الاسمين ولقبه الطويل الباع .

هُمَای : بنت بهمن ولقبها جهرآزاد .

دارا : ولقبه الكبير .

دارابن دارا : ولقبه الثانى .

ملوك الطبقة الثالثة

الأشكانية (نسبة إلى أشك بن دارا)

أشك بن دارا : ولقبه جوشنده .

أشك بن أشك : ولقبه أشكان .

سابور : ولقبه زَرِّين أى الذهبى .

بَهْرَام : ولقبه جودَزَر . (كودرز) أى
الإلهى .

نرسى : ولقبه نيو (الجسور) .

هُرمز : ولقبه السالار ، أى القائد .
 بهرام : ولقبه روشن أى المضيء .
 بهرام : ولقبه نزاده أى النجيب .
 نرسى : ولقبه شيكارى أى الصيدى لولوعه بالصيد .
 أردوان : ولقبه الأحمر .
 ملوك الطبقة الرابعة
 « الساسانية (أولاد بابك بن ساسان) »
 أردشير : ولقبه بابكان أى ابن بابك .
 سابور (الأول) : ولقبه تبرد (الجسور) .
 هُرمز : ولقبه البطل .
 بهرام (الأول) : ولقبه بردبار (الصابر) .
 بهرام بن بهرام : ولقبه شاهنده أى الصالح .
 بهرام (الثالث) : ولقبه سكستان شاه أى ملك سجستان .
 نرسى : ولقبه نخشير كان أى قناص الوحوش .
 هرمز : ولقبه كوهبد أى صاحب الجبل .
 سابور (الثانى) : ولقبه هوبه سُنبا . هوبه اسم الكتف بالفارسية وسُنبا أى الثقاب ، وهو الذى تسميه العرب ذا الأكتاف . وإنما لقب بذلك لأنه كان يثقب أكتاف العرب ويدخل فيها الحلق ، وقيل بل كان يخلع أكتافهم .
 كسرى الثانى : ولقبه الحميل .
 سابور بن سابور : ولقبه سابور الجند .
 بهرام بن سابور : ولقبه كرمان شاه ، أى ملك كرمان .
 يزد كَرْد : ولقبه الأثيم . بالفارسية بزه كَر .
 بهرام كُور : لقب بذلك لأنه كان مولعا بصيد العير (كُور) .
 يزد كَرْد : ولقبه سياه دوست أى محب الجيش .
 هرمز : ولقبه فَرَزانه أى الحكيم .
 فيروز : ولقبه مَرْدانه أى الشجاع .
 بلاش (ونخش) : ولقبه كَرانمايه أى النفيسه .
 قباد : ولقبه نيك رأى أى صاحب الرأى الحسن .
 جاماسب : ولقبه نكارين أى المنقش .
 كسرى : ولقبه أنوشروان ، ومعناه الروح الخالد .
 هرمز : ولقبه ترك زاد أى ابن التركية .
 كسرى (الثانى) : ولقبه ابرويز وأصلها بالفارسية برويز أى المظفر .

هُرمز : ولقبه السالار ، أى القائد .
 بهرام : ولقبه روشن أى المضيء .
 بهرام : ولقبه نزاده أى النجيب .
 نرسى : ولقبه شيكارى أى الصيدى لولوعه بالصيد .
 أردوان : ولقبه الأحمر .

ملوك الطبقة الرابعة

« الساسانية (أولاد بابك بن ساسان) »

أردشير : ولقبه بابكان أى ابن بابك .
 سابور (الأول) : ولقبه تبرد (الجسور) .
 هُرمز : ولقبه البطل .
 بهرام (الأول) : ولقبه بردبار (الصابر) .
 بهرام بن بهرام : ولقبه شاهنده أى الصالح .
 بهرام (الثالث) : ولقبه سكستان شاه أى ملك سجستان .
 نرسى : ولقبه نخشير كان أى قناص الوحوش .

هرمز : ولقبه كوهبد أى صاحب الجبل .
 سابور (الثانى) : ولقبه هوبه سُنبا . هوبه اسم الكتف بالفارسية وسُنبا أى الثقاب ، وهو الذى تسميه العرب ذا الأكتاف . وإنما لقب بذلك لأنه كان يثقب أكتاف العرب ويدخل فيها الحلق ، وقيل بل كان يخلع أكتافهم .

الفصل الرابع

« ذكر من ملك معدا من اليمانيين
في الجاهلية »

زادويه^(١) : زادويه الفارسي .

ملك بعد إياس بن قبيصة ، وكان هذا
قد خلف آخر ملوك لحم النعمان بن المنذر
الذي قتله كسرى پرويز تحت أرجل الفيلة .
فيشهرت^(٢) : الفارسي في زمن أنوشروان .
وجاء في « تاريخ سني ملوك الأرض »
للإصفهاني أنه ملك سنة في زمان أنوشروان .

الفصل السادس

« ألفاظ يكثر جريها في أخبار الفرس »

آذر بادكان : (هو مهب الشمال) . وآذرمن
شهور الشتاء^(٣) ، وباد هو الريح ، ومعناه
مهب ربح الشتاء .

(١) منسوب إلى الأبناء .

(٢) في مفاتيح العلوم « فيستمت » والتصحيح عن
كتاب « تاريخ سني ملوك الأرض » ص ٧٣ طبعة كاوياني
(برلين) .

(٣) يقابل في السنة الفارسية الفترة من ٢٢ نوفمبر
إلى ٢١ ديسمبر . وآذر في الفارسية الحديثة هي آتش بمعنى
النار . فان آذر في لغة دين زردشت يعتبر الملك الذي يحرس
النار ، وهو من أكبر آلهة الزردشتيين .

قباد : ولقبه شيرويه ومعناها الجسور .

(شير = الأسد ، ويه لاحقة تفيد
الصفة) .

أردشير (الثالث) : ولقبه كوجك أي
الصغير .

كسرى (الثالث) : ولقبه كوتاه أي القصير .

بوران : ولقبها السعيدة

آزرميدخت : ولقبها العادلة .

فر خزاد : ولقبه بختيار أي سعيد الحظ .

يزد كورد (الثالث) : ولقبه الملك الأخير .

الفصل الثالث

ملوك اليمن وألقابهم

وهرز : (ثم استدعى سيف بن ذي يزن
أنوشروان ملك الفرس فأمدّه بجيش قائده
وهرز)

وهو قائد فارسي أرسله أنوشروان لليمن
بدعوة من سيف بن ذي يزن ، وقيل إن وهرز
لقب لهذا القائد .

خراسان : تفسيره المشرق .

نقول : وإقليم خراسان الحالي ليس إلا بقية للصقع الكبير الذي كان يعزف بهذا الاسم منذ أيام العباسيين حتى أواخر العصور الوسطى . فان إقام خراسان كان حينذاك يضم أيضاً ما هو شمال غربي أفغانستان . وكان يكتنف خراسان في العصور الوسطى نهر بدخشان من الشرق ونهر جيحون وصحراء خوارزم من الشمال (عن بلدان الخلافة الشرقية) (١)

خرباران : هو المغرب
الدرفش : (معرب من درفش كايان . والدرفش هو العلم . وكان اسم الرجل الذي خرج على الضحاك حتى قتله أفريدون كابي (كاه) (١)
وكان علم كابي من جلد دب وقيل من جلد أسد ، وكان يتسكن به ملوك الفرس فغشوه بالذهب ورصعوه بالخواهر الثمينة .

وسبب ثورة كاه أن الضحاك هم بقتل ولده الثاني لإطعام دماغه للحيثين اللتين كانتا في رأسه ، وكان كاه حدادا . وقد أخذ قطعة الجلد التي يغطي بها قدمه عند تطريق الحديد المحاة ، ورفعها على رأس عصا شبه العلم ، ونادى بالثورة فتبعه الناس .

(الشاهنامه العربية نشر عزام ص ٣٤ ج ١)

(١) تأليف Lastrange وترجمة كوركس عواد وبشير فرنسيس . مطبوعات المجمع العلمي العراقي .

آذر بيجان : ثم عربت الكلمة فصيرت آذربيجان .

الأساور : جمع الأسوار وهو الفارس ، لأن العجم لاتضع أسم أسوار إلا على الرجل الشجاع البطل المشهور .

والأساور من الأشراف من طبقة المحاربة . ويقابل الأسوار الپياده بمعنى الراجل .

بغتان : بيت الأصنام . وبغ هو الصنم وبذلك سميت بغداد عطية الصنم على ما حكى عن الأصمعي ، وكذلك يسمون الملك بغ وهكذا الإمام والسيد ، وبه سعى ملك الصين بغ پور أى ابن الملك . وقال ابن درستويه في كتابه «تصحيح الفصيح» أخطأ الأصمعي فيما ذكر من اشتاق بغداد إذ لم تكن الفرس عبدة أصنام إنما هو :

بَاغ داد : وباغ هو البستان و داد هو اسم رجل . وهذا من ابن درستويه اختراع كاذب وخطأ فاحش ، فإن :

بَغ عند الفرس هو الإله والسيد والملك ، وكانوا يعظمون الأصنام ويتبركون بها ويسمون الصنم بغ وبيت الأصنام بغستان ، ولعمري إن الفرس كانوا يعبدونها ويصورونها على صور الملوك والأئمة ولعل بغداد هي عطية الملك .

(الخوارزمي)

نقول إن بغ هي الله أو الملك أو الصنم وإن داد بمعنى أعطى أو العطية . فبغداد هي عطية الإله .

سُورِسْتَان : هو السواد * وإليها ينسب
السريانيون وهم النبط ^(١).

... 1781/...

وجاء في معجم البلدان لياقوت أن
سورستان هي العراق وإليها ينسب السريانيون
وهم النبط، وأن لغتهم يقال لها السريانية،
وكانت حاشية الملك إذا التمسوا حوائجهم
وشكوا ظلاماتهم تكلّموا بها لأنها أملت
الألسنة. قال: وقال أبوريحان أن السريانيين
منسوبون إلى سورستان وهي أرض العراق
وبلاد الشام.

المرابذة: جمع المربزان، وهم ما وراء الملوك،
وهم ملوك الأطراف.

مرز : هو الحد بالفارسية.

مرزبان : صاحب الحد.

نقول : وقد قسم الفرس دولتهم إلى أربع
ولايات أو ثغور ، ويلقب المربزان بلقب
شاه أى ملك. من التشريف له أن يمنح
عرشاً من فضة ، ومنهم من يخصصه الشاهنشاه
بعرش من الذهب (ليران في عهد
الساسانيين ^(١) وجاء في «لغت فارس» ^(٢)
أن المربزان الوالى .

الموبد : قاضى الجوس .

مُوبِدَان موبد : قاضى القضاة .

نقول الموبد أو الموبد رجل الدين وجمعه
موابذة والموبدان موبد هو كبير رجال الدين
وكان هؤلاء يولون القضاة في ضمن وظائفهم.
نيمروز : هو مهب الجنوب لأن الشمس
تسامته نصف النهار .

نقول : وهو منتصف النهار ، نيم = نصف ،
روز = النهار . ويطلق على إقليم سبستان
ويسمون النبي (صلعم) سلطان نيمروز .
ونيمروز لحن من ألحان بربط Steingass

الهربد : خادم النار ، والجمع هرابذة .
نقول : والهربذة هم سندنه بيوت النار .

من لغات الفرس

الخوزية : لغة منسوبة إلى كور خوزستان ،
وبها كان يتكلم الملوك والأشراف في الخلاء
ومواضع الاستفراغ وعند التعرى في الحمام
وفي الآبزن والمختسل .

الدريّة : لغة أهل المدائن ^(١) ، وبها كان
يتكلم من باب الملك فهي منسوبة إلى حاضرة
الباب والغالب عليها من بين لغات أهل
المشرق لغة أهل بلخ .

(١) ألفه بالفرنسية Christensen ونقله إلى العربية
يحيى الخشاب .

(٢) نشر عباس إقبال ، طهران .

(١) المدائن هي طيسفون (تيسبون) ، وتطلق على
سبع مدن متجاورة .

الباب السادس

الفصل السابع

«أخبار يكثر ذكرها في الفتوح والمغازي
وأخبار عرب الإسلام»

الأبناء : هم أبناء الدهاقين ، والنسبة اليهم
بنوى .

ويطلق اللفظ على أبناء الفرس الذين
دخلوا اليمن أيام كسرى أنوشروان هـ

الإخشيد : ملك فرغانه ودونه الصوارتكين .
الأفشين : ملك أشروسنة ، يسار نهر سيحون .
بغبور : ملك الصين . بغ هو الملك وبور هو
الابن . بالسندية والصينية والفارسية المحضة
الهلوية .
أنظربغ .

خاقان : ملك الترك الأعظم ، وهو خان خان
أى رئيس الرؤساء ، كما تقول الفرس
شاهنشاه .

خان : هو الرئيس .

راى : ملك الهند .

سُباشى : هو صاحب الجيش عند الترك هـ

واسم قائد مشهور أيام مسعود الغزنوى .

الطرخان : هو الشريف ، والجمع الطراخنة .

السريانية : لغة منسوبة إلى كُورسورستان
وهى سواد العراق ، والسريانيون هم
الذين يقال لهم النبط ، وبها كان يجرى كلام
حاشية الملوك إذا التمسوا الحوائج وشكوا
الظلمات لأنها أملتق الألسنة .

الفارسية : وكان يجرى بها كلام الموابذة ومن
كان مناسباً لهم وهى لغة كورفارس .

الفهلوية : وبها كان يجرى كلام الملوك في
مجالسهم وهى لغة منسوبة إلى پهل (١) .

نقول : وهى المعروفة قبل الإسلام باللغة
الهلوية (الفهلوية) :

أصناف الكتابة الفارسية

آخر آماردبيره : كتابة الاصطبلات .
آتش آماردبيره : كتابة حسابات النيران
(بيوت النار) .

روانگان دبيرة : كتابة الأوقاف .

داد دبيرة : كتابة الأحكام .

شهر آمار دبيرة : كتابة البلد للخراج .

كذك آمار دبيرة : كتابة حساب دار الملك .

كنج مار دبيرة : كتابة الخزائن هـ

(١) قال الخوارزمي إن هله اسم يطلق على خمس مدن :
إصفهان والرى وهمدان وماء ناهوند وأذربيجان .
وجاء في Steingas لها اسم ثلاث مدن : إصفهان
والرى وديور .

الأبزن : حوض الاستحمام ، من الفارسية
آبزن ويطلق عادة على حوض الماء الساخن الذي
يستخدم في العلاج .

الأكاسرة : جمع كسرى على غير قياس :

كسرى : إعراب خسرو أى الملك العظيم :

أنوشروان : أنوش = الخالد ، روان =
الروح أى الروح الخالد . وهو لقب كسرى
الأول الساساني .

بختيار : سعيد الحظ . وهو لقب الملك الساساني
فرخزاد . بخت = الحظ ، يار = صاحب .

برذبار : الصابر . وهو لقب بهرام الأول
الساساني .

بزه كَر : الأثيم . وهو لقب يزدكرد الأول .
لقبه الفرس بهذا اللقب لأنه تسامح مع
النصارى فكأنه أذنب في حق دين زردشت .
ترك زاد : أى ابن التركية . وهو لقب هرمز
من ملوك الساسانيين .

زردشت : صاحب دين الفرس قبل الإسلام ،
وهو صاحب كتاب الأبهستاق (أو ستا) .
(يرجح أنه ولد في القرن السابع ق . م) .

خورشيد : ضوء الشمس

خور = الشمس ، شيم = النير .

سالار : رئيس أو قائد . وهو لقب الملك
الأشكاني هُرمَز .

الفرغانة : هم أهل فرغانة .

وقد عرف إقليم فرغانة باسم خانية
خوقند ، وقد أعادت له الحكومة الروسية
اسمه القديم . وكانت عاصمته في أوائل العصور
الوسطى مدينة أخسكيث ، وسماها ابن
خرداذبه وغيره مدينة فرغانة ، وهي تقوم
على ضفة نهر سيحون الشمالية . وخرائب هذه
المدينة شاخصة . وفي المائة العاشرة (السادسة
عشرة ميلادية) ، لما كان بابر حاكماً على
فرغانة ، كانت مدينة الإقليم الثانية تعرف
باسمها المختصر « أخس » . وأنديجان كانت
هي القصبة حينذاك .

(بلدان الخلافة الشرقية ، الترجمة
العربية ص ٥٢٠)

الهياطلة : جيل من الناس كانت لهم شوكة
وكانت لهم بلاد طخارستان وأترك خليج
وكنجيه من بقاياهم .

وكان بينهم وبين ملوك الساسانيين
حروب طويلة وهم الذين حلأ إليهم الملك قباد
أبو أنوشروان فأعادوه - إلى العرش لبان
فتنة مزدك .

ينال : ولكل رئيس من رؤساء الترك
من ملوك أودهقان « ينال » أى ولى عهد .

ألفاظ فارسية وردت أثناء الكلام

أبرويز : أصلها الفارسي پرويز بمعنى المظفر ،
وهو لقب الملك الساساني كسرى الثاني .

كُور العَير ولقب به بهرام لأنه كان مولعا
بصيد العير

مردانه : الشجاع

لقب فيروز من ملوك الساسانيين
نبرده الجسور وهو لقب سابور الأول
الساساني

نخشير كان : قناص الوحوش . وهو لقب
نرسی الملك الساساني :

نزادة النجيب •

وهو لقب الملك الأشكاني بهرام .

نكارين المنقش وهو لقب الملك الساساني
جاماسب

نيك رأى : أى صاحب الرأى الحسن :
وهو لقب الملك الساساني قباد .

هَمايون : ومعناه المبارك وهو لقب الملك
الكياني كيخسرو .

هويه سنبا هويه هو اسم الكتف بالفارسية
وسنبا أى الثقاب وهو لقب سابور الثاني الذي
تسميه العرب ذا الأكتاف .

(أنظر سابور الثاني في الطبقة الرابعة من ملوك
الفرس الساسانيين) .

سپاه دوست محب الجيش

سپاه الجيش ودوست المحب وهو لقب
يزدگرد بن بهرام كور

شَاهَسَنَدَه الصالح وهو لقب بهرام الثاني
الساساني

شيرويه : بمعنى الشجاع أو الجسور وهو لقب
أحد الساسانيين واسمه قباد .

فرزانه : الحكيم

وهو لقب أحد ملوك الساسانيين ، هَرَمَز
كوتاه : القصير ،

وهو لقب كسرى الثالث الساساني

كوجك : الصغير وهو لقب الملك الساساني
أردشير الثالث .

كوهبند : صاحب الجبل

وهو لقب هَرَمَز الثاني الملك الساساني .

كِرَانْمَايه : النفيس .

لقب الملك الساساني بلاش .

مُظَاهَاةُ الْفَلَسَفَةِ

مصطلحات الفلسفة^(١)

<p>السعادة</p> <p>Bonheur (F.) Happiness (E.)</p> <p>في أساسها حال تنشأ عن إشباع الرغبات الإنسانية كما وكيفاً وقد تسمو إلى مستوى الرضا الروحي ونعيم التأمل والنظر وبذا تختلط بالغبطة وإن كانت هذه أدوم وأسمى.</p> <p>الأدب (عند المتصوفة).</p> <p>Bonne conduite (F.) Good conduct (E.)</p> <p>مسلك يقوم على التزام حدود الشرع ومراقبة الله كما ينبغي سرا وعلمنا ومعرفة حقوق الشيوخ.</p>	<p>A</p> <p>إنكار الذات</p> <p>Abnégation (F.) Self-denial, self-sacrifice (E.)</p> <p>مجانبة الأثرة والتضحية عن قصد في سبيل الغير ، ويستعمل خاصة لدى الزهاد والأخلاقيين المسيحيين .</p> <p>إيثار (غيرية)</p> <p>Altruisme (F.) Altruism (E.)</p> <p>حب الغير وإرادة الخير له وتقديمه على النفس .</p> <p>الفن</p> <p>Art (F.) Art(E.)</p> <p>(١) يطلق على ما يساوى الصنعة .</p> <p>(٢) تعبير خارجي عما يحدث في النفس من بواعث وتأثرات بواسطة الخطوط أو الألوان أو الحركات أو الأصوات أو الألفاظ.</p>
<p>C</p> <p>Canon (F.) Canon (E.)</p> <p>قانون (قاعدة)</p> <p>معيار في الأصل مادي يتخذ نموذجاً يقاس عليه أو يعدل به .</p>	<p>B</p> <p>الغبطة</p> <p>Beatitude</p> <p>أ ضرب من الرضا التام الدائم ينعم به ذوو النفوس المطمئنة ويستعمل خاصة في المؤلفات الصوفية والدينية .</p> <p>الجمال</p> <p>Beau (F.) Beauty (E.)</p> <p>صفة تلاحظ في الأشياء وتبعث في النفس سروراً ورضاً .</p>
<p>الخلق</p> <p>Caractère (F.) Character (E.)</p> <p>حال للنفس راسخة تصدر عنها الأفعال من غير حاجة إلى فكر وروية .</p> <p>الديكارتية</p> <p>Cartésianisme (F.) Cartesianism (E.)</p> <p>مذهب ديكارت وأتباعه أمثال مابرائش واسبينوزا .</p>	<p>B</p> <p>الغبطة</p> <p>Beatitude</p> <p>أ ضرب من الرضا التام الدائم ينعم به ذوو النفوس المطمئنة ويستعمل خاصة في المؤلفات الصوفية والدينية .</p> <p>الجمال</p> <p>Beau (F.) Beauty (E.)</p> <p>صفة تلاحظ في الأشياء وتبعث في النفس سروراً ورضاً .</p>

مذهب المحافظة
Conservatisme (F.) Conservatism (E.)
نزعة إلى الاحتفاظ بالأوضاع القائمة
ومعارضة التغيير .
الاقتناع

Conviction (F.) Conviction (E.)
إذعان النفس لما تجده من أدلة .

الشجاعة
Courage (F.) Courage (E.)
فضيلة تقوم على ضبط النفس والإقدام
على ما ينبغي الإقدام عليه ، وهي إحدى
الفضائل الأربع الكبرى عند القدماء .

التكعيبية
Cubisme (F.) Cubism (E.)
اتجاه معاصر في التصوير يقوم على تحليل
الأشكال والأشياء والمناظر والتعبير عنها
برسوم هندسية ، وأبرز ممثلها بيكاسو .

الكلبية
Cynisme (F.) Cynism (E.)
مذهب أنتستين وأتباعه ، ويقوم على
مجاراة الطبيعة وعدم المبالاة بالعرف .

D

الاستدلال القياسي
Dédution (F.) Deduction (E.)
انتقال الذهن من مقدمات مسلمة إلى
نتائج تستخلص منها . وقياس أرسطو من
بين صوره .
التعريف

Definition (F.) Definition (E.)
(١) لغة : التوضيح ، ومنه التعريف
اللفظي وهو قول يشرح المعنى الذي يدل
عليه اللفظ .

واضح
Clair (idées) (F.) Clear (E.)
الفكرة الواضحة عند ديكارت هي
تلك الفكرة الماثلة والمتجلية أمام الذهن
المنتبه ، بحيث لا يكون هناك سبيل إلى
الشك في وجودها وقيمتها .

الكلاسيكية (الاطرادية)
Classicisme (F.) Classicism (E.)
التزام أصول مقررة في الأدب والفن .

الكوجيتو
Le Cogito
دليل ديكارت على إثبات وجود النفس
من وجود التفكير ، ويلخصه قوله :
أنا أفكر إذن أنا موجود .

الإدراك الذهني
Conception (F.) Conception (E.)
معرفة الكلي في مقابل الجزئي .

الضمير
Conscience (moral) (F.) Conscience (E.)
قوة باطنية تميز بين الخير والشر ،
فتأمر وتنهى ، وتبعث على الرضا أو الندم .

الإجماع
Consensus, Consentement (F.) Assent,
Consent (E.)
(١) بوجه عام : اتفاق الناس على
رأى .

(٢) فقها : اتفاق المجتهدين من المسلمين
في عصر من العصور على حكم شرعي .
وهو أصل من أصول الفقه الإسلامي .

<p>ديمومة (برجسون) Durée (F.) Duration (E.) الزمان كما هو معطى مباشرة في الوجدان على أنه حى حاضِر غير منقسم ، وجوهر التصور المبدع على خلاف الزمان الرياضى الحامد الذى ينقسم ويمكن قياسه .</p>	<p>(٢) فى المنطق : ذكر الصفات الذاتية المميزة للشيء ، ويسمى الحد إن دل على ماهية الشيء .</p> <p>(٣) اصطلاحاً : جملة الخصائص التى يتواضع عليها العلماء فى كل عام لتحديد حقائقه .</p>
<p>مدة Durée (F.) Duration (E.) جزء محدود من الزمان .</p>	<p>الصانع Demiurge صانع العالم عند أفلاطون (طيماوس) .</p>
<p>E المساواة L'Egalité (F.) The Equality (E.) مبدأ يقضى بأن الناس أمام القانون سواء فى الحقوق والواجبات .</p>	<p>الصيرورة Devenir (F.) Becoming (E.) تغير متتابع يقوم على انتقال الكائن من حال إلى أخرى .</p> <p>الواجب La Devoir (F.) The ought (E.) ما ينبغي أن نعمل . وعند كانت : أمر جازم يحملنا على طاعته احتراماً له دون اعتبار لمنفعة أو لذة .</p>
<p>الأنانية Egoïsme (F.) Egoism (E.) مذهب يرد كل شيء إلى (الأنا) ، ويعد وجود كل الموجودات الأخرى وهمياً .</p>	<p>دلاً - الإحراج Dilemme (F.) Dilemma (E.) استدلال يجد فيه الإنسان نفسه أمام طرفين متقابلين لا مناص له من اختيار أحدهما ويطلق خاصة على ضرب من القياس المركب الرياضة (عند المتصوفة)</p>
<p>الاثرة Egoisme (F.) Egoism (E.) حب النفس ، ويطلق أخلاقياً على من لا يهدف إلا لنفسه الخاص ، ويقابل الإيثار .</p>	<p>مجاهدة المريد نفسه وهواه . Discipline (F.) Discipline (E.) متدين</p>
<p>الصدور Emanation (F.) Emanation (E.) يطلق على كيفية صدور الموجودات عن الواحد المطلق ، ويقال فى مقابل الخلق Création</p>	<p>الفكرة المتميزة عند ديكارت هى تلك التي بلغ من وضوحها واختلافها عن غيرها أنها تبدو للذهن بحيث لا تحوى شيئاً إلا العناصر الخاصة بها . . .</p>
<p>انفعال Emotion (F.) Emotion (E.) تأثر وجدانى قد تصحبه بعض الأعراض الجسمية مثل الخوف والغضب .</p>	<p>Distinct (Idées) (F.) Distinct (E.) الفكرة المتميزة عند ديكارت هى تلك التي بلغ من وضوحها واختلافها عن غيرها أنها تبدو للذهن بحيث لا تحوى شيئاً إلا العناصر الخاصة بها . . .</p>

I

المثل الأعلى

L'Idéal (F.) The Ideal (E.)

(أ) نموذج عقلي للشيء مثله في حال كماله.

(ب) غاية سامية يسعى الإنسان إلى

بلوغها .

وقد شاع استعماله في الدلالة على ما ينبغي .
أن يكون ، في مقابل ما هو كائن .

اللزوم

Implication (F.) Implication (E.)

علاقة منطقية ثابتة تقتضي أن يتلزم

شيئان كالأبوة والبنوة .

التأثرية

Impressionisme (F.) Impressionism (E.)

اتجاه في الفن والأدب يقوم على التعبير

عن تأثرات الفنان والأديب أكثر مما يرمى إلى

التعبير عن الأشياء .

الفردية

Individualisme (F.) Individualism (E.)

منحى يجعل من الفرد أهم صور

الوجود وأسمى مراتب القيم ، ويأخذ

بذلك في تفسير الظواهر التاريخية والاجتماعية

والأخلاقية .

مذهب النرائع

Instrumentalisme (F.) Instrumentalism (E.)

إحدى صور البرجماتية ، وهي مذهب

« جون ديوى » ، وأخص خصائصها

أن كل نظر أو تفكير إنما هو أداة

للسلوك وسيلة لتنمية الخبرة .

علم الاخلاق

Ethique, Morale (F.) Ethics (E.)

علم موضوعه أحكام قيهية تتعلق بالأعمال

التي توصف بالحسن أو القبح .

علم الجمال (دراسة الجمال)

Esthetique (F.) Aesthetics (E.)

باب من أبواب الفلسفة يبحث في الجمال

ومقاييسه ونظرياته .

الوجودية

Existentialisme (F.) Existentialism (E.)

بوجه عام : فلسفة ترى أن الوجود

سابق على الماهية .

بوجه خاص : يذهب سارتر إلى أنها

تقوم على الحرية المطلقة التي تمكن الفرد

من أن يصنع نفسه ويتخذ « موقفه » كما

يبدو له ، تحقيقاً لوجوده الكامل .

التعبيرية

Expressionisme (F.) Expressionism (E.)

اتجاه معاصر في الفن والأدب يقوم

على تعبير الفنان أو الأديب عن انفعالاته

وخياله وأفكاره بصور خارجية أو

حوادث أو مواقف لها دلالة عامة .

F

المستقبلية

Futurisme (F.) Futurism (E.) Ultra

modernisme (F.) Ultra modernism (E.)

اتجاه في الفن متأثر بالهضة الصناعية

ويرمى إلى تصوير الحركة السينمائية بوساطة

بمدين ، وذلك بإبراز الشيء المتحرك في

مراحل متتابعة من الحركة ، كما هي الحال

في الأفلام السينمائية .

N	J
<p>السلبية Negativisme (F) Negativism (E) حال نفسية تؤدي إلى البطء والتردد في الحركة . وقد تنتهي إلى توقفها ، وتطلق أيضا على اتجاه عام يقوم على الإضراب وعدم التعاون .</p>	<p>الحكم التقويمي (القيمي) Jugement de valeur (F.) Judgment of value (E) حكم يعبر عن تقدير للشيء الحكم التقريري . Jugement de fait (F) Judgment of fact (E) حكم يعبر عما هو واقع .</p>
O	L
<p>الأفلاطونية الحديثة Néo-Platonisme (F) Neo-platonism مذهب أفلاطون وأتباعه وأساسه القول بالواحد الذي صدرت عنه الكثرة وفيه نزعة صوفية تمزج الفلسفة بالدين .</p>	<p>مذهب الحرية (التحررية) Liberalisme (F) Liberalism (E) يراد به مجموعة مبادئ الحرية ونظرياتها وله مظاهره في الدين والفلسفة والاقتصاد والسياسة .</p>
O	M
<p>العدمية Nihilisme (F.) Nihilism (E.) القول بأن ليس ثم حقيقة مطلقة من حيث الوجود أو المعرفة أو القيمة ، ومنه العدمي Nihiliste وهو القائل بهذا المذهب .</p>	<p>الذاكرة Mémoire (F) Memory (E) قدرة النفس على الاحتفاظ بالتجارب السابقة واستعادتها . التجديد</p>
<p>التزام Obligation (F.) Obligation (E.) لغة : يقال التزم بالأمر أو جبهه على نفسه . أخلاقيا : أخذ الإنسان نفسه بما يمليه القانون الأخلاقي . قانونا : ارتباط بين طرفين (دائن ومدين) يخول أحدهما الحق في مطالبة الطرف الآخر بعمل شيء أو الامتناع عنه .</p>	<p>Modernisme (F) Modernism (E) نزعة تأخذ بأساليب جديدة في نواحي الحياة الفكرية والعملية ، ومنه (التجديد المتطرف) . أخلاقي : Moral هو ما يتفق وقواعد الأخلاق أو قواعد السلوك المقررة في المجتمع ، وعكسه لا أخلاقي (Immoral) التصوف</p>
<p>غامض Obscur (F.) Obscure (E.) الفكرة الغامضة هي التي تلتبس بغيرها ولا يسهل على الذهن فهمها .</p>	<p>Mysticisme (F) Mysticism (E) مسلك في الحياة ينحو نحو الكمال ، وضرب من المعرفة الباطنية يبدأ بالرياضة والمجاهدة وينتهي بالكشف والوصول ، ويسمى أيضا Sufisme للدلالة على التصوف الإسلامي .</p>

<p>مبدأ القصد Principe (loi) de Parcimonie (F) . Principe (loi) d'économie (F.) Law of parsimony (E) سلوك أقصر طريق عملا أو تفكيراً لبلوغ الغاية .</p> <p>خالص Pur (F) Pure (E) يطلق على ما هو نقي غير ممتزج بغيره . (Plaisir Pur) ومنه لذة خالصة . وعقل خالص ((Raison pure) (كائنات) ومنه أيضا العلوم الخالصة (Sciences pures) والرياضة الخالصة (Mathématiques pures) واصطلاح على تسميتها بالعلوم والرياضة البحثة . الزمت</p> <p>Puritanisme (F.) Puritanism (E.) نزعة إلى التشدد في الدين أو السلوك بغية تخليصهما وتطهيرهما . ومنه فرقة البيوريتان التي عرفت بالتشدد في الدين .</p>	<p>P</p> <p>الوثنية Paganisme (F.) Paganism (E.) مذهب عبدة الأوثان .</p> <p>المشائية Péripatétisme (F.) Peripateticism (E) مذهب أرسطو وأتباعه ، وهي بهذا أوسع من مذهب أرسطو خاصة (Aristotelisme)</p> <p>الشخص Personne (F) Person (E) الذات الواعية لكيانها (المستقلة في إرادتها) الحرة في تصرفاتها ، وإذا أطلق على الله قيل : الذات . ويقال « الشخص » في مقابل الشيء (Chose)</p> <p>ومنه الشخص الأخلاقي (Personne Morale) متى توافرت فيه صفات تؤهله للمشاركة العقلية والأخلاقية في مجتمع إنساني ، بحيث تجعله يميز بين الحق والباطل والخير والشر .</p> <p>إقناع Persuasion حمل المرء على اعتناق رأى للعمل به .</p> <p>النقطية (البرقشية) Pointillisme (F) Pointillism (E) اتجاه في التصوير يقوم على التعبير بنقط ملونة في سطوح بيضاء ، ومؤسسه جورج سورا (George Sourat)</p>
<p>R</p> <p>المسؤولية Responsabilité (F) Responsibility (E) بوجه عام : حال أو صفة من يسأل عن أمر تقع عليه تبعته . وتطلق : أ - أخلاقيا : على التزام الشخص بما يصدر عنه قولاً أو عملاً ب - قانوناً : على الالتزام بإصلاح الخطأ الواقع على الغير طبقاً للقانون .</p>	

الرمزية	الرومانتيكية (الابتداعية)
Symbolisme (F.) Symbolism (E.)	Romanticisme (F.) Romanticism (E.)
منحى يعتمد على الرموز في التعبير عن الحقائق والمعتقدات ، وشاع استعماله أخيراً في الفن والأدب .	إتجاه في الأدب والفن يعلى من شأن الخيال والعاطفة ويقوم على معارضة الكلاسيكية .
T	S
التقليدية	الجزاء
Traditionalisme (F.) Traditionalism (E.)	Sanction (F.) Sanction (E.)
مذهب من يرى وجوب الإحتفاظ بالرسوم والنظم الدينية والسياسية الموروثة ، وإن لم تكن مقبولة عقلاً . وبهذا يعارض مذهب التجديد والتحرر .	كل ما يترتب على العمل من مشوبة وعقوبة .
V	عاطفة
القيمة	Sentiment (F.) Feeling (E.)
Valeur (F.) Value (E.)	حال نفسية تنزع إلى الشعور بانفعالات معينة أو القيام بسلوك خاص حيال فكرة أو شيء .
صفة في الشيء تجعله موضع تقدير .	علم الاجتماع
الإرادية	Sociologie (F.) Sociology (E.)
Volontarisme (F.) Voluntarism (E.)	علم يدرس ظواهر وقوانين المجتمع الإنساني من حيث هو مجتمع إنساني .
(أ) ميتافيزيقيا : مذهب من يرد كل وجود إلى الإرادة . ومن أنصار ذلك بين المحدثين شوبنهاور .	الخارج للطبيعة
(ب) أخلاقيا : القول بأن مرد السلوك والأخلاق إلى الإرادة الإنسانية . وهو بهذا أولى من النظر العقلي بأن يكون معياراً للقيم الأخلاقية ، ويمثل هذا الإتجاه دفاع نيتشه عما يسميه إرادة القوة : ^{نظ}	Supernaturalisme (F.) Supernaturalism (E.)
	كل ما خرج على الطبيعة وقوانينها .
	السر يالية
	Surréalisme (F.) Surrealism (E.)
	إتجاه معاصر في الفن والأدب يذهب إلى ما فوق الواقع ، ويعول خاصة على إبراز الأحوال اللاشعورية .

أَسْمَاءُ فِي النَّبَاتِ

أسماء في النبات (١)

وعرف بالخزماذج معرب من
الفارسية الكزماذك . وكان يصنع
من خشبه بعض الآنية والآل فإنه
يستعمل في صنع المحاريث والنوارج
ومن أمهاته (النضار) في بلاد
العرب و (الفارق) في بلاد
النوبة و (التاكوت) في مراكش
وإذا اجتمع في مكان أثل فهو
عرين للأسود . العبل ما تفتل
ودق من الورق — أبو حنيفة —
مخصص جزء ١١ ص ٢١٧ —
كل ورق مفتول كورق الأرتا
والطرفاء وأشباه ذلك (أبو عبيدة)

٣ — أ. ج. ص : الإجصاص

المعجم : من الفاكهة والواحدة لإجاصة
اللجنة : الإجصاص تدل في كتب اللغة وكتب
المفردات والزراعة القديمة على
ما يسمى البرقوق في مصر وهو
بالفرنسية
Prunier domestique وباللسان
العلمي I'runus domestica أما
في الشام ، فكلمة إجاص تحرفها العامة
وتطلقها غلطاً على الكمثرى أى على
Poirier بالفرنسية (Pyrus communis)
باللاتينية) — وكلا النباتين من
الفصيلة الوردية . Rosaceae ،

١ — أ. ت. م : الأثم

المعجم : شجر يشبه الزيتون ينبت بالسراة
في الحبال وهو عظام لا يحمل
واحدته أتمة .

اللجنة : الأثم والأثم وكذلك العثم والعم
تطلق على *Olea chrysophylla* Lam
Olea oleaster من الفصيلة الزيتونية :
Oleaceae والأخبر ينبت شمال الشام .
والأول شجر يشبه شجر الزيتون
وينبت بالسراة من الحبال وهو
عظام من أطول الشجر عمراً وثمره لحس
أسود فيه حرافة يلتفع به للدواء
لا للأكل ومساويكه جيد كما
تصنع من خشبه العصى .

٢ — أ. ث. لى : الأثلة

المعجم : شجرة تشبه الطرفاء طويلة الخشب
جيدته ليس لها شوك ، ورقها طويل
دقيق ولها ثمرة حمراء والجمع
أثل .

اللجنة : الأثل واحدته أثلة نوع من جنس
الطرفاء *Tamarix articulata* Vahl
من الفصيلة الطرفاوية *Tamaricaceae*
وهو شجر طويل مستقيم الخشب
جيده أغصانه كثيرة التعقد وورقه
معبل دقاق وثمره حب أحمر
قابض يسمى بحب الأثل أو المذب

(١) أسماء النبات مقدمة من لجنة المعجم الوسيط ، وتولت شرحها وتجهيزها لجنة علوم الأحياء والزراعة ووافق عليها
مؤتمر الجمع في دورته الثالثة والعشرين

من الفصيلة الحملية (البلستاجينية)
Plantaginaceae وهو المعروف
بلسان الحمل الكبير بدهشق وما والاها
من أرض الشام . وكانت عامة
الأندلس تسمى النوع الصغير منها
آذان الشاة أيضا - وله مجموعة
من الأوراق ملاصقة للأرض
تخرج من وسطها شماريخ طويلة
تحمل أزهارا صغيرة وثماره جافة
علبية بها بذور دقيقة وتستعمل
العامة أوراقه في التداوى كمنقث
وفي حالات ضغط الدم .

٨- آذان الدب .

المعجم : نبت يتداوى به .

اللجنة : آذان الدب أو البوصير

Verbascum sinuatum L.

من الفصيلة الخنازيرية (الحنوصية)
أو الشخصية (الاسكرفيولارية)
Scrophulariaceae وهو عشب

ينبت في الشام وسيناء . يسمو إلى
مترين ويكسوه زغب قطني أصفر
أو رمادي وتنتهي ساقه بنورة
طويلة مركبة . وأوراقه القريبة
من الأرض عريضة كبيرة أما
الأوراق على الساق فانها أصغر
حجما، وأزهاره صفراء عادة وعلى
المتك زغب بنفسجي اللون ، وثماره
علبية مغطاة بالكأس وتحتوى على
بذور دقيقة عديدة .

٤- آدم : الأدمان في النخل .

المعجم : عفن وسواد في قلب النخلة .
اللجنة : الدمن والدمان والأدمان هو مرض
يصيب طاع النخل فيتعفن ويسود
كما يصيب قلب النخلة .

٥- أذن : أذن الحمار .

المعجم : نبت .

اللجنة : أذن الحمار

Onosma ochioides L.

من الفصيلة الحمحمية (البوراجينية)
Borraginaceae وهو ينمو

في جنوب أوروبا وتحوى جلوره
مادة حمراء وهو كثير الشوك
وأزهاره صفراء ناصبة .

٦- آذان الأرنب .

المعجم : حشيشة .

اللجنة : آذان الأرنب ولسان الكاب

Cynoglossum officinale من

الفصيلة الحمحمية (البوراجينية)
Borraginaceae عشب له

أوراق تشبه آذان الأرنب وهى
خشنة لوجود شعيرات صلبة
شائكة ، وزهره أزرق فيه بياض
قمعى الشكل ، وثماره خشنة
تلتصق بالثياب .

٧- آذان الحدى أو لسان الحمل .

اللجنة : آذان الحدى أو لسان الحمل

Plantago major var. asiatica

وأوراقه متجمعة رفيعة ، وثماره
مخاريط قائمة ، وخشبه طيب
الرائحة ويستعمل في بناء السفن .
١٣ - أرز : الأرز

المعجم : حب كالشعير يقشر عن حب أبيض
صغير يطبخ ويؤكل .

اللجنة : الأرز يطلق على نبات وثمار

Oryza sativa من الفصيلة

النجيلية Graminae وهو الأرز
والأرز والرز والرز والأرز .

وهو عشب حولي يحب الماء
يحمل سنابل متدلية وثماره تقشر
عن حب أبيض صغير يطبخ
ويؤكل وهو الغذاء الرئيسي لأهل
الصين واليابان والهند وجنوب شرقي
آسيا .

١٤ - أرط : الأرطاة

المعجم : شجرة تنبت بالرمل نورها كنور
الخلاف وثمرها كالعناب وعروقها
حمر مرة تأكلها الإبل غضة .

اللجنة : الأرطى وواحدته أرطاة

Calligonum comosum L'Herb

من الفصيلة البطباطية أو فصيلة عصا

الراعى (البوليغونية) Polygonaceae

وهو الرسوعند عرب المغرب ،
نبات شجيري ينبت بالرمل شبيه
بالعصا . ينبت عصيا من أصل واحد ،
ورقه دقيق جدا وأزهاره دقيقة
أيضا ، وثمره جاف صغير وعروقه
حمر مرة تأكلها الإبل غضة .

٩ - آذان الشاة

المعجم : حشيشة

اللجنة : آذان الشاة Cynoglossum

Cheirifolium من الفصيلة الحمحمية

(البوراجينية) Boraginaceae

ويعرف باللصيق أيضا أو آذان
الغزال ، ينبت في أوروبا وحوض
البحر الأبيض المتوسط ويستعمل
العشب في علاج الحراجات .

١٠ - آذان الفيل

المعجم : القلقاس

اللجنة : هو القلقاس Colocasia antiquorum

من الفصيلة القلقاسية (الآرية)

Araceae وتستعمل كعوبه أى

سوقه الأرضية (الكورمة) للأكل .

١١ - آذان الفار

المعجم : نبت .

اللجنة : هو Myositis palustris من

الفصيلة الحمحمية (البوراجينية)

Boraginaceae ويعرف

أيضا باسم عين الهدهد .

١٢ - أرز : الأرز .

المعجم : شجر الصنوبر .

اللجنة : الأرز Cedrus Libani Barrel

من الفصيلة الصنوبرية Pinaceae

وهو شجر دائم الخضرة موطنه
لبنان ، ويكثر في بلاد الشام ،
يصل طوله إلى أربعين مترا

١٥ - أرق : الإرقان

المعجم : الإرقان . وشجر أحمر . ودم الأخوين .

اللجنة : الإرقان أو الأرقان أو الأرجان

أو المهرجان أو الهلجان Argania.

Sideroxylon Roem and Schult

جَنَبَة دائمة الخضرة . من الفصيلة

السهوتية Sapotaceae وموطنها

المغرب الأقصى وهي منتشرة

الفروع شاذية (شاذية) خشبها

فائق الصلابة كالحديد ولذا سميت

Sideroxylon وثمارها تشبه اللوز

وتسميه العامة هناك لوز البربر

ويتخذون منه علفا للماشية كما

يستخرجون من بذوره التي بداخل

المعجم زيتا يؤكل .

١٦ - أرك : الأراكية .

المعجم : شجر من الحمض يستاك به .

والقطعة من الأرض فيها أراكية .

اللجنة : الأراكية أو شجرة المسواك

وواحدته أراكية

Salvadora persica L.

من الفصيلة الأراكية Salvadoraceae

وهي جَنَبَة تنبت في وديان صحراء

مصر الشرقية الجنوبية وفي جزيرة

العرب والمناطق الحارة لآسيا

وأفريقيا . فروعها كثيرة منتشرة ،

وهي خوازة العود أوراقها

متقابلة وخضراء ناصلة اللون في طعمها

محرقة ولذا يكثر استخدامها من الحمض

وثمارها لينت حمراء داكنة تأكلها

الناس والماشية . تركسب لبن الماشية التي تأكلها رائحة طيبة ، ويتخذ من أغصانها وجلودها مساويك جياذ .

١٧ - اس ف ا ن ا خ ، الإسفاناخ .

المعجم : مغرب ، نبات معروف .

اللجنة : الإسفاناخ Spinacia oleracea L.

من الخضروات الشتوية من

الفصيلة السرمقية

(Chenopodiaceae)

موطنه جنوب غربي آسيا يطبخ

ويؤكل .

١٨ - أس ل ، الأسل .

المعجم : نبات له أغصان كثيرة دقاق بلا

ورق .

اللجنة : الأسل ويسمى أيضا العَرَزَ ومن

أصنافه العَصُور وهو السجار في

مصر Juncus acutus L. من الفصيلة

الأسلية Juncaceae وله أغصان

كثيرة دقاق بلا أوراق - سوقه

خضراء ذات أطراف حادة غير

متفرعة ولا خشب لها . ينبت

في الماء أو في الأرض الرطبة بجواره

وتصنع منه الحصر والغرابيل .

١٩ - أش ن ، الأشنان

المعجم : نبات يستعمل هو أو رماده في

غسل الثياب وغسل الأيدي بعد

الطعام .

اللجنة : الأشنان أو الغسول أو الخُرْض أو

الحِصام (في الشام) وهو من الغسولات

هندية أطلقت في كتبنا القديمة على
المسحوق *Mangifera indica* L. من
فصيلة الفستق *Anacardiaceae*

٢٢ - أنى ، أنى سون ، الأنيسون .
المعجم : حب طيب الرائحة يغلى في الماء
ويشرب للتداوى والتأفئة .

اللجنة : الأنيسون (ابن سينا) *Pimpinella*
anisum من الفصيلة الحليمية
Umbelliferae ومن اللغات فيه
أنيسون (الهروي والحواي في فن
التداوى) ، أناسون - وأنسون
(حنين) وينسون عشاء عامة المصريين
ويانسون - وكون حاور (ابن البيطار
والفناوس) وكون أبيض - حبة
حاور - رازيانج (روى) رازيشة
(روى) - بسباس (شامى) . وهو
عشب حولي قائم مغطى بشعيرات
وله زهور صغيرة بيض وثمره جاف
مغروق طيب الرائحة لاحتوائه على
زيت عطري طيار . وهو مخرج
للريح منفث منه لطيف . ومنبته
اليونان ومصر وآسيا الصغرى ويزرع
في مناطق أخرى .

٢٣ - أوس ، الآس .

المعجم : ضرب من الياحيين يسمى سحق
يكون شجراً عظاماً ، دائم الخضرة .

اللجنة : هو المرسين والآس *Myrtus*
communis L. من الفصيلة الآسية
Myrtaceae مجنبة موطنها آسيا
وتكثر في بلاد البحر الأبيض

يطلق خاصة على : *Arthrocnemum*

glaucum من الفصيلة الرمرامية :
Chenopodiaceae وهو جنس نباتية ملحية تنبت
بالأراضي الرملية ، وأغصانها كثيرة العقد ،
وأوراقها أثرية متقابلة ، وتستعمله العرب هو
أو رماده في غسل الثياب وغسل الأيدي بعد
الطعام ويطلق الأشنان أيضاً على نباتات
الجنسين *Salicornia*, *Anabasis* وكانوا
يستخرجون القلى منها .

٢٠ - أصف ، الأصف .

المعجم : الكبر

— اللصف أو لغة فيه

اللجنة : الأصف والصف لغة فيه أو الكبر

أو الكبار ويعرف في مصر الآن

بشوك الحمار *Capparis spinosa* L.

من الفصيلة الكبيرية *Capparidaceae*

هو جنس نباتية موطنها حوض البحر

الأبيض المتوسط وتنمو على الأحجار

الحيرية في الصحارى المصرية ،

وأوراقها خضراء ناضرة ذات

أذينات شوكية معقفة وثمارها لينة

تعرف (بالشفلج) ويزرع هذا

النبات في أوروبا لاستعمال براعمه

الزهرية مخلاة أو مملحة .

٢١ - أنب ، الأنبة .

المعجم : الباذنجانة ، الجمع أنب .

اللجنة : الأنب (محرقة) الباذنجان *Solanum*

melongena L. أما الأنب والأنبة

والعنب والعنبا (ونونها كلها مجزومة)

وأصحبها الأننج « لا العننج » فكلها

المتوسط دائمة الخضرة ، أوراقها
بيضاوية لامعة وأزهارها بيضاء
أو وردية عطرية وثمارها لينة سوداء
تؤكل غضة وتستعمل كتوابل
مجففة .

وكان القدماء يقدسون النبات
وكثيراً ما توضع أغصانه على قبور
الموتى . وكانت تزرع في مصر في
عهد قدماء المصريين .

٢٤ - أ ي ه ، الأيهمقان .

المعجم : عشب يطول وله وردة حمراء
وورقه عريض ويؤكل . أو الجرجير
البرى . زهره كزهر الكرنب
وبنوره كبنوره واحده أيمقانة .
اللجنة : الأيهمقان واحده أيمقانة .
ويعرف في الإسكندرية ببقلة عائشة
(ابن البيطار)

Brassica erucastrum L. (Savage
eruca or wild rocket).

من الفصيلة الصليبية .
Cruciferae . وهو عشب يطول له ورق عراض
وأزهاره كزهر الكرنب وثمرته
خردلة (سنفة) تعلوها شفة واحدة
حاددة بداخلها بنور شبيهة ببنور
الكرنب إلا أنها أصغر ، وطعم هذا
النبات حريف يشبه طعم الجرجير
والخردل الأبيض .

٢٥ - ر ب ر ق ، الربرق .

المعجم : عنب الثعلب .

اللجنة : الربرق بالفتح أو الكسر . هو ثمر
الفنا أو عنب الثعلب عند أهل اليمن
أو عنب الذئب في مصر وبلاد
المغرب *Solanum nigrum* L.
الفصيلة الباذنجانية . Solanaceae

٢٦ - ر ب ل ، الربل .

المعجم : نبات شديد الخضرة .
اللجنة : الربل هو البرنجاسف وبرنجاسة -
والشويلاء وحبيق الراعى ويعتبر أن
واسمه العلمى *Artemisia vulgaris* L.
من الفصيلة المركبة Compositae وهو
نبات معمر ، زهره صغير أبيض
له رائحة نفاذة ويستعمل في التداوى .

٢٧ - ر ت ل ، الرتيلاء .

المعجم : ضرب من الهوام - ضرب من
النبات .

اللجنة : الرتيلاء والرتيلاء هو عشب ينبت
في أوروبا وشمال أفريقيا وله
ريزومات ويطلق عليها جندامير
(م . جندامور - جندمار) في الشام
تشبه الدرن أو العساقل (في الشام)
وأوراقه تشبه أوراق الحشائش
وأزهاره بيضاء متدللة والرتيلاء هو
نبات زهر العنكبوت

Phalangium ramosum Lam.

(*Anthriscum ramosum* L.) من

الفصيلة الزنبقية Liliaceae وتستعمل
أزهاره وبنوره كدبر للطبخ ومدر
للبول وضد لدغ العقرب والعناكب

اللجنة : الرثم . Retama raetam Webb. من
الفصيلة القرنية Leguminosae، جنبة
صحراوية كثيرة التفرع عديمة
الأوراق لها زهر أصفر ، وثماره
قرنية بها بذور تشبه العدس وتستخدم
ثماره وأزهاره الغضة في التداوى .

السامة : ويطلق أيضاً على نوع من
العناكب كبيرة قصيرة الأرجل
بين صفرة وسواد ، سام ونهشه
يؤلم .

٢٨ - ر ت م ، الرثم .

المعجم : الرثم جمع رثمة . نبات .

مُصْطَلَحَاتُ فِى عُلُومِ الْأَحْيَاءِ

مصطلحات في علوم الاحياء (١)

Asternal	لاَقَصِي	Acaulescent	غير مسوّق
وتطلق على الضلوع التي لا تتصل أطرافها البطنية بالقص .		تطلق على النبات الذي ليس له ساق هوائية أوله ساق غير ظاهرة .	
Asterospondylous	فقرة نجمية	Aril, Arillus	جُف البذرة (أ . ب)
وتطلق على الفقرة التي يحتوي جسمها على تكلس نجمي كما في الأسماك الغضروفية :		زائدة تنشأ في بعض بذور النباتات من خلايا القصرة حول السرة وتغلف البذرة إما كلياً أو جزئياً كالسباسة في جوزة الطيب وكما في حب الهال (الحبهان) .	
Astipulate, Exstipulate	لاأذني	Aseptate	لا مَجَزَع (٢)
وتوصف به الأوراق التي ليس لها آذان عند قاعدتها :		ويوصف به النبات مثلاً عندما يكون غير مجزأ إلى خلايا مثل الخيط الفطري وكما في بعض الطحالب كالغوشيريا والغالونيا .	
Astomatous	لا ثغرى	Aspect	المظهر
وتطلق على النباتات أو أجزائها التي ليس لها ثغور كالنباتات المطمورة في الماء :		وتستعمل في علم البيئة النباتية لوصف النباتات في المواسم المختلفة فيقال المظهر الربيعي والخريفي والصيفي للنباتات .	
Asymmetric	لا تماثل	Assimilation	التمثيل
ويوصف به المتعضي أو العضو منه الذي لا يمكن تقسيمه إلى نصفين متماثلين .		عملية حيوية يجزيها النبات الأخضر مكوناً غذاءه العضوي من عناصر بسيطة في وجود اليخضور والضوء وثاني أكسيد الكربون والماء أما في الحيوان فهي ترادف الأيض البنائي (٣) :	
الفهقة			
Atlas, (First Cervical vertebra)			
الفقرة العنقية الأولى وتنفصل مع الجمجمة .			
Atoll	أَتُول		
جزيرة مرجانية تتكون من نطاق مرجاني تتوسطه بركة ماء :			

(١) أمدتها لجنة علوم الأحياء والزراعة بالجميع . ووافق عليها المؤتمر في دورته الخامسة والعشرين

Anabolism (٣)

(٢) لا مَجَزَأ .

<p>Auricularia الأذينية نوع من اليرقانات توجد في حيوانات خيار البحر .</p>	<p>Atrial cavity تجويف ردهى تجويف يحيط بالمنطقة البلعومية في الحيوانات الحبلية كما في السمسم (الأمفيوكسس) .</p>
<p>Auriculo-ventricular أذيني بطيني ويوصف به ما هو مشترك بين الأذينة والبطين في القلب مثل الصمام الأذيني البطيني .</p>	<p>Atrial wall جدار ردهى Atriopore ثقب ردهى</p>
<p>Autecology البيئة الذاتية أحد فروع علم البيئة يبحث في أحوال البيئة المحيطة بنبات معين .</p>	<p>Atrium ردهة وتطلق على التجويف الذى يحيط بالبلعوم في الحبلية الأولية .</p>
<p>Autoecious وحيد العائل وتطلق على الطفيلي الذى يتطفل على عائل واحد ويتم دورة حياته عليه مثل فطر بياض العنب (ارمداد الكرم) أو بياض الرجل (ارمداد الرجل) أو غيرهما .</p>	<p>Atropin أتروبين قلوانى سام يستخرج من عدة نباتات من الفصيلة الباذنجانية منها نبات البنادونا . Attenuation توهين إضعاف قوة (فوعة) البكتيرية .</p>
<p>Autogamy إخصاب ذاتي يحدث بين أعضاء التذكير والتأنيث في الزهرة الواحدة أو بين أعضاء التذكير والتأنيث في شدة الدودة الشريطية الواحدة .</p>	<p>Auditory سمعى وتطلق على ما يتصل بعضو السمع كالحفظة السمعية أو القناة السمعية أو العصب السمعى إلخ</p>
<p>Autopsy البصفا التشريحية .</p>	<p>Auricle, Auricula أذينة وتطلق على : ١ - صوان الأذن .</p>
<p>Autotomy بتر ذاتي وتطلق على قدرة الحيوان على بتر جزء من جسمه كما في بعض الديدان والمفصليات .</p>	<p>٢ - الحجرة العليا للقلب . ٣ - الزوائد التى توجد على جانبي نصل ورقة النبات عند قاعدته</p>
<p>Autotrophism الاغتذاء الذاتى أن يكون الكائن غذاءه بنفسه .</p>	<p>Auricular أذيني نسبة إلى الأذينة .</p>

Balaena	بال	Autotropism	انتحاء ذاتي
	« جنس من الحيتان » .		وهو اتجاه العضو أثناء النمو مستقيماً دون أن يتأثر بالموثرات المختلفة من جاذبية أو نحوها .
Balancers, Halters	موازنان (م . موازن)		محورية (في علم الحيوان)
	جناحان أثريان في الحشرات ثنائية الأجنحة كالذباب .	Axis (second cervical vertebra)	وتطلق على الفقارة الثانية من فقرات الرقبة .
Baleen	بالين - عظم الحوت	Babesia	بابيزيا
	صفائح قرنية متصلة بالفلك العلوى في الحيتان الحقيقية أو جنس البال .		جنس من الأولي يتطفل على كريات الدم الحمراء .
Bamboo (Bambusa)	خيزران ^(١)	Baboon	قردوح - قردوح
	جنس يتبع الفصيلة النجبية ينمو في المناطق الحارة .		وتطلق على أنواع من القردة من فصيلة كاميبة الرأس .
Barb	أسلة (أرسل)		باشيلس . عصبية (ج . عصيات) - باسيل
	وتعلق على الزوائد القرنية التي تخرج من السهم (محور الريشة) ويتكون من الأسنات نصلها - وفي النبات تعلق على الشعيرة أو الهلب الذي يحمل زوائد خطافية .	Bacillus	(ج باسيلات)
Barbel	حساسية (ج . حساسات)		« بكتيري عصوى الشكل » .
	« لامية حسية وهي زائدة جانبية تخرج من مقدم رأس بعض الأسماك .	Bacteriaceae	بكتيري
	خطاف (ج خطاطيف)	Bactericide	مبيد البكتيرية
Barbicle, (hook)	خطاطيف قرنية تخرج من الأسنات	Bacteriologist	بكتيريولوجي
	Barbules وتربطها بعضها ببعض .	Bacteroid	بكتيرياني
		Bacterophage	لاقيم البكتيريا
		Baculum	عظم القضيب
			« عظم في قضيب الكلب » .

(١) غاب هندي = فصب هندي = "بامبو"

Basement membrane غشاء قاعدي
غشاء رقيق في الجلد تتركز عليه خلايا
البشرة ويفصلها عن الأدمة .

Basibranchial قاعدي خيشومي
وتطلق على القطعة الهيكلية التي تتركز عليها
القوس الخيشومية .

Basidorsal cartilage غضروف قاعدي ظهري
وتطلق على القطع الغضروفية التي توجد على
جانبي الحبل الشوكي من فقرات الأسماك
الغضروفية :

Basi-occipital قاعدي قذالي
وتطلق على العظم في مؤخرة قاعدة الجمجمة ،

Basipotal تعاقب قاعدي
اسم لنمو الأعضاء النباتية متتالية من القمة
نحو القاعدة بحيث يكون الأكبر قرب القمة
والأصغر نحو القاعدة :

Basipterygium قاعدة الزعنفة
« عظم كبير مثلث في الزعنفة الخوضية
في الأسماك » .

Bast, Phloem لحاء
النسيج الوعائي الذي يوصل المواد الغذائية
المجهزة في النبات :

Barbule أسية (في الطيور)

زائدة قرنية دقيقة تخرج من الأسلة (Barb)

Bark قِاب - قِشَر

ويطلق على جميع الأنسجة الميتة التي توجد
خارج الكمبيوم الفاي في سوق أو جذور
النباتات المعمرة وهي عبارة عن حائقات
أو قشور أغلبها فليبي تحمي الأنسجة الداخلية
من المؤثرات الخارجية - وفي التجارة يطلق
على جميع الأنسجة مجتمعة خارج الكمبيوم
وتشمل الفلين واللحاء والقِرف Cortex مثل
قشر الكينا وغيرها .

Barrier عائق (ج . عوائق)

وتستعمل في علم البيئة للدلالة على العوامل
التي تعوق انتشار البذور أو الثمار أو النباتات
وقد تكون هذه العوائق حيوية لوجود نباتات
أو حيوانات ذات طبائع خاصة أو طبيعية لوجود
جبال أو صحارى أو بحار تعوق انتشار النباتات
كأن تعترض الصحراء انتشار النباتات المائية
أو البحار لانتشار النباتات الصحراوية .

Basal قاعدي

Basal cell خلية قاعدية
وتتكون عند نمو الجنين من الببضة الخصبة
في النباتات المغطاة البذور وتتصل بمجدار
الكيس الجنيني .

حببية قاعدية ، منبت السوط

Basal granule = Blepharoblast

وهي حبيبة يخرج منها السوط في السوطيات

حزمة وعائية ذات لحاءين	Bdelloid	شبيه بالعلق
Bicollateral vascular bundle		« وتطلق على كل ما يشبه العلق في مظهره »
Bicornute	ثنائي القرن	Beaded
Bicrenate	مزدوج التلميذ	سُبحى الشكل
وتوصف به حواف بعض أوراق النبات :		Bellini's ducts
ثنائي - تحول	Biennial	قنوات بليني
ويطلق على النباتات التي تعيش حولين الأول		وتطلق على القنوات التي تقع على قمة
ويكون خضريا وفي الثاني تزهر وتثمر مثل		حلمات الكلية وهي تتكون من ثلاثي القنبيات
الفجل والكراث والقنبيط والكرنب وما إليها :		المجمعة :
ثنائي السوط - ذو سوطين	Biflagellate	ثمرة لينة
ذو وريقتين	Bifoliate	ثمرة بسيطة غير متفتحة خلافا لثمرى طرى
ثنائي المفصل	Bijointed	كله مثل البرتقال والقوطة والموز والعنب .
وتطلق على العظم ذى المفصلين .		ثنائي التفصل
تسمية ثنائية	Binomial	ثنائي المحافظة
وهي التسمية العلمية للمتعضى حيوانا كان		Bicapsular
أو نباتا فيتكون كل اسم من كلمتين تدل الأولى		ثنائي البروز الزورقي
على اسم الجنس والثانية على اسم النوع .		وصف للبروز الذى على شكل زورقين كما
ذو نواتين	Binuclear	في العَصِيْفَةُ العليا في أزهار النباتات النجيلية
ذو عَيْنَتَيْن (ذو عَيْنَيْن بسيطتين)	Biocellate	عضلة عضلية ذات رأسين
وتطلق عادة على الحشرات التي برأسها		Biceps brachii (Muscle)
عينان بسيطتان .		عضلة ذات رأسين
كيمياء حيوى	Biochemist	ذو رأسين
كيمياء حيوية	Biochemistry	اسم يطلق على العضو ذى الرأسين أو المنشأين
		مثل بغض العضلات أو الضلوع .
		ميزاب العضلة ذات الرأسين :
		Bicipital groove
		وتطلق على الميزاب الموجود على عظم العضد
		المواجه للعضلة ذات الرأسين .

Blood crystals	بلورات الدم	Bisexual	ثنائي الجنس
بلورات من مادة الهيا تويدين وتنتج من رج الدم مع الكاوروبورم والإثير .		أدمة البلاستولة - جدار البلاستولة	
Blood islands	جزر دموية	Blastoderm	
مجاميع غير منتظمة الشكل من الخلايا التي تكون كريات الدم وتوجد في الطبقة المبرودرمية (الأدمة الوسطى) .		Blastomere	خلية بلاستولية وتطلق على الخلايا الناشئة عن انقسام البيضة الملقحة .
Blood serum	مصل الدم	Blastopore	فم الجسترولة وهو فتحة المعى البدائي Anchenteron إلى الخارج في الطور الجنيني المعروف بالجسترولة . وهو الطور الذي يلي البلاستولة :
السائل الذي يتخلف من الدم بعد استبعاد الكريات الدموية والقيبرين .		Blastula	بلاستولة طور جنيني تنظم فيه الخلايا في طبقة واحدة تحيط بتجويف .
Blubber	شحم الحوت	Blastulation	تكوين البلاستولة
ويطلق على طبقة شحمية غليظة توجد تحت جلد الحوت وتعمل على حفظ حرارة جسمه .		Blind spot	البقعة العمياء مساحة صغيرة في قاع العين عند مدخل العصب البصري .
Bostryx	شطاء حلزوني	Blister	نقطة (ج نقطات) بثرية تتكون تحت الجلد مملوءة بسائل مائي وتحدث نتيجة التهاب شديدا كالحرق .
نورة محبوذة أحادية تقع أزهارها على جانب واحد من محور النورة المركبة .		Blister-Producing	منقّطات واد تحدث النفط .
Botanist	عالم نباتي		
Botany	علم النبات		
Bothrium	مَمَصّ		
تجويف عضلي على شكل فنجانة يوجد برأس الديدان الشريطية يساعدها على الاتصال بالأمعاء .			
Botryoidal	عنقودي		
أي على شكل عنقود العنب .			

Branch	فرع - غصن	Bouillon	مرق
Branch, to	تفرع	ويحضر بغلي اللحم مع الماء ويستعمل في المعمل لاستنبات البكتريا .	
Branchlet = twig	فُرع - غصين	Bovine	بقرى
Branchia	خيشوم (ج . خياشيم) أعضاء التنفس في كثير من الحيوانات المائية كالأسمالك .	Bowman's capsule	محفظة بومان
Branchiac- Branchial	خيشومي	غشاء مزدوج يحيط بالكبيبة الكلوية يرتشح فيه البول .	
Branchial arch	قوس خيشومية	Brachial	عضدى
إحدى الأقواس العظمية أو الغضروفية التي توجد على جانب البلعوم لدعمه .		Brachiocephalic	عضدى رأسى
Branchial bar	عارضضة خيشومية	Brachium	العضد
وتطلق على الجزء من جدار البلعوم الواقع بين كل شقين خيشوميين وبداخله قوس من الأقواس الخيشومية .		Bract	قنابة
Branchial cleft	شق خيشومى	وهي الورقة التي تخرج من إبطها الزهرة .	
إحدى الفتحات التي توجد على جانبي الرأس وتفتح في الحيب الخيشومى .		Bracteate	قنابية - قنابى
Branchial pouch	جيب خيشومى	وتوصف بها الزهرة التي تنشأ في إبط قنابة .	
دهليز تبطنه الخياشيم ويفتح فيه الشق الخيشومى .		Bracteolate	قنابية
Branchiate	ذو خياشيم	Bracteole	قنابية (ج قنابات)
		Brain, Encephalon	الدماغ
		كتلة من النسيج العصبى تملأ تجويف الجمجمة في الفقاريات ؛	
		Bran	نخالة (ردة)
		أغلفة الحبوب المتخلفة من نخل دقيقها .	

Bryophyta	الحزازيات	Branchiiform	خيشومي الشكل
مجموعة من النباتات اللازهرية بعضها ذات أجسام بسيطة غير مميزة إلى أعضاء وبعضها الآخر مميز إلى أوراق وسوق ولكن ليس له جذور .		غشاء غطائي خيشومي	
Buccal	شدي	Branchiostegal membrane	غشاء يمتد على حافة الغطاء الخيشومي لإحكام إغلاق الفتحة الخيشومية في الأسماك العظمية .
Buccal cavity	التجويف الشدي	Branchiostegal rays	أشعة غطائية خيشومية
Bulb	بصلة	عظام شعاعية تدعم الغشاء الغطائي الخيشومي في الأسماك العظمية .	
Bulb, scaly	بصلة حرشفية	Brevicaudate	قصير الذنب
وتتكون من حراشيف غير مترابكة .		Bristle	هاب
Bulb, tunicated	بصلة ملفوفة	ما غلط و صلب من الشعر .	
وتتكون من حراشيف مترابكة .		Bronchia	شعبية هوائية
بصلي - ذو بصلات		وتطلق على تفرعات الشعب الهوائية .	
Bulbaceous, Bulbous, Bulbose, Bulbiferous		Bronchial	شعبي
Bulbil	بصيلية	نسبة إلى الشعب الهوائية .	
بصلة صغيرة في إبط الأوراق وتنفصل عن النبات للتكاثر (١) الخضرى .		Bronchiole	شعبية صغيرة
Bulbus arteriosus	انتفاخ شرياني	وهي تفرعات الشعب الهوائية .	
ويطلق على الجزء المنتفخ من الوتين البطني عند اتصاله بالقلب كما في الأسماك العظمية :		Bronchus	شعبة هوائية
Bulla	فقاعة - مجلة (ج . مجل ، مجال)	الغشيان - الحركة البراونية	
		Brownian movement	حركة اهتزازية للجسيمات الدقيقة في السوائل الغروية وقد سميت بهذا الاسم نسبة إلى مكتشفها « براون » .

Bulla, tympanic	حزمة وعائية	Bulla, tympanic	الحُجْبة الطبليّة
Bursa	كيس	وتطابق على انتفاخ عظمي يحتوي على العُظْمِيَّات السَّحْمِيَّة .	
Bursa copulatrix	كيس جماعي	Bundle	حُزْمَة
« ويوجد في بعض الحيوانات كالديدان الاسطوانية » :		حزمة مركزية اللحاء	
Bursicule	كَيْسِيّس	Bundle, amphivasal	ويكون فيها اللحاء محاطاً بالخشب .
ويساعد في عملية الجماع .		Bundle, bicollateral	حزمة ذات الحائين
Bush	جَنَّة	ولها لحاءان أحدهما جهة الخارج والآخر نحو المركز .	
« كل شجرة صغيرة تظل صغيرة وإن شاخت » :		Bundle, cauline	حزمة ساقية
Caducous	مبتسرة السقوط	Bundle, closed	حزمة مغلقة
« وهي الأجزاء النباتية التي تسقط مبكراً كالأكاس عند تفتح الزهرة والأذينة قبل تمام نمو الورقة » :		« أي ليس بها كسيوم » :	
Cadusibranchiate	ذو خياشيم مؤقتة	Bundle, collateral	حزمة مقترنة
Caecum	الأعور — الممرغة	وهي التي يقترن فيها الخشب باللحاء على نصف قطر واحد .	
(القاموس المحيط — الممرغة : المعنى الأعور كالكيس لا منفذ له) :		Bundle, common	حزمة مشتركة
Caenogenesis	تخلق بيئي	Bundle, concentric	حزمة مركزية
اكتساب الكائن لصفات معينة نتيجة — لوجوده في ظروف بيئية خاصة وهذا التهيؤ لا يورث .		حزمة وعائية يكون الخشب في وسطها ويحيط به اللحاء أو يكون اللحاء في الوسط ويحيط به الخشب .	
Caesalpinaeous	بقسماني	Bundle, foliar	حزمة ورقية
« أي نبات يشبه في صفاته نبات البقم » :			

Calciyorous (م. كالس)	الكوالس (م. كالس)
النباتات التي تتغذى بالخير كـ بعض الأشجار.	
Callose	كلوز
مادة كربوهيدراتية تتكون في جدران بعض الخلايا النباتية وخاصة على الحواجز في الأنابيب الغربالية.	
Callosity	جساسة
وتطلق على الجزء من الجلد إذا صلب وخشن.	
Calyptra, Cap	قلنسوة
وتطلق على الغطاء الذي يغلف قمة الخدين النامية فيحدها أثناء اختراقها التربة كما تغطي غلبة (محفظة) الجراثيم في بعض الحزازيات.	
Calyptrate	مقلنس
ذو قلنسوة.	
Calyptragen	منشئ القلنسوة
« طبقة من الخلايا الإنشائية تختص بإنتاج القلنسوة ».	
Calyx	كأس
المحيط الخارجي من الزهرة وهو عادة أخضر اللون.	
Cambrian	الحين الكمبري
أحد العصور الجيولوجية.	
Calamistrum	مشط المنكبت
« يطلق على صف الأشواك الموجودة على الأرجل الخلفية لبعض العناكب ويستعمل في نسج بيوتها ».	
Calamagrostis, Ammophila	نبات قصب الرمال - حشيشة الرمل
Calamus	قلم - سهم الريشة
Calcaneous, calcaneum	عظم العقب
Calcar	مهماز
Calcareous	جبرى - كلسي
Calcariform	مهمازي الشكل
Calcicole, calciphilous	إلف الخير
نبات ينمو في أرض غنية بـ كربونات الكالسيوم ويزدهر فيها.	
Calciferous, calcigerous	كاسي
ما يحمل الكالسيوم أو الخير.	
Calcification	تكلس
وتوصف بها عملية ترسيب الخير داخل الخلايا أو الأنسجة.	
Calciphobe, calcifuge	ضاد الخير
النبات الذي لا ينمو في تربة غنية بالخير ويزدهر فقط في الأراضي الفقيرة منه.	

رؤيس :	جرسى الشكل
Capitulum, caput, head	Campaniform, campanulate, campaniliform
١ - تطلق في علم الحيوان على الرأس أو الهامة الصغيرة .	Campaniola نويقيس - جريس
٢ - وفي علم النبات : توصف بها النورة في الفصيلة المركبة .	Campylospermous محدود البذرة
ذو محاليق	وتوصف بها البذرة التي يكون فيها الإندوسبرم محدوداً كما في الشوكران .
Capreolate	منطوية (ج . منطويات) Campylotropous
تأبير التين	« وتطابق على البذيرات (البويضات) » ^(١)
Caprifaction	والبذور التي يجاور فيها النقيع عتق البذيرة (البويضة) ^(٢) وفي البذور يجاور النقيع السرة دون وجود رفاية .
علبي - عابي	قنية (ج . قنيات)
ذو علبة - ذو عليبة	Canaliculus, canaliculi
Capsuliferous, capsuligerous, capsulegenous	قنوي الشكل
ذبل	Canaliform
درع قرني أو عظمي يغطي ظهر الحيوانات كالسلاحف .	Cancellous, cancellated
كربوهيدرات	مشاشي
مواد عضوية تتكون من عناصر الكربون والإيدروجين والأكسجين كالكسكريات والنشويات	وتوصف بها العظام التي تتكون من ألياف وصفائح رقيقة تتصل بعضها ببعض بحيث تكون نسيجاً شبكياً .
كربوني	Canine ناب
العصر الكربوني - العصر الفحمي	Capillary شعري
Carboniferous	Capitate هامى - ذو رأس
« أحاء العصور الجيولوجية » .	(١) البويضات (٢) البويضة

Carotid	سُبَاتِي	Carbonised	مُسَكَّرٌ بِن
Carotid artery	الشَّرِيَان السُّبَاتِي	Carcerule	ثَمرة خَطْمِيَّة
Carpal	رُسْغِي	« ثَمرة جافة بسيطة منشقة تنشق إلى ثَمَرَات كل منها يحتوى على بذرة واحدة مثل ثَمرة الحبازى والخطمية وغيرهما » .	
Carpel	كَرْبَلَة - الخبَاء	Carcinology	علم القشريات
وحدة عضو التأنيث في الزهرة (المتاع) .		علم يبحث دراسة الحيوانات القشرية كالحميرى .	
Carpometacarpus	مشط رسغى	Cardinal	رئيسى
عظم فى جناح الطيور يتكون من التهام المشط بالرسغ .		Cardiobranchial	قلبى (١) خيشومى
حامل الكرايل - حامل الأنخية		وتطلق على الغضروف القاعدى الخيشومى الأخير وهو كبير الحجم ويقع تحت القلب فى الأسماك الغضروفية .	
Carpophore		Carina	سهم القص
Carpopodite	قدم رسغى	Carinata	الجُوءُثِيَّات
المُشدِّفة الثالثة من رجل القشريات .		« قسم من الطيور يتميز بوجود حَيْدٍ طولى على عظم القص » .	
Carpus	رُسْغ	Carinate	جُوءُجِيّ
Cartilage	غضروف	Carnivorophyte	النباتات اللواحم
Cartilagenous	غضروفى	نباتات تتغذى بالحشرات .	
Caruncle	(أ) عُرف (فى علم الحيوان)	Carnivorous, carnivores	كُواحِم
زائدة لحمية فوق رأس بعض الطيور .		Carotene	كاروتين
(ب) الحُيْمَة (فى علم النبات)		صِبْغ أحمر برتقالى يتكون فى النبات ويوجد فى اللبن ومع البيض ويتحول إلى فيتامين (أ) داخل الجسم .	
زائدة إسفنجية تنشأ من القصرة وتغطى السرة والنقيير كما فى بذرة الخروع .		(١) خيشومى قلبى .	

بُسْرُوع (ويقال أيضا أسْرُوع ج . أساريع) Caterpillar يرقانة دودية الشكل لبعض الحشرات وخاصة الحشرات الحرشفية الأجنحة كدودة القرز ودودة القطن .	Caryopsis بُرة ثمرة ناشئة من مبيض علوى لها مسكن واحد به بذرة واحدة ، غلافها الثرى رقيق ملتحم مع قصرة البذرة . كثرة الفصيلة النجيلية (كالقمح) .
Catkin نورة هيرية نورة سنبلية تكون الأزهار فيها أحادية الجنس تسقط إما بعد التلقيح أو بعد تكون الفمار مثل نورات الصفصاف والزان .	Casein كازين البروتين الرئيسى فى اللبن . Caste فرقة تطلق فى علم الحيوان على مجموعة من الحشرات الاجتماعية لها عمل واحد كما فى النحل والنمل .
Cauda- tail ذنب Caudad صوب الذنب أى قريب من الذنب .	Castrate, to نخصى - ينخصى Castration الخصاء استئصال الخصيتين وقد يستعمل فى النبات لاستئصال عضو التذكير من الزهرة .
Caudal ذنبى Caudate مذنب Caudicle حامل اللقاح كما فى زهرة نبات السحلب .	Catabolism انتهاض - أبيض هدى عملية الهدم فى الخلايا الحية . ورقة أثرية Cataphyllum, cataphyllary leaf ورقة أثرية أو حرشفية مثل الفلقة فى الجنين والأوراق الحرشفية التى تغطى البراعم أو توجد على السيقان الأرضية .
Amnion وهى جزء من السلى : يحيط برأس الجنين وقد يولد به .	Cateniolate سلسلى Catenoid سلسلى الشكل وتوصف بها بعض مستعمرات الأولى .
Caul فقشاء Caullescent مُسَوَّق يوصف بها النبات إذا كانت له ساق هوائية ظاهرة .	

Censer mechanism	آلية الانتثار	Cauliflory	إزهار ساقى
Centifolius	متعدد الأوراق	وفيه تخرج الأزهار من جذع الشجرة أو فروعها الكبيرة كما في نبات الكاكاو .	
Centric leaf	ورقة مركزية	Cauliform	ساقى الشكل
ورقة ذات شكل اسطوانى نسيجهما الوسطى يحيط بالحزمة الوعائية فيها أى أنه متماثل الترتيب في كل اتجاه مثل ورق الصنوبر والبصل . . الخ		Cauline	ساقى
Centrifugal force	القوة النابذة	Cavernosus	متكهف
« الطاردة من المركز »		ويوصف به أى عضو أو نسيج به	
Centrifuge	النابذة (آلة)	تجاويف كثيرة كالمشبر المتكهف (sinus cavernosus)	
وتطلق على الآلة التى تستخدم للطرود من المركز .		أجوف القرن	
Centriole	سنترىول — مُرَيَكزُ	Cavicorn- hollow horned	تطلق على الحيوانات ذوات القرون الجوفاء كما في بعض الحشرات .
جسيم في مركز السنتروسوم .		Cavity	تجويف
Centripetal force	القوة الجاذبة	Cavum, cave	كهف
القوة التى تستخدم في الطرد نحو المركز .		Cell	خلية
Centrodorsal	مركزى ظهري	Cell sap	عصير خلوى
Centrolecithal	مركزية المَحّ	Cell well	جدار الخلية
وتطلق على البيضة التى يتجمع المَحّ في مركزها .		Cellular	خلوى
سنتروسوم — الجُسيم المركزي		Cellulose	سليلوز
Centrosome	جسيم بالقرب من النواة في الخلية الحيوانية خاصة وله شأن في انقسام النواة .	مادة كربوهيدراتية يتكون منها جدار الخلية النباتية عادة .	
Centrum	جسم الفقارة (التشريح)		
Cephalad	صوب الرأس		
وتوصف به الأجزاء القريبة من الرأس .			

Ceratotrichia	الأشعة القرنية	Cephalic	رأسى
	وتطلق على الأشعة الهيكلية الموجودة في زعانف الأسماك الغضروفية .		نسبة إلى الرأس .
Cercal	ذنبى	Cephalisation	ترئيس
	نسبة إلى الذيل .		وتطلق على عملية اندماج الشداف الأمامية من الجسم لتكوين الرأس .
Cercaria	سركارية	Cephalon	رأس
	اسم يطلق على الحيوان وهو في طور من أطوار المثقبات (تريماثودا) يكون له فيه ذنب .		رؤسيات الأقدام - رؤسيات الأرجل
Cere	قير	Cephalopoda	قسم من الرخويات لها رأس يحيط به زوائد تؤدي وظيفة الأقدام كما في الأخطبوط .
	جزء لحمي منتفخ عند أصل المنقار في الطيور .	Cephalostegite	مقدم الصدر الرأسى
Cerebellar	مخيشي	Cephalotheca	غلاف الرأس
	نسبة إلى المخيش .		ويطلق على الجزء المغطى للرأس من غلاف الحادرة في الحشرات .
Cerebellum	مخيش	Cephalothorax	الصدر الرأسى
Cerebral	مخى		ويطلق على المنطقة الأمامية من الجسم التي تتكون من اندماج الرأس والصدر في العناكب والقشريات .
	نسبة إلى المخ .	Ceratobranchial	قرنى خيشومى
Cerebriform	مخى الشكل		أحد الأجزاء التي تتكون منها القوس الخيشومية في الأسماك .
Cerebroganglion	عقدة مخية	Ceratohyal	قرنى لامي
	وتطلق على العقدة فوق البلعومية في اللافقاريات .		ويطلق على الجزء الأسفل من القوس اللامية .
Cerebropedal	مخى قدمى		
	وتوصف بها الخيوط العصبية التي تصل العقد المخية بالعقد القدمية في الرخويات .		

Chevron-bone	العظم السبعاني	Cerebrospinal	نخى شوكمى
عظم صغير على شكل (٧) يوجد أسفل الفقرات الذنبية في بعض الفقاريات .		نسبة إلى المخ والنخاع الشوكى .	
Chimaera	مسخ	Cerebrovisceral	نخى حشوى
Chitin	كيتين	ويوصف بها النسيج الذى يصل العقد المخية بالعقد الحشوية في الرخويات .	
مادة كربوهيدراتية نيتروجينية يتكون منها هيكل المفصليات وكثير من النباتات الفطرية.		Cerebrum	المخ
Ciliary	هُدْبِيّ	Ceriferous	مفرز الشمع
Ciliograde	متحرك بالأهداب	وتوصف بها الأعضاء التى تنتج الشمع كما فى النحل .	
Ciliola	هُدْبِيَّة	Cervical	عنق.
Cilium (Cilia)	هُدْبِيَّة (ج . هُدْب)	Cervix	عنق
زائدة شعرية توجد على كثير من الخلايا الحيوانية وتطلق على شعر الجفن .		Chaeta	هُدْبِيَّة (ج . هلب)
المنخر الداخلى — فتحة الأنف الداخلية		مُهَاتَب	
Choana, Posterior-nares		Chaetiferous, chaetophorous, chaetigerous	
فتحة تصل بين تجويف الأنف والبلعوم .		Cheek	خَدَّ
Choanocyte	خلية قمعية	Chela	كُلَّاب
وهى نوع خاص من الخلايا تتكون منها الطبقة الجوفية فى الاسفنجيات .		ويطلق على كل من الزائدتين الموجودتين فى نهاية أطراف الحيوانات القشرية والعناكب كُلاب قرنى (ج . كلاب قرنية)	
Choanoid	قمعى	Chelicera	
Chondral	غضروفي	Cheliferous, chelate	ذو كُلاب
Chondrification	التغضروف	Cheliform	كُلَّابِي الشكل
« عملية التحول إلى الغضروف » .		Chelophore (s)	حامل الكُلاب

Chorda umbilicalis	الحبل السري	Chondriogen	مكوّن الغضروف
	الوتر الصوتي — الحبل الصوتي		انقسام الكندريوسومات
Chorda vocalis		Chondriokinesis	
	الحبليات — "كورداتا"		كندريوسوم (كندريوسومات)
Chordata, chordates	إحدى شعب عالم الحيوان وتتميز بوجود الحبل الظهرى .	Chondriosome	« وهى جسيمات خاصة حبيبية أو عَصَوية أو خيطية توجد فى سيتوبلازم الخلايا الحية »
			كندروبلاست — جرثومة الغضرفة
Chorioid, choroid	المشيمية	Chondroblast	وهى الخلية المكوّنة للغضروف .
	الطبقة الواقعة بين الشبكية والصلبة وهى كثيرة الأوعية الدموية :		
Chorionic	خوريونى	Chondrocranium	الجمجمة الغضروفية
Chrysalis	الخادرة		الغضرفة (توليد الغضروف)
	«وتطلق على خوادر بعض أنواع الحشرات وخصوصا الفراشات وتكون ذهبية اللون عادة»	Chondrogenesis	
Chylaceous	كيلوسى	Chondroskeleton	الهيكل الغضروفى
Chyle	كيلوس		متغضرف (ذو هيكل غضروفى)
	« مستحلب الطعام المهضوم قبل أن يتمص فى الأمعاء » .	Chondrosteous	
		Chondrosternum	قص غضروفى
Chylifaction, chyfication	تكيليس	Chord (L. chorda)	الحبل
	تحويل الطعام إلى كيلوس .	Chorda caudalis	الحبل الذنبى
Chyme	كيموس	Chorda dorsalis	الحبل الظهرى
	هو الطعام إذا انهضم فى المعدة قبل أن ينصرف عنها .	Chorda spinalis	الحبل الشوكى

Clitoris	البظر	Chymification	تَكْيُمِس
Cloaca	مُدْرَق (للطيور) فتحة مشتركة لكل من الجهازين الهضمي والبولي التناسلي « كما في البرمائيات (القوازيب) والزواحف والطيور .	Cicatrix	نَدَبَة (ج . ندوب . أنداب) « وهي أثر الجرح الباقي على الجلد » .
Clypeus	درع المقدم وتطلق على الغطاء القرني المغطى للجزء الأمامي العلوي من رأس الحشرة .	Circulation	دورة
Cnida	خلية لاسعة خلية خيطية توجد في الجدار الخارجي في اللاحشويات (Coelentrata) وتستخدم في الدفاع بالسع .	Circulus cephalicus	دائرة رأسية ويطلق على وعاء دموي على شكل دائرة يوجد في أعلى المنطقة الخيشومية في الأسماك للعظمية .
Cnidoblast	جرثومة اللاسعة وهي الخلية الأصلية التي تتحول إلى خلية لاسعة .	Circum—oesophageal	محيط بالمرئ ويوضف به ما يحيط بالمرئ على شكل حلقة كالعصب حول المريء في اللافقاريات .
Cnidocil	هدبة اللاسعة شعيرة حساسة توجد على السطح الخارجي للخلية اللاسعة .	Circum — pharyngeal	محيط بالبلعوم
Cnidophore	حامل اللواسع وهو جزء من جسم اللاحشويات "Coelentrata" يحمل الخلايا اللاسعة .	Clava	عُجْرَة وتطلق على الانتفاخ الموجود في نهاية قرن الاستشعار في بعض الحشرات .
Coagulation	١ - تجلُّط «تطلق على تكوين الجلطة من الدم .	Clavicle	ترقوة أحد عظام الحزام الصدري في الفقاريات .
	٢ - تخثر - تخثير . «وتطلق على تكوين الخثرة من اللبن .	Clavicular	ترقوى
		Claw	مخالب (ج . مخالب)
		Cleavage	تفْلاَج
		Cleft	فلج (ج . فلولج)
		Clitellum	نطاق «وتطلق على الجزء الغدي المنتفخ في جلد بعض الديدان الحلقية وله وظيفة تناسلية » .

Coelom	الجوف - «سيلوم» «باطن البطن» .	Coagulin	مجلط - مخثر مادة في الدم تسبب تجلط الدم .
Coelomic	جوفي - سيلومي	Coagulum	١ - جلطة «كتلة تتكون من تجلط الدم» .
Coenurus	حويصلة دردية كيس مثاني به رأس أورؤوس ديدان .		٢ - خثرة . «كتلة تتكون من تخثر اللبن» .
Coition, coitus	الجماع (في الإنسان) الزوان (في الحيوان) السفاد (في الطيور)	Coccygeal	عصعصى
Coleoptera	غيمدية الأجنحة رتبة من الحشرات أجنحتها الأمامية صلبة وتغطي الأجنحة الخلفية الغشائية .	Coccyx	عصعص عظم صغير في نهاية العود الفقري في الإنسان والقرود العليا ويتكون من التحام ثلاث فقرات أو أربع .
Colic	١ - قولوني . نسبة إلى القولون ٢ - المغص .	Cochlea	١ - قوقعة الأذن جزء من الأذن الداخلية على هيئة القوقعة .
Collagen	كولاجين مادة بروتينية صلبة تكون الجزء الرئيسي للخيوط البيضاء من النسيج الضام - وتوجد في العظام وكذلك في قشور بعض الأسماك .		٢ - قرن قوقعي (في النبات) . «ثمره على شكل قرن كثرة البرسيم الحجازي» .
Colleterian	غدة غرائية غدة في الجهاز التناسلي لأنثى الحشرات وتفرز مادة غرائية للصق البيض ببعضه ببعض .	Cochlear	قوقعي
Colon	قولون جزء من الأمعاء الغلاظ في الفقاريات	Cocoon	شرنقة - صابجة وتطلق على الغلاف الذي تتحول بداخله اليرقة إلى خادرة كما في دودة القز .
		Cod	سمك القد - سمك البقلة (البقلة) نوع من السمك يستخرج من كبده «زيت السمك» ويقعد لحمه .
		Coelentrata	اللاحشويات ^(١) وتطلق على اللافقاريات التي لها تجويف بطني غير مميز يقوم مقام القناة الهضمية مثل الحيوانات المرجانية .
			(١) (الجوفويات - الجومعيات) .

Condyle	اللقمة	Colostrum	اللبأ
وتطلق على التتوء المستدير في نهاية بعض العظام كاللقمة في نهاية عظم الساعد واللقمة في عظم الفك .		وتطلق على أول اللبن أو ما يفرز منه بعد الوضع مباشرة في الثدييات واسمه في العامة « السرسوب » .	
Condylod	شبه لُقْمَى	Column	عمود
Epibranchial	فوق الخيشوم	Columnar	عمودى
Hyomandibular	لأى فكى	Conch (L. Concha)	محارة
ويطلق على الجزء العلوى من القوس اللامية .		وتطلق على الصدفة الخارجية في الرخويات .	
Hypobranchial	تحت الخيشوم	Conchology	علم الرخويات .
Larva	يرقانة	وهو الفرع من علم الحيوان الذى يبحث فى الرخويات وأصدافها .	
هى الطور الذى ينتج من فقس البيضة فى الحشرات وبعض الحيوانات . وتختلف فى شكلها عن الحيوان اليافع .		Condensing lenses	عدسات مكثفة
Pharyngobranchial	باعومى خيشومى	Condylar	لُقْمَى

مصطلحات في تصنيف الكائنات الحية

مصطلحات في تصنيف الكائنات الحية

Super-family	فوق الفصيلة	(1) Kingdom, (Fr. Règne)	عالم
(6) Tribe, (Fr. Tribu)	قبيلة	Sub-Kingdom, (Fr. Sous-Règne)	عويام
Sub-tribe, (Fr. Sous-tribu)	قبيلة	(2) Phylum, (Fr. Embranchment)	شعبية
(7) Genus, (Fr. Genre)	جنس	Sub-phylum, (Fr. Sous-embranchment)	شعبية
Sub-genus, (Fr. Sous-genre)	جنس	(3) Class, (Fr. Classe)	طائفة
(8) Species, (Fr. Espèce)	نوع	Sub-class, (Fr. Sous-classe)	طوائفة
Sub-species, (Fr. Sous-espèce)	نوع	(4) Order, (Fr. Ordre)	رتبة
(9) Variety, (Fr. Variété)	صنف - صرْب	Sub-order, (Fr. Sous-ordre)	رتبة
Sub-variety, (Fr. Sous-variété)	صنف - صرْب	(5) Family, (Fr. Famille)	فصيلة
(10) Strain, (Fr. Souche, Race.)	سلالة	Sub-family, (Fr. Sous-famille)	فصيلة

بحث عن
الحوت
لجنة الاطباء والتمريض

الحوت

بحث مقدم من لجنة علوم الأحياء والزراعة^(١)

الحوت يطلق على الأنواع المختلفة من رتبة الحوتيات Cetacea من طائفة الثدييات Mammalia وهي من الثدييات المائية كبيرة الحجم التي تشبه الأسماك في شكلها العام وقد يصل طول البعض منها ثلاثين مترا . وعلى خلاف معظم الثدييات الأخرى لا يوجد على أجسامها سوى قليل من الشعر ، وتوجد طبقة غليظة من الشحم تحت الجلد لحفظ حرارة الجسم ، ويدها متحولتان إلى مجاذف ، وليست لها أرجل وينتهي ذنها بزعنفة مستعرضة تساعد على الطفو فوق سطح الماء للتنفس : إذ أنها تنفس تنفسا رئويا كبقية الثدييات ، وتوجد في أعلى الرأس فتحة أو فتحتان للأذن . والحيتان حيوانات ولودة ، وتلد الأنثى عادة حوتا واحدا في كل مرة وتتراوح مدة الحمل من ١١ إلى ١٦ شهرا حسب النوع . وترضع الأم وليدها من ثديين في مؤخر بطنها .

وتنقسم رتبة الحوتيات (Cetacea) إلى رتيبتين :

الأولى : رتيبة الحيتان الدرداء (عديمة الأسنان) Mystacoceti

الثانية : رتيبة الحيتان ذوات الأسنان : Odontoceti

أولا : رتيبة الحيتان الدرداء : وتمتاز بأنها عديمة الأسنان ولكن الفك الأعلى به عظم يسمى البالين أو عظم الحوت . وتضم هذه الرتيبة فصيلة واحدة هي الفصيلة البالية Balaenidae وهي تشمل خمسة أجناس :

١ - جنس البال (أو الوال أو القال)
Genus Balaena (True Whales)

وتعرف حيتان هذا الجنس بالحيتان الحقة ولا توجد لها زعنفة ظهرية والمجاذف عريض خماسي الأصابع . ولا يحتوي الجلد في منطقة الزور على أخاديد طولية . وتمتاز هذه الحيتان بأجسامها الكبيرة وقد يبلغ طولها ١٥ مترا والإناث أكبر حجما من الذكور . وأنواع هذا الجنس لها أهمية اقتصادية نظرا لجودة البالين (عظم الحوت) ويضم هذا الجنس خمسة أنواع هي :

(أ) بال الأرض الخضراء

Balaena mystecetus (Greenland whale)

ويعيش في بحار القطب الشمالي ، وكان هذا الحوت كثير الانتشار فيما مضى ، وكانت له أهمية تجارية ، وهو آخذ في الانقراض في الوقت الحالي .

(١) هذا البحث مقدم بناء على رغبة مجلس المجمع (في جلسة ٢٢ بتاريخ ١٩٥٨/٤/٧) ووافق عليه المؤتمر في دورته

٤ - جنس الكيغ (جمل البحر)

Genus Megaptera (Hump-back Whale)

وتتميز حيتان هذا الجنس بأن الحذاف طويل جدا يصل إلى ما يقرب من ربع طول الجسم كله ولونه أبيض ناصع وحافته مسننة . والزعنفة الظهرية مستديرة غير مرتفعة . ويوجد بالجلد في منطقة الزور أخاديد طويلة . والبالين قصير نسبيا ولونه أسود وله أهداب داكنة . وحيتان هذا الجنس يبلغ طولها ١٥ مترا وهي كثيرة الانتشار في المحيطين الأطلنطي والهادي كما توجد أيضا في المحيط الهندي .

ويحتوي هذا الجنس على نوع واحد فقط هو : الكيغ (جمل البحر)

Megaptera nodosa

٥ - جنس الهرقول

Genus Balaenoptera (Rorquals, Fin Whales)

وتتميز حيتان هذا الجنس بضمخامة أجسامها وبأن الحذاف قصير نسبيا والزعنفة الظهرية مثلثة الشكل معقوفة . والجلد بمنطقة الزور به أخاديد طويلة عميقة ومتوازية وتمتد إلى المنطنة الصدرية ، وهذه الإخاديد تساعد على انتفاخ منطقتي الزور والصدر فيستطيع الحوت أخذ كمية كبيرة من الماء المحتوى على أسراب كبيرة من الأسماك الصغيرة أو الحيوانات البحرية الأخرى . وليست لهذه الحيتان قيمة اقتصادية كبيرة لأن البالين قصير رديء النوع كما لا تحتوى أجسامها على كمية كبيرة من الشحم . وهي لاتتصاد

(ب) البال الأسترالى Balaena australis

ويعيش في جنوب المحيط الأطلنطي .

(ج) بال الحليد Balaena glacialis

ويعيش في شمال الأطلنطي .

(د) البال الياباني Balaena japonica

ويعيش في شمال المحيط الهادي .

(هـ) البال الجنوبي Balaena antipodarum

ويعيش في جنوب المحيط الهادي .

٢ - جنس البويل (الحوت القزم)

Genus Neo-balaena (Pigmy whale)

وتتميز حيتان هذا الجنس بأن لها زعنفة ظهرية صغيرة معقوفة ، والحذاف ضيق رباعي الأصابع . والبالين (عظم الحوت) طويل رفيع مرن أبيض . وقد يصل طولها إلى سبعة أمتار تقريبا . وتستوطن البحار الجنوبية . ويحتوى هذا الجنس على نوع واحد هو البويل Neo-balaena marginata

٣ - جنس الحوت الرمادي

Genus Rhachianectes (Grey whale)

وتتميز حيتان هذا الجنس بأن البالين (عظم الحوت) قصير خشن ناصع اللون ، وفقرات العنق متحركة . ولا توجد لها زعنفة ظهرية ، ويحتوى الجلد في منطقة الزور على أخاديد طويلة عددها من ٢ إلى ٤ ، ويصل طول هذه الحيتان إلى حوالى ١٤ مترا . ويختلف لونها من الرمادي الارقط إلى الأسود . وهي تعيش بالقرب من شواطئ المياه قليلة الغور . ويحتوى هذا الجنس على نوع واحد هو :

الحوت الرمادي Rhachianectes glaucus

ولا يظهر على سطح الرأس سوى فتحة واحدة للأنف، ناتجة عن اندماج الفتحين الاصيلتين . وهذه الفتحة غالبا ما تكون هلالية ومستعرضة ولها صمام . وتحتوى هذه الرتبية على أنواع متعددة ذات أشكال مختلفة وكلها أصغر حجما من الحيتان الدرداء إذا استثنينا القيطس أو حوت العنبر الذى قد يصل إلى ضخامة الحيتان الدرداء . وتتكون هذه الرتبية من خمس فصائل تضم ما يقرب من ٢٦ نوعا وهذه الفصائل هى :

١ - الفصيلة القيطسية Physeteridae
وتتميز هذه الفصيلة بأن الأسنان لا توجد إلا على الفك السفلى وتحتوى على جنسين :

(أ) جنس القيطس
Genus Physeter (Sperm-whale, Cachalot)
ويحتوى هذا الجنس على نوع واحد فقط هو :

القيطس (حوت العنبر) :
Physeter macrocephalus (Sperm-Whale)
وهو أكثر الحيتان انتشارا ، ويتميز بوجود أسنان متعددة على الفك السفلى (من ٣٩ إلى ٥٢ سنا) ويوجد فى جماعات كبيرة فى البحار الدافئة ، ويستخرج منه العنبر وكذلك من القيطس :
Spermoceti

(ب) جنس القيطس
Genus Kogia (Lesser Cachalot)
ويحتوى على نوع واحد هو القيطس :
Kogia breviceps وهو أصغر من القيطس بكثير إذ يبلغ طوله نحو ثلاثة أمتار . ويوجد بكثرة فى البحار الجنوبية والمحيط الهندي كما يوجد فى شمال المحيط الهادى .

إلا بصعوبة كبيرة . ويضم هذا الجنس خمسة أنواع على الأقل وهى :

(أ) الهرقول الأزرق
Balaenoptera musculus (Blue Rorqual)
وهو أضخم الحيتان على الإطلاق بل يعد أضخم حيوان حي إذ يصل طوله إلى ٣٠ مترا .

(ب) الهرقول الشائع (المعتاد)
Balaenoptera physalus (Common Rorqual)
وقد يصل طوله إلى ٢٨ مترا .

(ج) هرقول رودلف
Balaenoptera boralis (Rudolphi's Rorqual)
وقد يصل طوله إلى ١٥ مترا .

(د) الهرقول القصير
Balaenoptera rostrata (Lesser Rorqual)
ويبلغ طوله نحو عشرة أمتار .

(هـ) هرقول برايد
Balaenoptera brydei (Bryde's Rorqual)
وتنتشر هذه الهركولات فى جميع البحار ما عدا النوع الخامس منها فهو لا يوجد إلا بالقرب من شواطئ افريقيا الجنوبية .

ثانيا : رتبية الحيتان ذوات الأسنان :
Odontoceti
وهى تمتاز عن الحيتان الدرداء بأن لها أسنانا وفى بعض الأنواع قد لا يوجد سوى زوج واحد منها على الفك السفلى :

(ج) جنس البرار *Genus Berardius*
ويتميز بوجود زوجين من الأسنان الكبيرة على الفك السفلي . ويعيش في بحار نيوزيلندا ، ويبلغ طوله عشرة أمتار ، وهو يحتوى على نوع واحد فقط هو :

برار أرنكس *Berardius arnuxi*
(د) جنس الحوت الخطمي

Genus Hyperoodon
ويتميز بأن الخطم ممتد على هيئة المنقار ، فوكه بروز يقع أمام فتحة الأنف ويحتوى على وسادة شحمية . ولحيتان هذا الحوت زوج واحد من الأسنان يظل مطمورا في اللثة ولا يبرز منها إلا في الحيوانات المسنة . ويصل طول هذه الحيتان إلى عشرة أمتار . وتوجد بكثرة حول الجزر البريطانية ، ولا يحتوى هذا الجنس إلا على نوع واحد فقط هو الحوت الخطمي :

Hyperoodon rostratus (Bottle-nosed Whale)

٣ - فصيلة الدلفينيات الهندية *Palanistidae*
وتوجد فيها الأسنان على كل من الفكين العلوى والسفلى . والمجذاف قصير عريض مثلث الشكل . وفتحة الأنف شقية (على هيئة الشق) وتحتوى أمعاؤها على أعور :

وبهذه الفصيلة نوع واحد فقط هو :

Palanista gangetica (Susu)
وله خطم طويل ضيق ملعقى الشكل تقريبا . والزعنفة الظهرية أثرية وكذلك العينان أثريتان ويبلغ طوله متران ونصف تقريبا . ويعيش في أنهار الهند الكبيرة .

٢-الفصيلة السيفية *Ziphiidae* وتشبه الفصيلة السابقة في وجود الأسنان على الفك السفلى فقط ولا يوجد منها سوى زوج واحد أو زوجين وهى كبيرة الحجم وأطول فى الذكور عنها فى الإناث . ويقع المجذاف فى مستوى أعلى عما هو عليه فى القيتس . وتحتوى هذه الفصيلة على أربعة أجناس وهى :

(أ) جنس الحوت المسيف .

Genus Ziphius
وهو يحتوى على نوع واحد فقط هو (حوت كوفييه) :

Ziphius cavirostris (Cuvier's beaked Whale)
وله فى مقدم الفك السفلى زوج واحد من الأسنان وهى كبيرة جسيمة فى الذكر وأصغر حجما ونحروطية فى الأنثى .

(ب) جنس الحيتان وسطية الأسنان

Genus Mesoplodon
وتمتاز بأن لها سنين فقط تقعان فى وسط شقى الفك السفلى ، ويحتوى هذا الجنس على ثلاثة أنواع وهى :

Mesoplodon
whale)

لا يارد

Mesoplodon layardi (Layard's whale)

٣ - حوت نيوزيلاند

Mesoplodon hectori (New-Zealand beaked-whale)

من جلده أحذية الصيد وأربطتها وليس لهذا النزع زعنفة ظهرية .

٢ - حريش البحر (كركدن البحر)
Monodon monoceros (Narwhale)
وهو يعيش أيضا في البحار الشمالية ويصل طوله إلى ما يقرب من سبعة أمتار ، ويوجد في فمه بالإضافة إلى بعض الأسنان الأثرية زوج واحد من الأنياب العلوية يظل في الأنثى محتفياً في عظام الفك أما في الذكر فيبرز أحد هذين النابين ، وقد يبرز النابان في أحوال نادرة ويمتد أفقياً إلى الأمام حيث يصل طوله إلى ما يقرب من مترين إلى ثلاثة أمتار . ولهذا الحوت قيمة اقتصادية بالنسبة لنابه العاجي وللزيت الذي يستخرج منه وجلده مبرقش ببقع رمادية . .

٣ - الدلفين القاتل
Orcinus orca (Killer)
له بوز مستدير كليل ومنقاره غير واضح وأسنانه كبيرة وقوية ويوصف هذا الدلفين بوحشيته إذ أنه الوحيد بين الحوتيات الذي يفترس الثدييات البحرية ومع أنه يتغذى بالأسماك إلا أنه يهاجم أيضا سباع البحر وأنواع أخرى من الحيتان كخنازير البحر والدلفينات الصغيرة بل والحيتان كبيرة الحجم أيضا ، ويعيش غالبا في بحار المنطقة الشمالية ويمكن التعرف عليه وهو سابح في الماء بزعنفته الظهرية الكبيرة التي تصل في الذكور المسنة إلى حجم كبير كحجم مجذافيه. ولزنه عادة أسود ويوجد على الجزء الخلفي من الجسم شريطان أبيضان مائلان .

(٤) فصيلة دلفينات أمريكا الجنوبية
Iniidae
وحيتان هذه الفصيلة تشبه حيتان الفصيلة السابقة في أن الأسنان موجودة على كلا الفكين وفي أن المجذاف قصير عريض ، ولكنها تختلف عنها في أن فتحة الأنف هلالية وأن أمعاءها لا تحتوى على أعور . وهي تحتوى على نوعين فقط وهما :
(أ) دلفين الأمازون

Inia geoffroyensis (Amazonian Dolphin)
ويبلغ طوله سبع أقدام تقريبا والخطم طويل ويحتفظ بعدد قليل من الشعر الشوكي المبعثر ، ولا توجد له زعنفة ظهرية .
(ب) دلفين لابلاتا^(١)

Pontoporia blainvelli (La Plata Dolphin)
وهو أقصر من النوع السابق إذ لا يزيد طوله عادة عن أربع أقدام ، والخطم طويل جدا ويحتوى فمه على ٥٠ إلى ٦٠ زوجا من الأسنان كما أن له زعنفة ظهرية .
(٥) فصيلة الدلفينات الحقيقية

Delphinidae
وهي فصيلة كبيرة وتحتوى على الأنواع الآتية :

١ - الدلفين الأبيض
Delphinapterus leucus (White whale)
وهو نوع شائع يعيش في جماعات في البحار الشمالية وقد يصعد إلى مصبات الأنهار الكبيرة ويكون لون الحوت اليافع أبيض ناصعا براقا . ويتغذى بالأسماك الكبيرة الحجم والرأسقدميات والقشريات وتصنع

(١) "لابلاتا" اسم نهر في أمريكا الجنوبية .

على كل من الفكين العلوى والسفلى :
والزعنفه الظهرية منخفضة ومثلثة الشكل
أو مستديرة . والمجذاف صغير ضيق بيضى
الشكل . ومن صفاته المميزة وجود علامات
بيضاء على البطن ، وهويستوطن بحار نصف
الكرة الجنوبي .

٨ - الحوت المرشد

Globicephalus melaena (Pilot Whale)

ويمتاز هذا الحوت بجمجمة بارزة .
وزعنفة ظهرية منخفضة مثلثة الشكل .
والمجذاف طويل جدا وضيق . ويوجد في
مقدم كل فك من ٨ إلى ١٢ زوجا من أسنان
صغيرة مخروطية الشكل وحادة . لونه
أسود متناسق ويبلغ طوله حوالى سبعة أمتار .
وهو غير مؤذ ويعيش في جماعات وإذا
هوجمت جماعة منها تكتلت أفرادها حيث
يسهل على قوارب الصيد توجيهها إلى الشاطئ
وصيد أكبر عدد منها . ويستوطن هذا
الحوت جميع البحار تقريبا .

٩ - دلفين ريسو

Grampus griseus (Risso's Dolphin)

يشبه الحوت المرشد في شكله العام ولكنه
يختلف عنه بخلو الفك العلوى من الأسنان
وقلة عددها على الفك السفلى حيث يتراوح
عددها من ٣ إلى ٧ أزواج مثبتة على طرفه
الأمامى . كما أن مجذافه أقصر من مجذاف
النوع السابق . ويصل طول هذا النوع إلى
حوالى ثلاث عشرة قدما . ولونه في العادة
رمادى أزرق ولكنه قد يختلف عن ذلك كثيرا .
وهو يعيش في شمال المحيط الأطلنطى والبحر
الأبيض المتوسط .

٤ - الدلفين القاتل المزيف

Pseudorca crassidens (False Killer)

يختلف هذا النوع عن سابقه في أن
أسنانه أقل عددا فلا تتعدى العشرة أزواج
وجنودها أسطوانية كما أن مجذافية مدببان
وأضيق وأصغر حجما . والرأس مرتفعة
أمام فتحة الأنف وجزوئه الأمامى مضغوط
والخطم مجدوع . لونه أسود يبلغ طوله
١٤ قدما تقريبا ويوجد عادة في جميع
البحار .

٥ - دلفين إروادى

Orcella fluminalis (Irawadi Dolphin)

ويمتاز هذا النوع بأن طول الفك نصف
طول الرأس وبه من ١٢ إلى ١٤ زوجا
من أسنان صغيرة مخروطية الشكل ومدببة .
وله زعنفة ظهرية صغيرة خلف منتصف
الجسم كما أن مجذافيه متوسطا الطول ،
ويعيش في نهر إروادى في برما .

٦ - خنزير البحر

Phocaena phocaena (Porpoise)

أصغر الحوتيات ويغلب وجوده حول
الجزر البريطانية ويوجد أيضا إلى
الجنوب حتى جزر الآزور . ويختلف
عن الدلفينات الأخرى في أن لأسنانه
شكلا خاصا فهي كالخراش وليس مخروطية
الشكل . ويعيش في جماعات صغيرة
ويتغذى بالأسماك .

٧ - دلفين هفيسايد

Cephalorhynchus heavisidei (Heaviside's Dolphin)

له منقار طويل يبلغ نصف طول الرأس
وأسنانه صغيرة عددها من ٢٥ إلى ٣٠ سنا

١٠ - الدلفين الشائع

Delphinus delphis (Common Dolphin)
وله بوز ممتول يشبه المنقار ويفصله عن الوسادة الشحمية الموجودة أمام الفتحة الأنفية ميزاب على شكل ٧ والأسنان كثيرة جدا ويبلغ عددها من ٤٠ إلى ٦٠ زوجا في كل فك . وهي صغيرة مخروطية مدببة ومنحنية ومتراصة بجانب بعضها البعض على طول الفك. والزعنفة الظهرية كبيرة منجلية الشكل تقريبا . والمخذاف منحني ضيق نسبيا وهذا الدلفين نشيط رشيق الحركات ويعيش في جماعات وتتغذى بأسمك الأنمش والرنة التي تماثلها في اللون :

١١ - الدلفين الخطمي

Tursiops truncatus (Bottle-nose Dolphin)
وهو قريب من الدلفين الشائع إلا أن أسنانه أقل عددا إذ يتراوح عددها من ٢١ إلى ٢٥ زوجا في كل فك كما أن منقاره يختلف عن منقار الدلفين السابق .

١٢ - دلفين الغسق (الدلفين الأصحم)
Prodelphinus obscurus (Dusky Dolphin)
وهو قريب من الدلفين الخطمي إلا أن أسنانه يتراوح عددها من ٣٠ إلى ٥٠ زوجا في كل فك .

١٣ - الدلفين أبيض الخطم

Lagenorhynchus albinorostris (Whitebeaked Dolphin)
وقد سمي كذلك نسبة إلى لون شفته العليا البيضاء . وجسمه قصير وعليه نتوءات طويلة جداً ورفيعة وهي عمودية ومستعرضة وقد تكون عليه أشواك .

١٤ - دلفين إليوت

Stenoperniger (Elliot's Dolphin)
وله منقار طويل جدا وضيق نسبيا يفصاه عن الجبهة ميزاب واضح ، ويتراوح عدد الأسنان من ٢٠ إلى ٣٥ زوجا في كل فك وتيجانها ملساء أو مخدودة . وهو يعيش بالقرب من شواطئ الهند .

أشرف على إعداد هذه المجموعة السادة :

الأستاذ الدكتور عبد الحليم منتصر : عضو المجمع المشرف على نشر المصطلحات العلمية

» إبراهيم خليل : المراقب العام

» إبراهيم أحمد : سكرتير التحرير

جمع موادها :

الأستاذ عبد الله اسماعيل نبيه : المحرر بالمجمع

راجع التجارب الأساتذة المحررون :

سعيد زايد ، سعد عبد الكريم ، عبد الله اسماعيل ، محمد إمام ، خيرية أحمد .

قام بمتابعة تجارب الطبع والتصحيح لهذه الطبعة :

السيدة أوديت الياس اسكندر : مراقب التسجيل

بإشراف : الأستاذ أحمد عبد الرحمن خليل : المراقب العام للمعجمات العلمية

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

٢٠٠٠-١٩٨٠-١٢٣٤٩

رئيس مجلس الإدارة

مهندس/ رجاء الهادي محمد عناره

رقم الإيداع ٥٠٧٨ / ٨٠

